D 101.11:3
T 71
1944

TM 27-251

WAR DEPARTMENT TECHNICAL MANUAL

U.S. Dept of Army

UNIVERSITY OF CALIFORNIA
LIBRARY
MAR 14 1944
DOCUMENTS DIVISION

TREATIES GOVERNING LAND WARFARE

WAR DEPARTMENT · 7 JANUARY 1944

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

WAR DEPARTMENT TECHNICAL MANUAL

TM 27–251

TREATIES GOVERNING LAND WARFARE

WAR DEPARTMENT • 7 JANUARY 1944

UNITED STATES GOVERNMENT PRINTING OFFICE • WASHINGTON 1944

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

WAR DEPARTMENT,
WASHINGTON 25, D. C., 7 January 1944.

TM 27–251, Treaties Governing Land Warfare, is published for information and guidance of all concerned.

[A. G. 300.7 (11 Oct 43).]

BY ORDER OF THE SECRETARY OF WAR:

G. C. MARSHALL,
Chief of Staff.

OFFICIAL:
J. A. ULIO,
Major General,
The Adjutant General.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

U113
.2
TM27:251
1944

FOREWORD

This manual is intended to serve as a supplement to FM 27–10, Rules of Land Warfare. The treaties and international conventions referred to therein are here given in full in the original French text together with an English translation, except the Hague Declaration No. XIV of 18 October 1907 prohibiting the discharge of projectiles and explosives from balloons. (The United States has stated it will not observe this Declaration, none of the other belligerents being bound thereby.) It will be noted that the French text is the only official text so far as the international relations of states are concerned; and accordingly, in case of dispute as to the meaning of any provision, it is the French text which must be accepted as controlling. Though the English translation is, in general, believed to be correct, no translation can always give the meaning of the original with entire accuracy.

Each of the conventions signed at The Hague in 1907 and set forth in this manual, save that relative to the opening of hostilities, contains a provision that it shall be binding upon any of the belligerents in a war only if all the belligerents in that war are parties to it. As neither Italy nor Bulgaria has ratified the 1907 conventions given herein, the United States might have declined to be bound by them. However, as those conventions in general express the practice of civilized nations at war, the United States has adopted the policy of observing and enforcing their provisions. In this connection the provisions of Section I, Circular No. 136, War Department, 7 May 1942, will be carefully observed. The pertinent part of this circular reads as follows:

"*I—Obedience to treaties and conventions.*—Attention is directed to FM 27–10, October 1, 1940, and especially to paragraph 5, with reference to the obligation to obey international treaties and conventions. Although all of the conventions set out on page VI of that manual are not binding on all of the countries with which the United States is at war, as indicated in the last sentence below, they will be observed and enforced by the Army of the United States as provided in FM 27–10. Any failure of an enemy belligerent to accord similar rights and treatment to United States forces will be promptly reported to the War Department. The Hague Declaration Number XIV, October 18, 1907, prohibiting the discharge of projectiles and explosives from balloons (H. D. XIV), is not binding and will not be observed."

The Geneva Prisoners of War Convention of 1929 (Articles 89 to 97, incl.) and the Geneva Red Cross Convention of 1929 (Articles 31 to 39, incl.) contain no provision requiring that all the belligerents be parties to

Digitized by Google
M574769
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

the conventions in order to make them binding; hence, every nation which ratified them is now bound to observe their provisions with respect to every other nation which has ratified or adhered to them. A list of the nations which have ratified these conventions or have subsequently adhered to them as of 7 December 1941, is given at the end of the text of each convention. Although Japan has not ratified or formally adhered to the Prisoners of War Convention, it has, through the Swiss Government, agreed to apply the provisions thereof to prisoners of war under its control, and also, so far as practicable, to interned civilians. The United States has ratified both of the above conventions, and its armies will therefore comply with them.

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

TECHNICAL MANUAL

TREATIES GOVERNING LAND WARFARE

CHANGES No. 1

WAR DEPARTMENT,
WASHINGTON 25, D. C., 17 April 1944.

TM 27-251, 7 January 1944, is changed as follows:

ARTICLE 64 (page 101)

Every prisoner of war shall have the right of appeal against any sentence rendered with regard to him, in the same way as individuals belonging to the armed forces of the detaining Power.

[A. G. 300.7 (11 Apr 44).]

BY ORDER OF THE SECRETARY OF WAR:

G. C. MARSHALL,
Chief of Staff.

OFFICIAL:

J. A. ULIO,
Major General,
The Adjutant General.

DISTRIBUTION:

As prescribed in paragraph 9a, FM 21-6; Depths (25); Libraries (2).

579701°—44—AGO 248

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1944

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

UNIVERSITY OF CALIFORNIA
LIBRARY
FEB 19 1945
DOCUMENTS DIVISION

TECHNICAL MANUAL

TREATIES GOVERNING LAND WARFARE

Changes No. 2

WAR DEPARTMENT
Washington 25, D. C., 15 January 1945

TM 27-251, 7 January 1944, is changed as follows:

Chapter 5A is added in order to include the treaty governing hospital ships entitled "Convention for the Adaptation to Maritime Warfare of the Principles of the Geneva Convention."

[AG 300.7 (5 Jan 45)]

BY ORDER OF THE SECRETARY OF WAR:

G. C. MARSHALL
Chief of Staff

OFFICIAL:
J. A. ULIO
Major General
The Adjutant General

DISTRIBUTION:
AAF (10); AGF (10); ASF (2); Dept (25); AAF Comds (2); Arm & Sv Bd (2); S Div ASF (1); Tech Sv (2); SvC (10); PC&S (1); Gen & Sp Sv Sch (10); USMA (2); ROTC (1); ROTC Lib (1): A (10); CHQ (10); D (2); AF (2)

For explanation of symbols, see FM 21-6.

AGO 339C 622603°—45——1

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1945

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Chapitre 5A

BÂTIMENTS HÔPITAUX

Convention de La Haye No. X, 18 Octobre 1907

[Original]

CONVENTION

POUR L'ADAPTATION À LA GUERRE MARITIME DES PRINCIPES DE LA CONVENTION DE GENÈVE.

[Here follows the list of Sovereigns and Heads of States who sent Plenipotentiaries to the Conference.]

Egalement animés du désir de diminuer, autant qu'il dépend d'eux, les maux inséparables de la guerre;

Et voulant, dans ce but, adapter à la guerre maritime les principes de la Convention de Genève du 6 juillet 1906;

Ont résolu de conclure une Convention à l'effet de réviser la Convention du 29 juillet 1899 relative à la même matière et ont nommé pour Leurs Plenipotentiaires, savoir:

[Here follow the names of Plenipotentiaries.]

Lesquels, après avoir déposé leurs pleins pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus des dispositions suivantes:

Article Premier.

Les bâtiments-hôpitaux militaires, c'est-à-dire les bâtiments construits ou aménagés par les Etats spécialement et uniquement en vue de porter secours aux blessés, malades et naufragés, et dont les noms auront été communiqués, à l'ouverture ou au cours des hostilités, en tout cas avant toute mise en usage, aux Puissances belligérantes, sont respectés et ne peuvent être capturés pendant la durée des hostilités.

Ces bâtiments ne sont pas non plus assimilés aux navires de guerre au point de vue de leur séjour dans un port neutre.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Chapter 5A (Added)

HOSPITAL SHIPS

HAGUE CONVENTION NO. X OF 18 OCTOBER 1907

(36 Stat. 2371; Treaty Series No. 543; Malloy, Treaties, Vol. II, p. 2326)

[Translation]

CONVENTION

FOR THE ADAPTATION TO MARITIME WARFARE OF THE PRINCIPLES OF THE GENEVA CONVENTION*

[Here follows the list of Sovereigns and Heads of States who sent Plenipotentiaries to the Conference.]

Animated alike by the desire to diminish, as far as depends on them, the inevitable evils of war;

And wishing with this object to adapt to maritime warfare the principles of the Geneva Convention of the 6th July, 1906;

Have resolved to conclude a Convention for the purpose of revising the Convention of the 29th July, 1899, relative to this question, and have appointed the following as their Plenipotentiaries:

[Here follow the names of Plenipotentiaries.]

Who, after having deposited their full powers, found in good and due form, have agreed upon the following provisions:—

ARTICLE 1.

Military hospital-ships, that is to say, ships constructed or assigned by States specially and solely with a view to assisting the wounded, sick, and shipwrecked, the names of which have been communicated to the belligerent Powers at the commencement or during the course of hostilities, and in any case before they are employed, shall be respected, and cannot be captured while hostilities last.

These ships, moreover, are not on the same footing as warships as regards their stay in a neutral port.

* "CONVENTION FOR THE AMELIORATION OF THE CONDITION OF THE SICK AND WOUNDED OF THE ARMIES IN THE FIELD," signed at Geneva 6 July 1906 (35 Stat. 1885; Treaty Series 464; Malloy, Treaties, Vol. II, p. 2183).

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Article 2.

Les bâtiments hospitaliers, équipés en totalité ou en partie aux frais des particuliers ou des sociétés de secours officiellement reconnues, sont également respectés et exempts de capture, si la Puissance belligérante dont ils dépendent, leur a donné une commission officielle et en a notifié les noms à la Puissance adverse à l'ouverture ou au cours des hostilités, en tout cas avant toute mise en usage.

Ces navires doivent être porteurs d'un document de l'autorité compétente déclarant qu'ils ont été soumis à son contrôle pendant leur armement et à leur départ final.

Article 3.

Les bâtiments hospitaliers, équipés en totalité ou en partie aux frais des particuliers ou des sociétés officiellement reconnues de pays neutres, sont respectés et exempts de capture, à condition qu'ils se soient mis sous la direction de l'un des belligérants, avec l'assentiment préalable de leur propre Gouvernement et avec l'autorisation du belligérant lui-même et que ce dernier en ait notifié le nom à son adversaire dès l'ouverture ou dans le cours des hostilités, en tout cas, avant tout emploi.

Article 4.

Les bâtiments qui sont mentionnés dans les articles 1, 2 et 3, porteront secours et assistance aux blessés, malades et naufragés des belligérants sans distinction de nationalité.

Les Gouvernements s'engagent à n'utiliser ces bâtiments pour aucun but militaire.

Ces bâtiments ne devront gêner en aucune manière les mouvements des combattants.

Pendant et après le combat, ils agiront à leurs risques et périls.

Les belligérants auront sur eux le droit de contrôle et de visite; ils pourront refuser leur concours, leur enjoindre de s'éloigner, leur imposer une direction déterminée et mettre à bord un commissaire, même les détenir, si la gravité des circonstances l'exigeait

Autant que possible, les belligérants inscriront sur le journal de bord des bâtiments hospitaliers les ordres qu'ils leur donneront.

Article 5.

Les bâtiments-hôpitaux militaires seront distingués par une peinture extérieure blanche avec une bande horizontale verte d'un mètre et demi de largeur environ.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ARTICLE 2.

Hospital-ships, equipped wholly or in part at the expense of private individuals or officially recognized relief societies, shall be likewise respected and exempt from capture, if the belligerent Power to whom they belong has given them an official commission and has notified their names to the hostile Power at the commencement of or during hostilities, and in any case before they are employed.

These ships must be provided with a certificate from the competent authorities declaring that the vessels have been under their control while fitting out and on final departure.

ARTICLE 3.

Hospital-ships, equipped wholly or in part at the expense of private individuals or officially recognized societies of neutral countries, shall be respected and exempt from capture, on condition that they are placed under the control of one of the belligerents, with the previous consent of their own Government and with the authorization of the belligerent himself, and that the latter has notified their name to his adversary at the commencement of or during hostilities, and in any case, before they are employed.

ARTICLE 4.

The ships mentioned in Articles 1, 2, and 3 shall afford relief and assistance to the wounded, sick, and shipwrecked of the belligerents without distinction of nationality.

The Governments undertake not to use these ships for any military purpose.

These vessels must in no wise hamper the movements of the combatants.

During and after an engagement they will act at their own risk and peril.

The belligerents shall have the right to control and search them; they can refuse to help them, order them off, make them take a certain course, and put a Commissioner on board; they can even detain them, if important circumstances require it.

As far as possible, the belligerents shall enter in the log of the hospital-ships the orders which they give them.

ARTICLE 5.

Military hospital-ships shall be distinguished by being painted white outside with a horizontal band of green about a metre and a half in breadth.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Les bâtiments qui sont mentionnés dans les articles 2 et 3, seront distingués par une peinture extérieure blanche avec une bande horizontale rouge d'un mètre et demi de largeur environ.

Les embarcations des bâtiments qui viennent d'être mentionnés, comme les petits bâtiments qui pourront être affectés au service hospitalier, se distingueront par une peinture analogue.

Tous les bâtiments hospitaliers se feront reconnaître en hissant, avec leur pavillon national, le pavillon blanc à croix-rouge prévu par la Convention de Genève et, en outre, s'ils ressortissent à un Etat neutre, en arborant au grand mât le pavillon national du belligérant sous la direction duquel ils se sont placés.

Les bâtiments hospitaliers qui, dans les termes de l'article 4, sont détenus par l'ennemi, auront à rentrer le pavillon national du belligérant dont ils relèvent.

Les bâtiments et embarcations ci-dessus mentionnés, qui veulent s'assurer la nuit le respect auquel ils ont droit, ont, avec l'assentiment du belligérant qu'ils accompagnent, à prendre les mesures nécessaires pour que la peinture qui les caractérise soit suffisamment apparente.

Article 6.

Les signes distinctifs prévus à l'article 5 ne pourront être employés, soit en temps de paix, soit en temps de guerre, que pour protéger ou désigner les bâtiments qui y sont mentionnés.

Article 7.

Dans le cas d'un combat à bord d'un vaisseau de guerre, les infirmeries seront respectées et ménagées autant que faire se pourra.

Ces infirmeries et leur matériel demeurent soumis aux lois de la guerre, mais ne pourront être détournés de leur emploi, tant qu'ils seront nécessaires aux blessés et malades.

Toutefois le commandant, qui les a en son pouvoir, a la faculté d'en disposer, en cas de nécessité militaire importante, en assurant au préalable le sort des blessés et malades qui s'y trouvent.

Article 8.

La protection due aux bâtiments hospitaliers et aux infirmeries des vaisseaux cesse si l'on en use pour commettre des actes nuisibles à l'ennemi.

N'est pas considéré comme étant de nature à justifier le retrait de la protection le fait que le personnel de ces bâtiments et infirmeries est armé pour le maintien de l'ordre et pour la défense des blessés ou malades, ainsi que le fait de la présence à bord d'une installation radio-télégraphique.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

The ships mentioned in Articles 2 and 3 shall be distinguished by being painted white outside with a horizontal band of red about a metre and a half in breadth.

The boats of the ships above mentioned, as also small craft which may be used for hospital work, shall be distinguished by similar painting.

All hospital-ships shall make themselves known by hoisting, with their national flag, the white flag with a red cross provided by the Geneva Convention, and further, if they belong to a neutral State, by flying at the mainmast the national flag of the belligerent under whose control they are placed.

Hospital-ships which, in the terms of Article 4, are detained by the enemy, must haul down the national flag of the belligerent to whom they belong.

The ships and boats above mentioned which wish to ensure by night the freedom from interference to which they are entitled, must, subject to the assent of the belligerent they are accompanying, take the necessary measures to render their special painting sufficiently plain.

ARTICLE 6.

The distinguishing signs referred to in Article 5 can only be used, whether in time of peace or war, for protecting or indicating the ships therein mentioned.

ARTICLE 7.

In the case of a fight on board a war-ship, the sick-wards shall be respected and spared as far as possible.

The said sick-wards and the *matériel* belonging to them remain subject to the laws of war; they cannot, however, be used for any purpose other than that for which they were originally intended, so long as they are required for the sick and wounded.

The commander, however, into whose power they have fallen may apply them to other purposes, if the military situation requires it, after seeing that the sick and wounded on board are properly provided for.

ARTICLE 8.

Hospital-ships and sick-wards of vessels are no longer entitled to protection if they are employed for the purpose of injuring the enemy.

The fact of the staff of the said ships and sick-wards being armed for maintaining order and for defending the sick and wounded, and the presence of wireless telegraphy apparatus on board, is not a sufficient reason for withdrawing protection.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Article 9.

Les belligérants pourront faire appel au zèle charitable des commandants de bâtiments de commerce, yachts ou embarcations neutres, pour prendre à bord et soigner des blessés ou des malades.

Les bâtiments qui auront répondu à cet appel ainsi que ceux qui spontanément auront recueilli des blessés, des malades ou des naufragés, jouiront d'une protection spéciale et de certaines immunités. En aucun cas, ils ne pourront être capturés pour le fait d'un tel transport; mais, sauf les promesses qui leur auraient été faites, ils restent exposés à la capture pour les violations de neutralité qu'ils pourraient avoir commises.

Article 10.

Le personnel religieux, médical et hospitalier de tout bâtiment capturé est inviolable et ne peut être fait prisonnier de guerre. Il emporte, en quittant le navire, les objets et les instruments de chirurgie qui sont sa propriété particulière.

Ce personnel continuera à remplir ses fonctions tant que cela sera nécessaire et il pourra ensuite se retirer, lorsque le commandant en chef le jugera possible.

Les belligérants doivent assurer à ce personnel tombé entre leurs mains, les mêmes allocations et la même solde qu'au personnel des mêmes grades de leur propre marine.

Article 11.

Les marins et les militaires embarqués, et les autres personnes officiellement attachées aux marines ou aux armées, blessés ou malades, à quelque nation qu'ils appartiennent, seront respectés et soignés par les capteurs.

Article 12.

Tout vaisseau de guerre d'une Partie belligérante peut réclamer la remise des blessés, malades ou naufragés, qui sont à bord de bâtiments-hôpitaux militaires, de bâtiments hospitaliers de société de secours ou de particuliers, de navires de commerce, yachts et embarcations, quelle que soit la nationalité de ces bâtiments.

Article 13.

Si des blessés, malades ou naufragés sont recueillis à bord d'un vaisseau de guerre neutre, il devra être pourvu, dans la mesure du possible, à ce qu'ils ne puissent pas de nouveau prendre part aux opérations de la guerre.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ARTICLE 9.

Belligerents may appeal to the charity of the commanders of neutral merchant-ships, yachts, or boats to take on board and tend the sick and wounded.

Vessels responding to this appeal, and also vessels which have of their own accord rescued sick, wounded, or shipwrecked men, shall enjoy special protection and certain immunities. In no case can they be captured for having such persons on board, but, apart from special undertakings that have been made to them, they remain liable to capture for any violations of neutrality they may have committed.

ARTICLE 10.

The religious, medical, and hospital staff of any captured ship is inviolable, and its members cannot be made prisoners of war. On leaving the ship they take away with them the objects and surgical instruments which are their own private property.

This staff shall continue to discharge its duties while necessary, and can afterwards leave, when the Commander-in-chief considers it possible.

The belligerents must guarantee to the said staff, when it has fallen into their hands, the same allowances and pay which are given to the staff of corresponding rank in their own navy.

ARTICLE 11.

Sailors and soldiers on board, when sick or wounded, as well as other persons officially attached to fleets or armies, whatever their nationality, shall be respected and tended by the captors.

ARTICLE 12.

Any war-ship belonging to a belligerent may demand that sick, wounded, or shipwrecked men on board military hospital-ships, hospital-ships belonging to relief societies or to private individuals, merchant-ships, yachts, or boats, whatever the nationality of these vessels, should be handed over.

ARTICLE 13.

If sick, wounded, or shipwrecked persons are taken on board a neutral war-ship, every possible precaution must be taken that they do not again take part in the operations of the war.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Article 14.

Sont prisonniers de guerre les naufragés, blessés ou malades, d'un belligérant qui tombent au pouvoir de l'autre. Il appartient à celui-ci de décider, suivant les circonstances, s'il convient de les garder, de les diriger sur un port de sa nation, sur un port neutre ou même sur un port de l'adversaire. Dans ce dernier cas, les prisonniers ainsi rendus à leur pays ne pourront servir pendant la durée de la guerre.

Article 15.

Les naufragés, blessés ou malades, qui sont débarqués dans un port neutre, du consentement de l'autorité locale, devront, à moins d'un arrangement contraire de l'Etat neutre avec les Etats belligérants, être gardés par l'Etat neutre de manière qu'ils ne puissent pas de nouveau prendre part aux opérations de la guerre.

Les frais d'hospitalisation et d'internement seront supportés par l'Etat dont relèvent les naufragés, blessés ou malades.

Article 16.

Après chaque combat, les deux Parties belligérantes, en tant que les intérêts militaires le comportent, prendront des mesures pour rechercher les naufragés, les blessés et les malades et pour les faire protéger, ainsi que les morts, contre le pillage et les mauvais traitments.

Elles veilleront à ce que l'inhumation, l'immersion ou l'incineration des morts soit précédée d'un examen attentif de leurs cadavres.

Article 17.

Chaque belligérant enverra, dès qu'il sera possible, aux autorités de leur pays, de leur marine ou de leur armée, les marques ou pièces militaires d'identité trouvées sur les morts et l'état nominatif des blessés ou malades recueillis par lui.

Les belligérants se tiendront réciproquement au courant des internements et des mutations, ainsi que des entrées dans les hôpitaux et des décès survenus parmi les blessés et malades en leur pouvoir. Ils recueilleront tous les objets d'un usage personnel, valeurs, lettres, etc. qui seront trouvés dans les vaisseaux capturés, ou délaissés par les blessés ou malades décédés dans les hôpitaux, pour les faire transmetter aux intéressés par les autorités de leur pays.

Article 18.

Les dispositions de la présente Convention ne sont applicables qu'entre les Puissances contractantes et seulement si les belligérants sont tous parties à la Convention.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ARTICLE 14.

The shipwrecked, wounded, or sick of one of the belligerents who fall into the power of the other belligerent are prisoners of war. The captor must decide, according to circumstances, whether to keep them, send them to a port of his own country, to a neutral port, or even to an enemy port. In this last case, prisoners thus repatriated cannot serve again while the war lasts.

ARTICLE 15.

The shipwrecked, sick, or wounded, who are landed at a neutral port with the consent of the local authorities, must, unless an arrangement is made to the contrary between the neutral State and the belligerent States, be guarded by the neutral State so as to prevent them again taking part in the operations of the war.

The expenses of tending them in hospital and interning them shall be borne by the State to which the shipwrecked, sick, or wounded persons belong.

ARTICLE 16.

After every engagement, the two belligerents, so far as military interests permit, shall take steps to look for the shipwrecked, sick, and wounded, and to protect them, as well as the dead, against pillage and ill treatment.

They shall see that the burial, whether by land or sea, or cremation of the dead shall be preceded by a careful examination of the corpse.

ARTICLE 17.

Each belligerent shall send, as early as possible, to the authorities of their country, navy, or army the military marks or documents of identity found on the dead and the description of the sick and wounded picked up by him.

The belligerents shall keep each other informed as to internments and transfers as well as to the admissions into hospital and deaths which have occurred among the sick and wounded in their hands. They shall collect all the objects of personal use, valuables, letters, &c., which are found in the captured ships, or which have been left by the sick or wounded who died in hospital, in order to have them forwarded to the persons concerned by the authorities of their own country.

ARTICLE 18.

The provisions of the present Convention do not apply except between Contracting Powers, and then only if all the belligerents are parties to the Convention.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Article 19.

Les commandants en chef des flottes des belligérants auront à pourvoir aux détails d'exécution des articles précédents, ainsi qu'aux cas non prévus, d'après les instructions de leurs Gouvernements respectifs et conformément aux principes généraux de la présente Convention.

Article 20.

Les Puissances signataires prendront les mesures nécessaires pour instruire leurs marines, et spécialement le personnel protégé, des dispositions de la présente Convention et pour les porter à la connaissance des populations.

Article 21.

Les Puissances signataires s'engagent également à prendre ou à proposer à leurs législatures, en cas d'insuffisance de leurs lois pénales, les mesures nécessaires pour réprimer en temps de guerre, les actes individuels de pillage et de mauvais traitements envers des blessés et malades des marines, ainsi que pour punir, comme usurpation d'insignes militaires, l'usage abusif des signes distinctifs désignés à l'article 5 par des bâtiments non protégés par la présente Convention.

Ils se communiqueront, par l'intermédiaire du Gouvernement des Pays-Bas, les dispositions relatives à cette répression, au plus tard dans les cinq ans de la ratification de la présente Convention.

Article 22.

En cas d'opérations de guerre entre les forces de terre et de mer des belligérants, les dispositions de la présente Convention ne seront applicables qu'aux forces embarquées.

Article 23.

La présente Convention sera ratifiée aussitôt que possible.

Les ratifications seront déposées à La Haye.

Le premier dépôt de ratifications sera constaté par un procès-verbal signé par les représentants des Puissances qui y prennent part, et par le Ministre des Affaires Etrangères des Pays-Bas.

Les dépôts ultérieurs de ratifications se feront au moyen d'une notification écrite, adressée au Gouvernement des Pays-Bas et accompagnée de l'instrument de ratification.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ARTICLE 19.

The Commanders-in-chief of the belligerent fleets must see that the above Articles are properly carried out; they will have also to see to cases not covered thereby, in accordance with the instructions of their respective Governments and in conformity with the general principles of the present Convention.

ARTICLE 20.

The Signatory Powers shall take the necessary measures for bringing the provisions of the present Convention to the knowledge of their naval forces, and especially of the members entitled thereunder to immunity, and for making them known to the public.

ARTICLE 21.

The Signatory Powers likewise undertake to enact or to propose to their Legislatures, if their criminal laws are inadequate, the measures necessary for checking in time of war individual acts of pillage and ill-treatment in respect to the sick and wounded in the fleet, as well as for punishing, as an unjustifiable adoption of naval or military marks, the unauthorized use of the distinctive marks mentioned in Article 5 by vessels not protected by the present Convention.

They will communicate to each other through the Netherland Government. the enactments for preventing such acts at the latest within five years of the ratification of the present Convention.

ARTICLE 22.

In the case of operations of war between the land and sea forces of belligerents, the provisions of the present Convention do not apply except between the forces actually on board ship.

ARTICLE 23.

The present Convention shall be ratified as soon as possible.

The ratifications shall be deposited at The Hague.

The first deposit of ratifications shall be recorded in a *procès-verbal* signed by the Representatives of the Powers taking part therein and by the Netherland Minister for Foreign Affairs.

Subsequent deposits of ratifications shall be made by means of a written notification addressed to the Netherland Government and accompanied by the instrument of ratification.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Copie certifiée conforme du procès-verbal relatif au premier dépôt de ratifications, des notifications mentionnées à l'alinéa précédent, ainsi que des instruments de ratification, sera immédiatement remise par les soins du Gouvernement des Pays-Bas et par la voie diplomatique aux Puissances conviées à la Deuxième Conférence de la Paix, ainsi qu'aux autres Puissances qui auront adhéré à la Convention. Dans les cas visés par l'alinéa précédent, ledit Gouvernement leur fera connaître en même temps la date à laquelle il a reçu la notification.

Article 24.

Les Puissances non signataires qui auront accepté la Convention de Genève du 6 juillet 1906, sont admises à adhérer à la présente Convention.

La Puissance qui désire adhérer, notifie par écrit son intention au Gouvernement des Pays-Bas en lui transmettant l'acte d'adhésion qui sera déposé dans les archives dudit Gouvernement.

Ce Gouvernement transmettra immédiatement à toutes les autres Puissances copie certifiée conforme de la notification ainsi que de l'acte d'adhésion, en indiquant la date à laquelle il a reçu la notification.

Article 25.

La présente Convention, dûment ratifiée, remplacera dans les rapports entre les Puissances contractantes, la Convention du 29 juillet 1899 pour l'adaptation à la guerre maritime des principes de la Convention de Genève.

La Convention de 1899 reste en vigueur dans les rapports entre les Puissances qui l'ont signée et qui ne ratifieraient pas également la présente Convention.

Article 26.

La présente Convention produira effet pour les Puissances qui auront participé au premier dépôt de ratifications, soixante jours après la date du procès-verbal de ce dépôt, et, pour les Puissances qui ratifieront ultérieurement ou qui adhéreront, soixante jours après que la notification de leur ratification ou de leur adhésion aura été reçu par le Gouvernement des Pays-Bas.

Article 27.

S'il arrivait qu'une des Puissances contractantes voulût dénoncer la présente Convention, la dénonciation sera notifiée par écrit au Gouvernement des Pays-Bas, qui communiquera immédiatement copie certifiée conforme de la notification à toutes les autres Puissances en leur faisant savoir la date à laquelle il l'a reçu.

La dénonciation ne produira ses effets qu'à l'égard de la Puissance qui l'aura notifiée et un an après que la notification en sera parvenue au Gouvernement des Pays-Bas.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

A certified copy of the *procès-verbal* relative to the first deposit of ratifications, of the notifications mentioned in the preceding paragraph, as well as of the instruments of ratification, shall be at once sent by the Netherland Government through the diplomatic channel to the Powers invited to the Second Peace Conference, as well as to the other Powers which have adhered to the Convention. In the cases contemplated in the preceding paragraph the said Government shall inform them at the same time of the date on which it received the notification.

ARTICLE 24.

Non-Signatory Powers which have accepted the Geneva Convention of the 6th July, 1906, may adhere to the present Convention.

The Power which desires to adhere notifies its intention to the Netherland Government in writing, forwarding to it the act of adhesion, which shall be deposited in the archives of the said Government.

The said Government shall at once transmit to all the other Powers a duly certified copy of the notification as well as of the act of adhesion, mentioning the date on which it received the notification.

ARTICLE 25.

The present Convention, duly ratified, shall replace as between Contracting Powers, the Convention of the 29th July, 1899, for the adaptation to maritime warfare of the principles of the Geneva Convention.

The Convention of 1899 remains in force as between the Powers which signed it but which do not also ratify the present Convention.

ARTICLE 26.

The present Convention shall come into force, in the case of the Powers which were a party to the first deposit of ratifications, sixty days after the date of the *procès-verbal* of this deposit, and, in the case of the Powers which ratify subsequently or which adhere, sixty days after the notification of their ratification or of their adhesion has been received by the Netherland Government.

ARTICLE 27.

In the event of one of the Contracting Powers wishing to denounce the present Convention, the denunciation shall be notified in writing to the Netherland Government, which shall at once communicate a duly certified copy of the notification to all the other Powers, informing them at the same time of the date on which it was received.

The denunciation shall only have effect in regard to the notifying Power, and one year after the notification has reached the Netherland Government.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Article 28.

Un registre tenu par le Ministère des Affaires Etrangères des Pays-Bas indiquera la date du dépôt des ratifications effectué en vertu de l'article 23 alinéas 3 et 4, ainsi que la date à laquelle auront été reçues les notifications d'adhésion (article 24 alinéa 2) ou de dénonciation (article 27 alinéa 1).

Chaque Puissance contractante est admise à prendre connaissance de ce registre et à en demander des extraits certifiées conformes.

En foi de quoi, les Plénipotentiaires ont revêtu la présente Convention de leur ssignatures.

Fait à La Haye, le dix-huit octobre mil neuf cent sept, en un seul exemplaire, qui restera déposé dans les archives du Gouvernement des Pays-Bas et dont des copies, certifiées conformes, seront remises par la voie diplomatique aux Puissances qui ont été conviées à la Deuxième Conférence de la Paix.

[Here follow signatures.]

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ARTICLE 28.

A register kept by the Netherland Ministry for Foreign Affairs shall give the date of the deposit of ratifications made in virtue of Article 23, paragraphs 3 and 4, as well as the date on which the notifications of adhesion (Article 24, paragraph 2) or of denunciation (Article 27, paragraph 1) have been received.

Each Contracting Power is entitled to have access to this register and to be supplied with duly certified extracts from it.

In faith whereof the Plenipotentiaries have appended their signatures to the present Convention.

Done at The Hague, the 18th October, 1907, in a single copy, which shall remain deposited in the archives of the Netherland Government, and duly certified copies of which shall be sent, through the diplomatic channel, to the Powers which have been invited to the Second Peace Conference.

[Here follow signatures.]

Note.—The following countries have ratified, or have announced their adherence to, the above Convention, and are bound by its terms, except as to the reservations* noted below:

United States
Austria-Hungary
Belgium
Bolivia
Brazil
China*
Cuba
Denmark
Ethiopia
Finland
France
Germany
Great Britain*
Guatemala
Haiti
Italy
Japan
Latvia
Luxemburg
Mexico
Netherlands
Nicaragua
Norway
Panama
Persia*
Poland
Portugal
Rumania
Russia
Salvador
Siam
Spain
Sweden
Switzerland
Turkey*

**Reservations:*

CHINA: "Under reservation of Article 21."

GREAT BRITAIN: "Under reservation of Articles 6 and 21 and of the following declaration: 'In affixing their signatures to the above Convention, the British plenipotentiaries declare that His Majesty's Government understand Article 12 to apply only to the case of combatants rescued during or after a naval engagement in which they have taken part.'"

PERSIA: "Under reservation of the right, admitted by the Conference, to use the Lion and Red Sun instead of and in place of the Red Cross."

TURKEY: "Under reservation of the right admitted by the Peace Conference to use the Red Crescent."

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

CONTENTS

		Page
CHAPTER 1.	OPENING OF HOSTILITIES. Hague Convention No. III of 18 October 1907	3
2.	LAWS AND CUSTOMS OF WAR ON LAND. Hague Convention No. IV of 18 October 1907, and Annex thereto, embodying Regulations	9
3.	RIGHTS AND DUTIES OF NEUTRAL POWERS AND PERSONS. Hague Convention No. V of 18 October 1907	37
4.	LAYING OF AUTOMATIC SUBMARINE CONTACT MINES. Hague Convention No. VIII of 18 October 1907	49
5.	BOMBARDMENT BY NAVAL FORCES. Hague Convention No. IX of 18 October 1907	57
6.	PRISONERS OF WAR. Geneva (Prisoners of War) Convention of 27 July 1929	65
7.	WOUNDED AND SICK. Geneva (Red Cross) Convention of 27 July 1929	129
APPENDIX A.	CONDITIONS OF AN ARMISTICE WITH GERMANY, SIGNED 11 NOVEMBER 1918	152
B.	FORM OF ARMISTICE BETWEEN TWO OPPOSING FORCES	163
C.	FORM OF ARMISTICE BETWEEN BESIEGING FORCE AND GARRISON	165
D.	CAPITULATION OF SANTIAGO, 1898	167
E.	CAPITULATION OF MANILA, 1898	169
F.	FORMS OF PASSPORT, SAFE CONDUCT, AND SAFEGUARD	171
INDEX		173

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Chapitre I

L'OUVERTURE DES HOSTILITÉS

Convention de La Haye No. III, 18 Octobre 1907

[Original]

CONVENTION

RELATIVE À L'OUVERTURE DES HOSTILITÉS

[Here follows the list of Sovereigns and Heads of States who sent Plenipotentiaries to the Conference.]

Considérant que, pour la sécurité des relations pacifiques, il importe que les hostilités ne commencent pas sans un avertissement préalable;

Qu'il importe, de même, que l'état de guerre soit notifié sans retard aux Puissances neutres;

Désirant conclure une Convention à cet effet, ont nommé pour Leurs Plénipotentiaires, savoir:

[Here follow the names of Plenipotentiaries.]

Lesquels, après avoir déposé leurs pleins pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus des dispositions suivantes:

Article Premier.

Les Puissances contractantes reconnaissent que les hostilités entre elles ne doivent pas commencer sans un avértissement préalable et non équivoque, qui aura, soit la forme d'une déclaration de guerre motivée, soit celle d'un ultimatum avec déclaration de guerre conditionelle.

Article 2.

L'état de guerre devra être notifié sans retard aux Puissances neutres et ne produira effet à leur égard qu'après réception d'une notification qui pourra être faite même par voie télégraphique. Toutefois les Puissances neutres ne pourraient invoquer l'absence de notification, s'il était établi d'une manière non douteuse qu'en fait elles connaissaient l'état de guerre.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Chapter I

OPENING OF HOSTILITIES

HAGUE CONVENTION NO. III OF 18 OCTOBER 1907

(36 Stat. 2259; Treaty Series No. 538; Malloy Treaties, Vol. II, p. 2259)

[Translation]

CONVENTION

RELATIVE TO THE OPENING OF HOSTILITIES

[Here follows the list of Sovereigns and Heads of States who sent Plenipotentiaries to the Conference.]

Considering that it is important, in order to ensure the maintenance of pacific relations, that hostilities should not commence without previous warning;

That it is equally important that the existence of a state of war should be notified without delay to neutral Powers;

Being desirous of concluding a Convention to this effect, have appointed the following as their Plenipotentiaries:

[Here follow the names of Plenipotentiaries.]

Who, after depositing their full powers, found in good and due form, have agreed upon the following provisions:

ARTICLE 1.

The Contracting Powers recognize that hostilities between themselves must not commence without previous and explicit warning, in the form either of a reasoned declaration of war or of an ultimatum with conditional declaration of war.

ARTICLE 2.

The existence of a state of war must be notified to the neutral Powers without delay, and shall not take effect in regard to them until after the receipt of a notification, which may, however, be given by telegraph. Neutral Powers, nevertheless, cannot rely on the absence of notification if it is clearly established that they were in fact aware of the existence of a state of war.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Article 3.

L'article 1 de la présente Convention produira effet en cas de guerre entre deux ou plusieurs des Puissances contractantes.

L'article 2 est obligatoire dans les rapports entre un belligérant contractant et les Puissances neutres également contractantes.

Article 4.

La présente Convention sera ratifiée aussitôt que possible.

Les ratifications seront déposées à La Haye.

Le premier dépôt de ratifications sera constaté par un procès-verbal signé par les représentants des Puissances qui y prennent part et par le Ministre des Affaires Etrangères des Pays-Bas.

Les dépôts ultérieurs de ratifications se feront au moyen d'une notification écrite adressée au Gouvernement des Pays-Bas et accompagnée de l'instrument de ratification.

Copie certifiée conforme du procès-verbal relatif au prmier dépôt de ratifications, des notifications mentionnées à l'alinéa précédent ainsi que des instruments de ratification, sera immédiatement remise par les soins du Gouvernement des Pays-Bas et par la voie diplomatique aux Puissances conviées à la Deuxième Conférence de la Paix, ainsi qu'aux autres Puissances qui auront adhéré à la Convention. Dans les cas visés par l'alinéa précédent, ledit Gouvernement leur fera connaître en même temps la date à laquelle il a reçu la notification.

Article 5.

Les Puissances non signataires sont admises à adhérer à la présente Convention.

La Puissance qui désire adhérer notifie par écrit son intention au Gouvernement des Pays-Bas en lui transmettant l'acte d'adhésion qui sera dépose dans les archives dudit Gouvernement.

Ce Gouvernement transmettra immédiatement à toutes les autres Puissances copie certifiée conforme de la notification ainsi que de l'acte d'adhésion, en indiquant la date à laquelle il a reçu la notification.

Article 6.

La présente Convention produira effet, pour les Puissances qui auront participé au premier dépôt de ratifications, soixante jours après la date du procès-verbal de ce dépôt, et, pour les Puissances qui ratifieront ultérieurement ou qui adhéreront, soixante jours après que la notification de leur ratification ou de leur adhésion aura été reçue par le Gouvernement des Pays-Bas.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ARTICLE 3.

Article I of the present Convention shall take effect in case of war between two or more of the Contracting Powers.

Article II is binding as between a belligerent Power which is a party to the Convention and neutral Powers which are also parties to the Convention.

ARTICLE 4.

The present Convention shall be ratified as soon as possible.

The ratifications shall be deposited at The Hague.

The first deposit of ratifications shall be recorded in a *procès-verbal* signed by the Representatives of the Powers which take part therein and by the Netherland Minister for Foreign Affairs.

The subsequent deposits of ratifications shall be made by means of a written notification addressed to the Netherland Government and accompanied by the instrument of ratification.

A duly certified copy of the *procès-verbal* relative to the first deposit of ratifications, of the notifications mentioned in the preceding paragraph, as well as of the instruments of ratification, shall be at once sent by the Netherland Government through the diplomatic channel to the Powers invited to the Second Peace Conference, as well as to the other Powers which have adhered to the Convention. In the cases contemplated in the preceding paragraph, the said Government shall at the same time inform them of the date on which it received the notification.

ARTICLE 5.

Non-Signatory Powers may adhere to the present Convention.

The Power which wishes to adhere notifies in writing its intention to the Netherland Government, forwarding to it the act of adhesion, which shall be deposited in the archives of the said Government.

The said Government shall at once forward to all the other Powers a duly certified copy of the notification as well as of the act of adhesion, stating the date on which it received the notification.

ARTICLE 6.

The present Convention shall come into force, in the case of the Powers which were a party to the first deposit of ratifications, sixty days after the date of the *procès-verbal* of that deposit, and, in the case of the Powers which ratify subsequently or which adhere, sixty days after the notification of their ratification or of their adhesion has been received by the Netherland Government.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Article 7.

S'il arrivait qu'une des Hautes Parties contractantes voulût dénoncer la présente Convention, la dénonciation sera notifiée par écrit au Gouvernement des Pays-Bas qui communiquera immédiatement copie certifiée conforme de la notification à toutes les autres Puissances en leur faisant savoir la date à laquelle il l'a reçue.

La dénonciation ne produira ses effets qu'à l'égard de la Puissance qui l'aura notifiée et un an après que la notification en sera parvenue au Gouvernement des Pays-Bas.

Article 8.

Un registre tenu par le Ministère des Affaires Etrangères des Pays-Bas indiquera la date du dépôt de ratifications effectué en vertu de l'article 4 alinéas 3 et 4, ainsi que la date à laquelle auront été reçues les notifications d'adhésion (article 5, alinéa 2) ou de dénonciation (article 7, alinéa 1).

Chaque Puissance contractante est admise à prendre connaissance de ce registre et à en demander des extraits certifiés conformes.

En foi de quoi, les Plénipotentiaires ont revêtu la présente Convention de leurs signatures.

Fait à La Haye, le dix-huit octobre mil neuf cent sept, en un seul exemplaire qui restera déposé dans les archives du Gouvernement des Pays-Bas et dont des copies, certifiées conformes, seront remises par la voie diplomatique aux Puissances qui ont été conviées à la Deuxième Conférence de la Paix.

[Here follow signatures.]

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ARTICLE 7.

In the event of one of the High Contracting Parties wishing to denounce the present Convention, the denunciation shall be notified in writing to the Netherland Government, which shall at once communicate a duly certified copy of the notification to all the other Powers, informing them of the date on which it was received.

The denunciation shall only have effect in regard to the notifying Power, and one year after the notification has reached the Netherland Government.

ARTICLE 8.

A register kept by the Netherland Ministry for Foreign Affairs shall give the date of the deposit of ratifications made in virtue of Article IV, paragraphs 3 and 4, as well as the date on which the notifications of adhesion (Article V, paragraph 2) or of denunciation (Article VII, paragraph 1) have been received.

Each Contracting Power is entitled to have access to this register and to be supplied with duly certified extracts from it.

In faith whereof the Plenipotentiaries have appended their signatures to the present Convention.

Done at The Hague, the 18th October, 1907, in a single copy, which shall remain deposited in the archives of the Netherland Government, and duly certified copies of which shall be sent, through the diplomatic channel to the Powers which have been invited to the Second Peace Conference.

[Here follow signatures.]

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Chapitre 2

LOIS ET COUTUMES DE LA GUERRE SUR TERRE

Convention de La Haye No. IV, 18 Octobre 1907

[Original]

CONVENTION

CONCERNANT LES LOIS ET COUTUMES DE LA GUERRE SUR TERRE

[Here follows the list of Sovereigns and Heads of States who sent Plenipotentiaries to the Conference.]

Considérant que, tout en recherchant les moyens de sauvegarder la paix et de prévenir les conflits armés entre les nations, il importe de se préoccuper également du cas où l'appel aux armes serait amené par des évènements que leur solicitude n'aurait pu détourner;

Animés du désir de servir encore, dans cette hypothèse extrême, les intérêts de l'humanité et les exigences toujours progressives de la civilisation;

Estimant qu'il importe, à cette fin, de réviser les lois et coutumes générales de la guerre, soit dans le but de les définir avec plus de précision, soit afin d'y tracer certaines limites destinées à en restreindre autant que possible les rigueurs;

Ont jugé nécessaire de compléter et de préciser sur certains points l'oeuvre de la Première Conférence de la Paix qui, s'inspirant, à la suite de la Conférence de Bruxelles de 1874, de ces idées recommandées par une sage et généreuse prévoyance, a adopté des dispositions ayant pour objet de définir et de regler les usages de la guerre sur terre.

Selon les vues des Hautes Parties contractantes, ces dispositions, dont la rédaction a été inspirée par le désir de diminuer les maux de la guerre, autant que les nécessités militaires le permettent, sont destinées à servir de règle générale de conduite aux belligérants, dans leurs rapports entre eux et avec les populations.

Il n'a pas été possible toutefois de concerter dès maintenant des stipulations s'étendant à toutes les circonstances qui se présentent dans la pratique;

D'autre part, il ne pouvait entrer dans les intentions des Hautes Parties contractantes que les cas non prévus fussent, faute de stipulation écrite laissés à l'appréciation arbitraire de ceux qui dirigent les armées.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Chapter 2

LAWS AND CUSTOMS OF WAR ON LAND

HAGUE CONVENTION NO. IV OF 18 OCTOBER 1907

(36 Stat. 2277; Treaty Series No. 539; Malloy Treaties, Vol. II, p. 2269)

[Translation]

CONVENTION

RESPECTING THE LAWS AND CUSTOMS OF WAR ON LAND

[Here follows the list of Sovereigns and Heads of States who sent Plenipotentiaries to the Conference.]

Seeing that, while seeking means to preserve peace and prevent armed conflicts between nations, it is likewise necessary to bear in mind the case where the appeal to arms has been brought about by events which their care was unable to avert;

Animated by the desire to serve, even in this extreme case, the interests of humanity and the ever progressive needs of civilization;

Thinking it important, with this object, to revise the general laws and customs of war, either with a view to defining them with greater precision or to confining them within such limits as would mitigate their severity as far as possible;

Have deemed it necessary to complete and explain in certain particulars the work of the First Peace Conference, which, following on the Brussels Conference of 1874, and inspired by the ideas dictated by a wise and generous forethought, adopted provisions intended to define and govern the usages of war on land.

According to the views of the High Contracting Parties, these provisions, the wording of which has been inspired by the desire to diminish the evils of war, as far as military requirements permit, are intended to serve as a general rule of conduct for the belligerents in their mutual relations and in their relations with the inhabitants.

It has not, however, been found possible at present to concert Regulations covering all the circumstances which arise in practice;

On the other hand, the High Contracting Parties clearly do not intend that unforeseen cases should, in the absence of a written undertaking, be left to the arbitrary judgment of military commanders.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

En attendant qu'un Code plus complet des lois de la guerre puisse être édicté, les Hautes Parties contractantes jugent opportun de constater que, dans les cas non compris dans les dispositions réglementaires adoptées par Elles, les populations et les belligérants restent sous la sauvegarde et sous l'empire des principes du droit des gens, tels qu'ils résultent des usages établis entre nations civilisées, des lois de l'humanité et des exigences de la conscience publique.

Elles déclarent que c'est dans ce sens que doivent s'entendre notamment les articles 1 et 2 du Règlement adopté.

Les Hautes Parties contractantes, désirant conclure une nouvelle Convention à cet effet, ont nommé pour Leurs Plénipotentiaires, savoir:

[Here follow the names of the Plenipotentiaries.]

Lesquels, après avoir déposé leurs pleins pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus de ce qui suit:

Article Premier.

Les Puissances contractantes donneront à leurs forces armées de terre des instructions qui seront conformes au Règlement concernant les lois et coutumes de la guerre sur terre, annexé à la présente Convention.

Article 2.

Les dispositions contenues dans le Règlement visé à l'article 1er ainsi que dans la présente Convention, ne sont applicables qu'entre les Puissances contractantes et seulement si les belligérants sont tous parties à la Convention.

Article 3.

La Partie belligérante qui violerait les dispositions dudit Règlement sera tenue à fndemnité, s'il y a lieu. Elle sera responsable de tous actes commis par les personnes iaisant partie de sa force armée.

Article 4.

La présente Convention dûment ratifiée remplacera, dans les rapports entre les Puissances contractantes, la Convention du 29 juillet 1899 concernant les lois et coutumes de la guerre sur terre.

La Convention de 1899 reste en vigueur dans les rapports entre les Puissances qui l'ont signée et qui ne ratifieraient pas également la présente Convention.

Article 5.

La présente Convention sera ratifiée aussitôt que possible.

Les ratifications seront déposées à La Haye.

Le premier dépôt de ratifications sera constaté par un procès-verbal signé par les

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Until a more complete code of the laws of war has been issued, the High Contracting Parties deem it expedient to declare that, in cases not included in the Regulations adopted by them, the inhabitants and the belligerents remain under the protection and the rule of the principles of the law of nations, as they result from the usages established among civilized peoples, from the laws of humanity, and the dictates of the public conscience.

They declare that it is in this sense especially that Articles I and II of the Regulations adopted must be understood.

The High Contracting Parties, wishing to conclude a fresh Convention to this effect, have appointed the following as their Plenipotentiaries:

[Here follow the names of the Plenipotentiaries.]

Who, after having deposited their full powers, found in good and due form, have agreed upon the following:

ARTICLE 1.

The Contracting Powers shall issue instructions to their armed land forces which shall be in conformity with the Regulations respecting the Laws and Customs of War on Land, annexed to the present Convention.

ARTICLE 2.

The provisions contained in the Regulations referred to in Article I, as well as in the present Convention, do not apply except between Contracting Powers, and then only if all the belligerents are parties to the Convention.

ARTICLE 3.

A belligerent party which violates the provisions of the said Regulations shall, if the case demands, be liable to pay compensation. It shall be responsible for all acts committed by persons forming part of its armed forces.

ARTICLE 4.

The present Convention, duly ratified, shall as between the Contracting Powers, be substituted for the Convention of the 29th July, 1899, respecting the Laws and Customs of War on Land.

The Convention of 1899 remains in force as between the Powers which signed it, and which do not also ratify the present Convention.

ARTICLE 5.

The present Convention shall be ratified as soon as possible.

The ratifications shall be deposited at The Hague.

The first deposit of ratifications shall be recorded in a *procès-verbal* signed

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

représentants des Puissances qui y prennent part et par le Ministre des Affaires Etrangères des Pays-Bas.

Les dépôts ultérieurs de ratifications se feront au moyen d'une notification écrite adressée au Gouvernement des Pays-Bas et accompagnée de l'instrument de ratification.

Copie certifiée conforme du procès-verbal relatif au premier dépôt de ratifications, des notifications mentionnées à l'alinéa précédent ainsi que des instruments de ratification, sera immédiatement remise par les soins du Gouvernement des Pays-Bas et par la voie diplomatique aux Puissances conviées à la Deuxième Conférence de la Paix, ainsi qu'autres Puissances qui auront adhéré à la Convention. Dans les cas visés par l'alinéa précédent ledit Gouvernement leur fera connaître en même temps la date à laquelle il a reçu la notification.

Article 6.

Les Puissances non signataires sont admises à adhérer à la présente Convention.

La Puissance qui désire adhérer notifie par écrit son intention au Gouvernement des Pays-Bas en lui transmettant l'acte d'adhésion qui sera déposé dans les archives dudit Gouvernement.

Ce Gouvernement transmettra immédiatement à toutes les autres Puissances copie certifiée conforme de la notification ainsi que de l'acte d'adhésion, en indiquant la date à laquelle il a reçu la notification.

Article 7.

La présente Convention produira effet, pour les Puissances qui auront participé au premier dépôt de ratifications, soixante jours après la date du procès-verbal de ce dépôt et, pour les Puissances qui ratifieront ultérieurement ou qui adhèreront, soixante jours après que la notification de leur ratification ou de leur adhésion aura été reçue par le Gouvernement des Pays-Bas.

Article 8.

S'il arrivait qu'une des Puissances contractantes voulût dénoncer la présente Convention, la dénonciation sera notifiée par écrit au Gouvernement des Pays-Bas qui communiquera immédiatement copie certifiée conforme de la notification à toutes les autres Puissances en leur faisant savoir la date à laquelle il l'a reçue.

La dénonciation ne produira ses effets qu'à l'égard de la Puissance qui l'aura notifiée et un an après que la notification en sera parvenue au Gouvernement des Pays-Bas.

Article 9.

Un registre tenu par le Ministère des Affaires Etrangères des Pays-Bas indiquera la date du dépôt de ratifications effectué en vertu de l'article 5, alinéas 3 et 4, ainsi que

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

by the Representatives of the Powers which take part therein and by the Netherland Minister for Foreign Affairs.

The subsequent deposits of ratifications shall be made by means of a written notification, addressed to the Netherland Government and accompanied by the instrument of ratification.

A duly certified copy of the *procès-verbal* relative to the first deposit of ratifications, of the notifications mentioned in the preceding paragraph, as well as of the instruments of ratification, shall be immediately sent by the Netherland Government, through the diplomatic channel, to the Powers invited to the Second Peace Conference, as well as to the other Powers which have adhered to the Convention. In the cases contemplated in the preceding paragraph the said Government shall at the same time inform them of the date on which it received the notification.

ARTICLE 6.

Non-Signatory Powers may adhere to the present Convention.

The Power which desires to adhere notifies in writing its intention to the Netherland Government, forwarding to it the act of adhesion, which shall be deposited in the archives of the said Government.

This Government shall at once transmit to all the other Powers a duly certified copy of the notification as well as of the act of adhesion, mentioning the date on which it received the notification.

ARTICLE 7.

The present Convention shall come into force, in the case of the Powers which were a party to the first deposit of ratifications, sixty days after the date of the *procès-verbal* of this deposit, and, in the case of the Powers which ratify subsequently or which adhere, sixty days after the notification of their ratification or of their adhesion has been received by the Netherland Government.

ARTICLE 8.

In the event of one of the Contracting Powers wishing to denounce the present Convention, the denunciation shall be notified in writing to the Netherland Government, which shall at once communicate a duly certified copy of the notification to all the other Powers, informing them of the date on which it was received.

The denunciation shall only have effect in regard to the notifying power, and one year after the notification has reached the Netherland Government.

ARTICLE 9.

A register kept by the Netherland Ministry for Foreign Affairs shall give the date of the deposit of ratifications made in virtue of Article V, para-

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

la date à laquelle auront été reçues les notifications d'adhésion (article 6, alinéa 2) ou de dénonciation (article 8, alinéa 1).

Chaque Puissance contractante est admise à prendre connaissance de ce registre et à en demander des extraits certifiés conformes.

En foi de quoi, les Plénipotentiaires ont revêtu la présente Convention de leurs signatures.

Fait à La Haye, le dix-huit octobre mil neuf cent sept, en un seul exemplaire qui restera déposé dans les archives du Gouvernement des Pays-Bas et dont des copies, certifiées conformes, seront remises par la voie diplomatique aux Puissances qui ont été conviées à la Deuxième Conférence de la Paix.

[Here follows signatures.]

ANNEXE À LA CONVENTION.

RÈGLEMENT CONCERNANT LES LOIS ET COUTUMES DE LA GUERRE SUR TERRE.

Section I.—Des Belligérants.

Chapitre I.—De la Qualité de Belligérant.

Article Premier.

Les lois, les droits et les devoirs de la guerre ne s'appliquent pas seulement à l'armée, mais encore aux milices et aux corps de volontaires réunissant les conditions suivantes:

1°. d'avoir à leur tête une personne responsable pour ses subordonnés;

2°. d'avoir un signe distinctif fixe et reconnaissable à distance;

3°. de porter les armes ouvertement et

4°. de se conformer dans leurs opérations aux lois et coutumes de la guerre.

Dans les pays où les milices ou des corps de volontaires constituent l'armée ou en font partie, ils sont compris sous la dénomination d'armée.

Article 2.

La population d'un territoire non occupé qui, à l'approche de l'ennemi, prend spontanément les armes pour combattre les troupes d'invasion sans avoir eu le temps de s'organiser conformément à l'article premier, sera considérée comme belligérante si elle porte les armes ouvertement et si elle respecte les lois et coutumes de la guerre.

Article 3.

Les forces armées des Parties belligérantes peuvent se composer de combattants et de non-combattants. En cas de capture par l'ennemi, les uns et les autres ont droit au traitement des prisonniers de guerre.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

graphs 3 and 4, as well as the date on which the notifications of adhesion (Article VI, paragraph 2) or of denunciation (Article VIII, paragraph 1) were received.

Each Contracting Power is entitled to have access to this register and to be supplied with duly certified extracts.

In faith whereof the Plenipotentiaries have appended their signatures to the present Convention.

Done at The Hague, the 18th October, 1907, in a single copy, which shall remain deposited in the archives of the Netherland Government, and duly certified copies of which shall be sent, through the diplomatic channel, to the Powers which have been invited to the Second Peace Conference.

[Here follow signatures.]

ANNEX TO THE CONVENTION.

REGULATIONS RESPECTING THE LAWS AND CUSTOMS OF WAR ON LAND

SECTION I.—ON BELLIGERENTS.

CHAPTER I.—The Qualifications of Belligerents.

ARTICLE 1.

The laws, rights, and duties of war apply not only to armies, but also to militia and volunteer corps fulfilling the following conditions:

1. To be commanded by a person responsible for his subordinates;
2. To have a fixed distinctive emblem recognizable at a distance;
3. To carry arms openly; and
4. To conduct their operations in accordance with the laws and customs of war.

In countries where militia or volunteer corps constitute the army, or form part of it, they are included under the denomination "army."

ARTICLE 2.

The inhabitants of a territory which has not been occupied, who, on the approach of the enemy, spontaneously take up arms to resist the invading troops without having had time to organize themselves in accordance with Article 1, shall be regarded as belligerents if they carry arms openly and if they respect the laws and customs of war.

ARTICLE 3.

The armed forces of the belligerent parties may consist of combatants and noncombatants. In the case of capture by the enemy, both have a right to be treated as prisoners of war.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Chapitre II.—Des Prisonniers de Guerre.

Article 4.

Les prisonniers de guerre sont au pouvoir du Gouvernement ennemi, mais non des individus ou des corps qui les ont capturés.

Ils doivent être traités avec humanité.

Tout ce qui leur appartient personnellement, excepté les armes, les chevaux et les papiers militaires, reste leur propriété.

Article 5.

Les prisonniers de guerre peuvent être assujettis à l'internement dans une ville, forteresse, camp ou localité quelconque, avec obligation de ne pas s'en éloigner au delà de certaines limites déterminées; mais ils ne peuvent être enfermés que par mesure de sûreté indispensable, et seulement pendant la durée des circonstances qui nécessitent cette mesure.

Article 6.

L'Etat peut employer, comme travailleurs, les prisonniers de guerre, selon leur grade et leurs aptitudes, à l'exception des officiers. Ces travaux ne seront pas excessifs et n'auront aucun rapport avec les opérations de la guerre.

Les prisonniers peuvent être autorisés à travailler pour le compte d'administrations publiques ou de particuliers, ou pour leur propre compte.

Les travaux faits pour l'Etat sont payés d'après les tarifs en vigueur pour les militaires de l'armée nationale exécutant les mêmes travaux, ou, s'il n'en existe pas, d'après un tarif en rapport avec les travaux exécutés.

Lorsque les travaux ont lieu pour le compte d'autres administrations publiques ou pour des particuliers, les conditions en sont réglées d'accord avec l'autorité militaire.

Le salaire des prisonniers contribuera à adoucir leur position, et le surplus leur sera compté au moment de leur libération, sauf défalcation des frais d'entretien.

Article 7.

Le Gouvernement au pouvoir duquel se trouvent les prisonniers de guerre est chargé de leur entretien.

A défaut d'une entente spéciale entre les belligérants, les prisonniers de guerre seront traités pour la nourriture, le couchage et l'habillement, sur le même pied que les troupes du Gouvernement qui les aura capturés.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Chapter II.—Prisoners of War.*

Article 4.

Prisoners of war are in the power of the hostile Government, but not of the individuals or corps who capture them.

They must be humanely treated.

All their personal belongings, except arms, horses, and military papers, remain their property.

Article 5.

Prisoners of war may be interned in a town, fortress, camp, or other place, and bound not to go beyond certain fixed limits; but they cannot be confined except as an indispensable measure of safety and only while the circumstances which necessitate the measure continue to exist.

Article 6.

The State may utilize the labour of prisoners of war according to their rank and aptitude, officers excepted. The tasks shall not be excessive and shall have no connection with the operations of the war.

Prisoners may be authorized to work for the public service, for private persons, or on their own account.

Work done for the State is paid at the rates in force for work of a similar kind done by soldiers of the national army, or, if there are none in force, at a rate according to the work executed.

When the work is for other branches of the public service or for private persons the conditions are settled in agreement with the military authorities.

The wages of the prisoners shall go towards improving their position, and the balance shall be paid them on their release, after deducting the cost of their maintenance.

Article 7.

The Government into whose hands prisoners of war have fallen is charged with their maintenance.

In the absence of a special agreement between the belligerents, prisoners of war shall be treated as regards board, lodging, and clothing on the same footing as the troops of the Government who captured them.

* For most recent provisions relating to treatment of prisoners of war, see Geneva (Prisoners of War) Convention of 27 July 1929, chapter 6, infra.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Article 8.

Les prisonniers de guerre seront soumis aux lois, règlements et ordres en vigueur dans l'armée de l'Etat au pouvoir duquel ils se trouvent. Tout acte d'insubordination autorise, à leur égard, les mesures de rigueur nécessaires.

Les prisonniers évadés, qui seraient repris avant d'avoir pu rejoindre leur armée ou avant de quitter le territoire occupé par l'armée qui les aura capturés, sont passibles de peines disciplinaires.

Les prisonniers qui, après avoir réussi à s'évader, sont de nouveau faits prisonniers, ne sont passibles d'aucune peine pour la fuite antérieure.

Article 9.

Chaque prisonnier de guerre est tenu de déclarer, s'il est interrogé à ce sujet, ses véritables noms et grade et, dans le cas où il enfreindrait cette règle, il s'exposerait à une restriction des avantages accordés aux prisonniers de guerre de sa catégorie.

Article 10.

Les prisonniers de guerre peuvent être mis en liberté sur parole, si les lois de leur pays les y autorisent, et, en pareil cas, ils sont obligés, sous la garantie de leur honneur personnel, de remplir scrupuleusement, tant vis-à-vis de leur propre Gouvernement que vis-à-vis de celui qui les a faits prisonniers, les engagements qu'ils auraient contractés.

Dans le même cas, leur propre Gouvernement est tenu de n'exiger ni accepter d'eux aucun service contraire à la parole donnée.

Article 11.

Un prisonnier de guerre ne peut être contraint d'accepter sa liberté sur parole; de même le Gouvernement ennemi n'est pas obligé d'accéder à la demande du prisonnier réclamant sa mise en liberté sur parole.

Article 12.

Tout prisonnier de guerre, libéré sur parole et repris portant les armes contre le Gouvernement envers lequel il s'était engagé d'honneur, ou contre les alliés de celui-ci, perd le droit au traitement des prisonniers de guerre et peut être traduit devant les tribunaux.

Article 13.

Les individus qui suivent une armée sans en faire directement partie, tels que les correspondants et les reporters de journaux, les vivandiers, les fournisseurs, qui tombent au pouvoir de l'ennemi et que celui-ci juge utile de détenir, ont droit au traitement des prisonniers de guerre, à condition qu'ils soient munis d'une légitimation de l'autorité militaire de l'armée qu'ils accompagnaient.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ARTICLE 8.

Prisoners of war shall be subject to the laws, regulations, and orders in force in the army of the State in whose power they are. Any act of insubordination justifies the adoption towards them of such measures of severity as may be considered necessary.

Escaped prisoners who are retaken before being able to rejoin their own army or before leaving the territory occupied by the army which captured them are liable to disciplinary punishment.

Prisoners who, after succeeding in escaping, are again taken prisoners, are not liable to any punishment on account of the previous flight.

ARTICLE 9.

Every prisoner of war is bound to give, if he is questioned on the subject, his true name and rank, and if he infringes this rule, he is liable to have the advantages given to prisoners of his class curtailed.

ARTICLE 10.

Prisoners of war may be set at liberty on parole if the laws of their country allow, and, in such cases, they are bound, on their personal honour, scrupulously to fulfil, both towards their own Government and the Government by whom they were made prisoners, the engagements they have contracted.

In such cases their own Government is bound neither to require of nor accept from them any service incompatible with the parole given.

ARTICLE 11.

A prisoner of war can not be compelled to accept his liberty on parole; similarly the hostile Government is not obliged to accede to the request of the prisoner to be set at liberty on parole.

ARTICLE 12.

Prisoners of war liberated on parole and recaptured bearing arms against the Government to whom they had pledged their honour, or against the allies of that Government, forfeit their right to be treated as prisoners of war, and can be brought before the Courts.

ARTICLE 13.

Individuals who follow an army without directly belonging to it, such as newspaper correspondents and reporters, sutlers and contractors, who fall into the enemy's hands and whom the latter thinks expedient to detain, are entitled to be treated as prisoners of war, provided they are in possession of a certificate from the military authorities of the army which they were accompanying.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Article 14.

Il est constitué, dès le début des hostilités, dans chacun des Etats belligérants, et, le cas échéant, dans les pays neutres qui auront recueilli des belligérants sur leur territoire, un bureau de renseignements sur les prisonniers de guerre. Ce bureau, chargé de répondre à toutes les demandes qui les concernent, reçoit des divers services compétents toutes les indications relatives aux internements et aux mutations, aux mises en liberté sur parole, aux échanges, aux évasions, aux entrées dans les hôpitaux, aux décès, ainsi que les autres renseignements nécessaires pour établir et tenir à jour une fiche individuelle pour chaque prisonnier de guerre. Le bureau devra porter sur cette fiche le numéro matricule, les nom et prénom, l'âge, le lieu d'origine, le grade, le corps de troupe, les blessures, la date et le lieu de la capture, de l'internement, des blessures et de la mort, ainsi que toutes les observations particulières. La fiche individuelle sera remise au Gouvernement de l'autre belligérant après la conclusion de la paix.

Le bureau de renseignements est également chargé de recueillir et de centraliser tous les objets d'un usage personnel, valeurs, lettres etc., qui seront trouvés sur les champs de bataille ou délaissés par des prisonniers libérés sur parole, échangés, évadés ou décédés dans les hôpitaux et ambulances, et de les transmettre aux intéressés.

Article 15.

Les sociétés de secours pour les prisonniers de guerre, régulièrement constituées selon la loi de leur pays et ayant pour objet d'être les intermédiaires de l'action charitable, recevront, de la part des belligérants, pour elles et pour leurs agents dûment accrédités, toute facilité, dans les limites tracées par les nécessités militaires et les règles administratives, pour accomplir efficacement leur tâche d'humanité. Les délégués de ces sociétés pourront être admis à distribuer des secours dans les dépôts d'internement, ainsi qu'aux lieux d'étape des prisonniers rapatriés, moyennant une permission personnelle délivrée par l'autorité militaire, et en prenant l'engagement par écrit de se soumettre à toutes les mesures d'ordre et de police que celle-ci prescrirait.

Article 16.

Les bureaux de renseignements jouissent de la franchise de port. Les lettres, mandats et articles d'argent, ainsi que les colis postaux destinés aux prisonniers de guerre ou expédiés par eux, seront affranchis de toutes les taxes postales, aussi bien dans les pays d'origine et de destination que dans les pays intermédiaires.

Les dons et secours en nature destinés aux prisonniers de guerre seront admis en franchise de tous droits d'entrée et autres, ainsi que des taxes de transport sur les chemins de fer exploités par l'Etat.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ARTICLE 14.

An inquiry office for prisoners of war is instituted on the commencement of hostilities in each of the belligerent States, and, when necessary, in neutral countries which have received belligerents in their territory. It is the function of this office to reply to all inquiries about the prisoners. It receives from the various services concerned full information respecting internments and transfers, releases on parole, exchanges, escapes, admissions into hospital, deaths, as well as other information necessary to enable it to make out and keep up to date an individual return for each prisoner of war. The office must state in this return the regimental number, name and surname, age, place of origin, rank, unit, wounds, date and place of capture, internment, wounding, and death, as well as any observations of a special character. The individual return shall be sent to the Government of the other belligerent after the conclusion of peace.

It is likewise the function of the inquiry office to receive and collect all objects of personal use, valuables, letters, &c., found on the field of battle or left by prisoners who have been released on parole, or exchanged, or who have escaped, or died in hospitals or ambulances, and to forward them to those concerned.

ARTICLE 15.

Relief societies for prisoners of war, which are properly constituted in accordance with the laws of their country and with the object of serving as the channel for charitable effort shall receive from the belligerents, for themselves and their duly accredited agents every facility for the efficient performance of their humane task within the bounds imposed by military necessities and administrative regulations. Agents of these societies may be admitted to the places of internment for the purpose of distributing relief, as also to the halting places of repatriated prisoners, if furnished with a personal permit by the military authorities, and on giving an undertaking in writing to comply with all measures of order and police which the latter may issue.

ARTICLE 16.

Inquiry offices enjoy the privilege of free postage. Letters, money orders, and valuables, as well as parcels by post, intended for prisoners of war, or dispatched by them, shall be exempt from all postal duties in the countries of origin and destination, as well as in the countries they pass through.

Presents and relief in kind for prisoners of war shall be admitted free of all import or other duties, as well as of payments for carriage by the State railways.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Article 17.

Les officiers prisonniers recevront la solde à laquelle ont droit les officiers de même grade du pays où ils sont retenus, à charge de remboursement par leur Gouvernement.

Article 18.

Toute latitude est laissée aux prisonniers de guerre pour l'exercice de leur religion, y compris l'assistance aux offices de leur culte, à la seule condition de se conformer aux mesures d'ordre et de police prescrites par l'autorité militaire.

Article 19.

Les testaments des prisonniers de guerre sont reçus ou dressés dans les mêmes conditions que pour les militaires de l'armée nationale.

On suivra également les mêmes règles en ce qui concerne les pièces relatives à la constatation des décès, ainsi que pour l'inhumation des prisonniers de guerre, en tenant compte de leur grade et de leur rang.

Article 20.

Après la conclusion de la paix, le rapatriement des prisonniers de guerre s'effectuera dans le plus bref délai possible.

Chapitre III.—Des Malades et des Blessés.

Article 21.

Les obligations des belligérants concernant le service des malades et des blessés sont régies par la Convention de Genève.

Section II.—Des Hostilités.

Chapitre I.—Des Moyens de Nuire à l'Ennemi, des Sièges et des Bombardements.

Article 22.

Les belligérants n'ont pas un droit illimité quant au choix des moyens de nuire à l'ennemi.

Article 23.

Outre les prohibitions établies par des conventions spéciales, il est notamment interdit:

a. d'employer du poison ou des armes empoisonnées;

b. de tuer ou de blesser par trahison des individus appartenant à la nation ou à l'armée ennemie;

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ARTICLE 17.

Officers taken prisoners shall receive the same rate of pay as officers of corresponding rank in the country where they are detained, the amount to be ultimately refunded by their own Government.

ARTICLE 18.

Prisoners of war shall enjoy complete liberty in the exercise of their religion, including attendance at the services of whatever Church they may belong to, on the sole condition that they comply with the measures of order and police issued by the military authorities.

ARTICLE 19.

The wills of prisoners of war are received or drawn up in the same way as for soldiers of the national army.

The same rules shall be observed regarding death certificates as well as for the burial of prisoners of war, due regard being paid to their grade and rank.

ARTICLE 20.

After the conclusion of peace, the repatriation of prisoners of war shall be carried out as quickly as possible.

CHAPTER III.—The Sick and Wounded.

ARTICLE 21.

The obligations of belligerents with regard to the sick and wounded are governed by the Geneva Convention.*

SECTION II.—HOSTILITIES.

CHAPTER I.—Means of Injuring the Enemy, Sieges, and Bombardments

ARTICLE 22.

The right of belligerents to adopt means of injuring the enemy is not unlimited.

ARTICLE 23.

In addition to the prohibitions provided by special Conventions, it is especially forbidden—

a. To employ poison or poisoned weapons;

b. To kill or wound treacherously individuals belonging to the hostile nation or army.

* For most recent provisions relating to treatment of sick and wounded, see Geneva (Red Cross) Convention of 27 July 1929, chapter 7, infra.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

c. de tuer ou de blesser un ennemi qui, ayant mis bas les armes ou n'ayant plus les moyens de se défendre, s'est rendu à discretion;

d. de déclarer qu'il ne sera pas fait de quartier;

e. d'employer des armes, des projectiles ou des matières propres à causer des maux superflus;

f. d'user indûment du pavillon parlementaire, du pavillon national ou des insignes militaires et de l'uniforme de l'ennemi, ainsi que des signes distinctifs de la Convention de Genève;

g. de détruire ou de saisir des propriétés ennemies, sauf les cas où ces destructions ou ces saisies seraient impérieusement commandées par les nécessités de la guerre;

h. de déclarer éteints, suspendus ou non recevables en justice, les droits et actions des nationaux de la Partie adverse.

Il est également interdit à un belligérant de forcer les nationaux de la Partie adverse à prendre part aux opérations de guerre dirigées contre leur pays, même dans le cas où ils auraient été à son service avant le commencement de la guerre.

Article 24.

Les ruses de guerre et l'emploi des moyens nécessaires pour se procurer des renseignements sur l'ennemi et sur le terrain sont considérés comme licites.

Article 25.

Il est interdit d'attaquer ou de bombarder, par quelque moyen que ce soit, des villes, villages, habitations ou bâtiments qui ne sont pas défendus.

Article 26.

Le commandant des troupes assaillantes, avant d'entreprendre le bombardement, et sauf le cas d'attaque de vive force, devra faire tout ce qui dépend de lui pour en avertir les autorités.

Article 27.

Dans les sièges et bombardements, toutes les mesures nécessaires doivent être prises pour épargner, autant que possible, les édifices consacrés aux cultes, aux arts, aux sciences et à la bienfaisance, les monuments historiques, les hôpitaux et les lieux de rassemblement de malades et de blessés, à condition qu'ils ne soient pas employés en même temps à un but militaire.

Le devoir des assiégés est de désigner ces édifices ou lieux de rassemblement par des signes visibles spéciaux qui seront notifiés d'avance à l'assiégeant.

Article 28.

Il est interdit de livrer au pillage une ville ou localité même prise d'assaut.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

c. To kill or wound an enemy who, having laid down his arms, or having no longer means of defence, has surrendered at discretion;

d. To declare that no quarter will be given;

e. To employ arms, projectiles, or material calculated to cause unnecessary suffering;

f. To make improper use of a flag of truce, of the national flag, or of the military insignia and uniform of the enemy, as well as the distinctive badges of the Geneva Convention;

g. To destroy or seize the enemy's property, unless such destruction or seizure be imperatively demanded by the necessities of war;

h. To declare abolished, suspended, or inadmissible in a Court of law the rights and actions of the nationals of the hostile party.

A belligerent is likewise forbidden to compel the nationals of the hostile party to take part in the operations of war directed against their own country, even if they were in the belligerent's service before the commencement of the war.

ARTICLE 24.

Ruses of war and the employment of measures necessary for obtaining information about the enemy and the country are considered permissible.

ARTICLE 25.

The attack or bombardment, by whatever means, of towns, villages, dwellings, or buildings which are undefended is prohibited.

ARTICLE 26.

The officer in command of an attacking force must, before commencing a bombardment, except in cases of assault, do all in his power to warn the authorities.

ARTICLE 27.

In sieges and bombardments all necessary steps must be taken to spare, as far as possible, buildings dedicated to religion, art, science, or charitable purposes, historic monuments, hospitals, and places where the sick and wounded are collected, provided they are not being used at the time for military purposes.

It is the duty of the besieged to indicate the presence of such buildings or places by distinctive and visible signs, which shall be notified to the enemy beforehand.

ARTICLE 28.

The pillage of a town or place, even when taken by assault, is prohibited.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Chapitre II.—Des Espions.

Article 29.

Ne peut être considéré comme espion que l'individu qui, agissant clandestinement ou sous de faux prétextes, recueille ou cherche à recueillir des informations dans la zône d'opérations d'un belligérant, avec l'intention de les communiquer à la Partie adverse.

Ainsi les militaires non déguisés qui ont pénétré dans la zône d'opérations de l'armée ennemie, à l'effet de recueillir des informations, ne sont pas considérés comme espions. De même, ne sont pas considérés comme espions: les militaires et les non militaires, accomplissant ouvertement leur mission, chargés de transmettre des dépêches destinées, soit à leur propre armée, soit à l'armée ennemie. A cette catégorie appartiennent également les individus envoyés en ballon pour transmettre les dépêches, et, en général, pour entretenir les communications entre les diverses parties d'une armée ou d'un territoire.

Article 30.

L'espion pris sur le fait ne pourra être puni sans jugement préalable.

Article 31.

L'espion qui, ayant rejoint l'armée à laquelle il appartient, est capturé plus tard par l'ennemi, est traité comme prisonnier de guerre et n'encourt aucune responsabilité pour ses actes d'espionnage antérieurs.

Chapitre III.—Des Parlementaires.

Article 32.

Est considéré comme parlementaire l'individu autorisé par l'un des belligérants à entrer en pourparlers avec l'autre et se présentant avec le drapeau blanc. Il a droit à l'inviolabilité ainsi que le trompette, clairon ou tambour, le porte-drapeau et l'interprète qui l'accompagneraient.

Article 33.

Le chef auquel un parlementaire est expédié n'est pas obligé de le recevoir en toutes circonstances.

Il peut prendre toutes les mesures nécessaires afin d'empêcher le parlementaire de profiter de sa mission pour se renseigner.

Il a le droit, en cas d'abus, de retenir temporairement le parlementaire.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Chapter II.—Spies.

Article 29.

A person can only be considered a spy when, acting clandestinely or on false pretences, he obtains or endeavours to obtain information in the zone of operations of a belligerent, with the intention of communicating it to the hostile party.

Thus, soldiers not wearing a disguise who have penetrated into the zone of operations of the hostile army, for the purpose of obtaining information, are not considered spies. Similarly, the following are not considered spies: Soldiers and civilians, carrying out their mission openly, intrusted with the delivery of despatches intended either for their own army or for the enemy's army. To this class belong likewise persons sent in balloons for the purpose of carrying despatches and, generally, of maintaining communications between the different parts of an army or a territory.

Article 30.

A spy taken in the act shall not be punished without previous trial.

Article 31.

A spy who, after rejoining the army to which he belongs, is subsequently captured by the enemy, is treated as a prisoner of war, and incurs no responsibility for his previous acts of espionage.

Chapter III.—Flags of Truce.

Article 32.

A person is regarded as bearing a flag of truce who has been authorized by one of the belligerents to enter into communication with the other, and who advances bearing a white flag. He has a right to inviolability, as well as the trumpeter, bugler or drummer, the flag-bearer and interpreter who may accompany him.

Article 33.

The commander to whom a flag of truce is sent is not in all cases obliged to receive it.

He may take all the necessary steps to prevent the envoy taking advantage of his mission to obtain information.

In case of abuse, he has the right to detain the envoy temporarily.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Article 34.

Le parlementaire perd ses droits d'inviolabilité, s'il est prouvé, d'une manière positive et irrécusable, qu'il a profité de sa position privilégiée pour provoquer ou commettre un acte de trahison.

Chapitre IV.—Des Capitulations.

Article 35.

Les capitulations arrêtées entre les Parties contractantes doivent tenir compte des règles de l'honneur militaire.

Une fois fixées, elles doivent être scrupuleusement observées par les deux Parties.

Chapitre V.—De l'Armistice.

Article 36.

L'armistice suspend les opérations de guerre par un accord mutuel des Parties belligérantes. Si la durée n'en est pas déterminée, les Parties belligérantes peuvent reprendre en tout temps les opérations, pourvu toutefois que l'ennemi soit averti en temps convenu, conformément aux conditions de l'armistice.

Article 37.

L'armistice peut être général ou local. Le premier suspend partout les opérations de guerre des Etats belligérants; le second, seulement entre certaines fractions des armées belligérantes et dans un rayon déterminé.

Article 38.

L'armistice doit être notifié officiellement et en temps utile aux autorités compétentes et aux troupes. Les hostilités sont suspendues immédiaiement après la notification ou au terme fixé.

Article 39.

Il dépend des Parties contractantes de fixer, dans les clauses de l'armistice, les rapports qui pourraient avoir lieu, sur le théatre de la guerre, avec les populations et entre elles.

Article 40.

Toute violation grave de l'armistice, par l'une des Parties, donne à l'autre le droit de le dénoncer et même, en cas d'urgence, de reprendre immédiatement les hostilités.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ARTICLE 34.

The envoy loses his rights of inviolability if it is proved in a clear and incontestable manner that he has taken advantage of his privileged position to provoke or commit an act of treachery.

CHAPTER IV.—Capitulations.

ARTICLE 35.

Capitulations agreed upon between the contracting parties must take into account the rules of military honour.

Once settled, they must be scrupulously observed by both parties.

CHAPTER V.—Armistices.

ARTICLES 36.

An armistice suspends military operations by mutual agreement between the belligerent parties. If its duration is not defined, the belligerent parties may resume operations at any time, provided always that the enemy is warned within the time agreed upon, in accordance with the terms of the armistice.

ARTICLE 37.

An armistice may be general or local. The first suspends the military operations of the belligerent States everywhere; the second only between certain fractions of the belligerent armies and within a fixed radius.

ARTICLE 38.

An armistice must be notified officially and in good time to the competent authorities and to the troops. Hostilities are suspended immediately after the notification, or on the date fixed.

ARTICLE 39.

It rests with the contracting parties to settle, in the terms of the armistice, what communications may be held in the theatre of war with the inhabitants and between the inhabitants of one belligerent State and those of the other.

ARTICLE 40.

Any serious violation of the armistice by one of the parties gives the other party the right of denouncing it, and even, in cases of urgency, of recommencing hostilities immediately.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Article 41.

La violation des clauses de l'armistice, par des particuliers agissant de leur propre initiative, donne droit seulement à réclamer la punition des coupables et, s'il y a lieu une indemnité pour les pertes éprouvées.

Section III.—De l'Autorité Militaire sur le Territoire de l'Etat Ennemi.

Article 42.

Un territoire est considéré comme occupé lorsqu'il se trouve placé de fait sous l'autorité de l'armée ennemie.

L'occupation ne s'étend qu'aux territoires où cette autorité est établie et en mesure de s'exercer.

Article 43.

L'autorité du pouvoir légal ayant passé de fait entre les mains de l'occupant, celui-ci prendra toutes les mesures qui dépendent de lui en vue de rétablir et d'assurer, autant qu'il est possible, l'ordre et la vie publics en respectant, sauf empêchement absolu, les lois en vigueur dans le pays.

Article 44.

Il est interdit à un belligérant de forcer la population d'un territoire occupé à donner des renseignements sur l'armée de l'autre belligérant ou sur ses moyens de défense.

Article 45.

Il est interdit de contraindre la population d'un territoire occupé à prêter serment à la Puissance ennemie.

Article 46.

L'honneur et les droits de la famille, la vie des individus et la propriété privée, ainsi que les convictions religieuses et l'exercice des cultes, doivent être respectés.

La propriété privée ne peut pas être confisquée.

Article 47.

Le pillage est formellement interdit.

Article 48.

Si l'occupant prélève, dans le territoire occupé, les impôts, droits et péages établis au profit de l'Etat, il le fera, autant que possible, d'après les règles de l'assiette et de la

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ARTICLE 41.

A violation of the terms of the armistice by private persons acting on their own initiative only entitles the injured party to demand the punishment of the offenders or, if necessary, compensation for the losses sustained.

SECTION III.—MILITARY AUTHORITY OVER THE TERRITORY OF THE HOSTILE STATE.

ARTICLE 42.

Territory is considered occupied when it is actually placed under the authority of the hostile army.

The occupation extends only to the territory where such authority has been established and can be exercised.

ARTICLE 43.

The authority of the legitimate power having in fact passed into the hands of the occupant, the latter shall take all the measures in his power to restore, and ensure, as far as possible, public order and safety, while respecting, unless absolutely prevented, the laws in force in the country.

ARTICLE 44.

A belligerent is forbidden to force the inhabitants of territory occupied by it to furnish information about the army of the other belligerent, or about its means of defence.

ARTICLE 45.

It is forbidden to compel the inhabitants of occupied territory to swear allegiance to the hostile Power.

ARTICLE 46.

Family honour and rights, the lives of persons, and private property, as well as religious convictions and practice, must be respected.

Private property cannot be confiscated.

ARTICLE 47.

Pillage is formally forbidden.

ARTICLE 48.

If, in the territory occupied, the occupant collects the taxes, dues, and tolls imposed for the benefit of the State, he shall do so, as far as is possible

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

répartition en vigueur, et il en résultera pour lui l'obligation de pourvoir aux frais de l'administration du territoire occupé dans la mesure où le Gouvernement légal y était tenu.

Article 49.

Si, en dehors des impôts visés à l'article précédent, l'occupant prélève d'autres contributions en argent dans le territoire occupé, ce ne pourra être que pour les besoins de l'armée ou de l'administration de ce territoire.

Article 50.

Aucune peine collective, pécuniaire ou autre, ne pourra être édictée contre les populations à raison de faits individuels dont elles ne pourraient être considérées comme solidairement responsables.

Article 51.

Aucune contribution ne sera perçue qu'en vertu d'un ordre écrit et sous la responsabilité d'un général en chef.

Il ne sera procédé, autant que possible, à cette perception que d'après les règles de l'assiette et de la répartition des impôts en vigueur.

Pour toute contribution, un reçu sera délivré aux contribuables.

Article 52.

Des réquisitions en nature et des services ne pourront être réclamés des communes ou des habitants, que pour les besoins de l'armée d'occupation. Ils seront en rapport avec les ressources du pays et de telle nature qu'ils n'impliquent pas pour les populations l'obligation de prendre part aux opérations de la guerre contre leur patrie.

Ces réquisitions et ces services ne seront réclamés qu'avec l'autorisation du commandant dans la localité occupée.

Les prestations en nature seront, autant que possible, payées au comptant; sinon, elles seront constatées par des reçus, et le paiement des sommes dues sera effectué le plus tôt possible.

Article 53.

L'armée qui occupe un territoire ne pourra saisir que le numéraire, les fonds et les valeurs exigibles appartenant en propre à l'Etat, les dépôts d'armes, moyens de transport, magasins et approvisionnements et, en général, toute propriété mobilière de l'Etat de nature à servir aux opérations de la guerre.

Tous les moyens affectés sur terre, sur mer et dans les airs à la transmission des nouvelles, au transport des personnes ou des choses, en dehors des cas régis par le droit

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

n accordance with the rules of assessment and incidence in force, and shall n consequence be bound to defray the expenses of the administration of he occupied territory to the same extent as the legitimate Government vas so bound.

ARTICLE 49.

If, in addition to the taxes mentioned in the above Article, the occupant evies other money contributions in the occupied territory, this shall only oe for the needs of the army or of the administration of the territory n question.

ARTICLE 50.

No general penalty, pecuniary or otherwise, shall be inflicted upon the population on account of the acts of individuals for which they cannot be regarded as jointly and severally responsible.

ARTICLE 51.

No contribution shall be collected except under a written order, and on the responsibility of a Commander-in-chief.

The collection of the said contribution shall only be effected as far as possible in accordance with the rules of assessment and incidence of the taxes in force.

For every contribution a receipt shall be given to the contributors.

ARTICLE 52.

Requisitions in kind and services shall not be demanded from municipalities or inhabitants except for the needs of the army of occupation. They shall be in proportion to the resources of the country, and of such a nature as not to involve the inhabitants in the obligation of taking part in military operations against their own country.

Such requisitions and services shall only be demanded on the authority of the commander in the locality occupied.

Contributions in kind shall as far as possible be paid for in cash; if not, a receipt shall be given and the payment of the amount due shall be made as soon as possible.

ARTICLE 53.

An army of occupation can only take possession of cash, funds, and realizable securities which are strictly the property of the State, depôts of arms, means of transport, stores and supplies, and, generally, all movable property belonging to the State which may be used for military operations.

All appliances, whether on land, at sea, or in the air, adapted for the transmission of news, or for the transport of persons or things, exclusive

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

maritime, les dépôts d'armes et, en général, toute espèce de munitions de guerre, peuvent être saisis, même s'ils appartiennent à des personnes privées, mais devront être restitués et les indemnités seront réglées à la paix.

Article 54.

Les câbles sous-marins reliant un territoire occupé a un territoire neutre ne seront saisis ou détruits que dans le cas d'une nécessité absolue. Ils devront également être restitués et les indemnités seront réglées à la paix.

Article 55.

L'Etat occupant ne se considérera que comme administrateur et usufruitier des édifices publics, immeubles, forêts et exploitations agricoles appartenant à l'Etat ennemi et se trouvant dans le pays occupé. Il devra sauvegarder le fonds de ces propriétés et les administrer conformément aux règles de l'usufruit.

Article 56.

Les biens des communes, ceux des établissements consacrés aux cultes, à la charité et à l'instruction, aux arts et aux sciences, même appartenant à l'Etat, seront traités comme la propriété privée.

Toute saisie, destruction ou dégradation intentionnelle de semblables établissements, de monuments historiques, d'œuvres d'art et de science, est interdite et doit être poursuivie.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

of cases governed by naval law, depôts of arms, and, generally, all kinds of ammunition of war, may be seized, even if they belong to private individuals, but must be restored and compensation fixed when peace is made.

ARTICLE 54.

Submarine cables connecting an occupied territory with a neutral territory shall not be seized or destroyed except in the case of absolute necessity. They must likewise be restored and compensation fixed when peace is made.

ARTICLE 55.

The occupying State shall be regarded only as administrator and usufructuary of public buildings, real estate, forests, and agricultural estates belonging to the hostile State, and situated in the occupied country. It must safeguard the capital of these properties, and administer them in accordance with the rules of usufruct.

ARTICLE 56.

The property of municipalities, that of institutions dedicated to religion, charity and education, the arts and sciences, even when State property, shall be treated as private property.

All seizure of, destruction or wilful damage done to institutions of this character, historic monuments, works of art and science, is forbidden, and should be made the subject of legal proceedings.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Chapitre 3

DROITS ET DEVOIRS DES PUISSANCES ET DES PERSONNES NEUTRES

Convention de La Haye No. V, 18 Octobre 1907

[Original]

CONVENTION

CONCERNANT LES DROITS ET LES DEVOIRS DES PUISSANCES ET DES PERSONNES NEUTRES EN CAS DE GUERRE SUR TERRE

[Here follows a list of Sovereigns and Heads of States who sent Plenipotentiaries to the Conference.]

En vue de mieux préciser les droits et les devoirs des Puissances neutres en cas de guerre sur terre et de régler la situation des belligérants réfugiés en territoire neutre;

Désirant également définir la qualité de neutre en attendant qu'il soit possible de régler dans son ensemble la situation des particuliers neutres dans leurs rapports avec les belligérants;

Ont résolu de conclure une Convention à cet effet et ont, en conséquence, nommé pour Leurs Plénipotentiaires, savoir:

[Here follow the names of Plenipotentiaries.]

Lesquels, après avoir déposé leurs pleins pouvoirs trouvés en bonne et due forme, sont convenus des dispositions suivantes:

Chapitre I.—Des Droits et des Devoirs des Puissances Neutres.

Article Premier.

Le territoire des Puissances neutres est inviolable.

Article 2.

Il est interdit aux belligérants de faire passer à travers le territoire d'une Puissance neutre des troupes ou des convois, soit de munitions, soit d'approvisionnements.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Chapter 3

RIGHTS AND DUTIES OF NEUTRAL POWERS AND PERSONS

HAGUE CONVENTION NO. V OF 18 OCTOBER 1907

(36 Stat. 2310; Treaty Series No. 540; Malloy, Treaties, Vol. II, p. 2290)

[Translation]

CONVENTION

RESPECTING THE RIGHTS AND DUTIES OF NEUTRAL POWERS AND PERSONS IN CASE OF WAR ON LAND

[Here follows a list of Sovereigns and Heads of States who sent Plenipotentiaries to the Conference.]

With a view to laying down more clearly the rights and duties of neutral Powers in case of war on land and regulating the position of the belligerents who have taken refuge in neutral territory;

Being likewise desirous of defining the meaning of the term "neutral", pending the possibility of settling, in its entirety, the position of neutral individuals in their relations with the belligerents;

Have resolved to conclude a Convention to this effect, and have, in consequence, appointed the following as their Plenipotentiaries:

[Here follow the names of Plenipotentiaries.]

Who, after having deposited their full powers, found in good and due form, have agreed upon the following provisions:

CHAPTER I.—The Rights and Duties of Neutral Powers.

ARTICLE 1.

The territory of neutral Powers is inviolable.

ARTICLE 2.

Belligerents are forbidden to move troops or convoys of either munitions of war or supplies across the territory of a neutral Power.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Article 3.

Il est également interdit aux belligérants:

a. d'installer sur le territoire d'une Puissance neutre une station radio-télégraphique ou tout appareil destiné à servir comme moyen de communication avec des forces belligérantes sur terre ou sur mer;

b. d'utiliser toute installation de ce genre établie par eux avant la guerre sur le territoire de la Puissance neutre dans un but exclusivement militaire, et qui n'a pas été ouverte au service de la correspondance publique.

Article 4.

Des corps de combattants ne peuvent être formés, ni des bureaux d'enrôlement ouverts, sur le territoire d'une Puissance neutre au profit des belligérants.

Article 5.

Une Puissance neutre ne doit tolérer sur son territoire aucun des actes visés par les articles 2 à 4.

Elle n'est tenue de punir des actes contraires à la neutralité que si ces actes ont été commis sur son propre territoire.

Article 6.

La responsabilité d'une Puissance neutre n'est pas engagée par le fait que des individus passent insolément la frontière pour se mettre au service de l'un des belligérants.

Article 7.

Une Puissance neutre n'est pas tenue d'empêcher l'exportation ou le transit, pour le compte de l'un ou de l'autre des belligérants, d'armes, de munitions, et, en général, de tout ce qui peut être utile à une armée ou à une flotte.

Article 8.

Une Puissance neutre n'est pas tenue d'interdire ou de restreindre l'usage, pour les belligérants, des câbles télégraphiques ou téléphoniques, ainsi que des appareils de télégraphie sans fil, qui sont, soit sa propriété, soit celle de compagnies ou de particuliers.

Article 9.

Toutes mesures restrictives ou prohibitives prises par une Puissance neutre à l'égard des matières visées par les articles 7 et 8 devront être uniformément appliquées par elle aux belligérants.

La Puissance neutre veillera au respect de la même obligation par les compagnies ou particuliers propriétaires de câbles télégraphiques ou téléphoniques ou d'appareils de télégraphie sans fil.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ARTICLE 3.

Belligerents are likewise forbidden to:

a. Erect on the territory of a neutral Power a wireless telegraphy station or other apparatus for the purpose of communicating with belligerent forces on land or sea;

b. Use any installation of this kind established by them before the war on the territory of a neutral Power for purely military purposes, and which has not been opened for the service of public messages.

ARTICLE 4.

Corps of combatants cannot be formed nor recruiting agencies opened on the territory of a neutral Power to assist the belligerents.

ARTICLE 5.

A neutral Power must not allow any of the acts referred to in Articles II to IV to occur on its territory.

It is not called upon to punish acts in violation of its neutrality unless the said acts have been committed on its own territory.

ARTICLE 6.

The responsibility of a neutral Power is not engaged by the fact of persons crossing the frontier separating to offer their services to one of the belligerents.

ARTICLE 7.

A neutral Power is not called upon to prevent the export or transport, on behalf of one or other of the belligerents, of arms, munitions of war, or, in general, of anything which can be of use to an army or a fleet.

ARTICLE 8.

A neutral Power is not called upon to forbid or restrict the use on behalf of the belligerents of telegraph or telephone cables or of wireless telegraphy apparatus belonging to it or to Companies or private individuals.

ARTICLE 9.

Every measure of restriction or prohibition taken by a neutral Power in regard to the matters referred to in Articles VII and VIII must be impartially applied by it to both belligerents.

A neutral Power must see to the same obligation being observed by Companies or private individuals owning telegraph or telephone cables or wireless telegraphy apparatus.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Article 10.

Ne peut être considéré comme un acte hostile le fait, par une Puissance neutre, de repousser, même par la force, les atteintes à sa neutralité.

Chapitre II.—Des Belligérants Internés et des Blessés Soignés chez les Neutres.

Article 11.

La Puissance neutre qui reçoit sur son territoire des troupes appartenant aux armées belligérantes, les internera, autant que possible, loin du théâtre de la guerre.

Elle pourra les garder dans des camps, et même les enfermer dans des forteresses ou dans des lieux appropriés à cet effet.

Elle décidera si les officiers peuvent être laissés libres en prenant l'engagement sur parole de ne pas quitter le territoire neutre sans autorisation.

Article 12.

A défaut de convention spéciale, la Puissance neutre fournira aux internés les vivres, les habillements et les secours commandés par l'humanité.

Bonification sera faite, à la paix, des frais occasionnés par l'internement.

Article 13

La Puissance neutre qui reçoit des prisonniers de guerre évadés les laissera en liberté. Si elle tolère leur séjour sur son territoire, elle peut leur assigner une résidence.

La même disposition est applicable aux prisonniers de guerre amenés par des troupes se réfugiant sur le territoire de la Puissance neutre.

Article 14.

Une Puissance neutre pourra autoriser le passage sur son territoire des blessés ou malades appartenant aux armées belligérantes, sous la réserve que les trains qui les amèneront ne transporteront ni personnel, ni matériel de guerre. En pareil cas, la Puissance neutre est tenue de prendre les mesures de sûreté et de contrôle nécessaires à cet effet.

Les blessés ou malades amenés dans ces conditions sur le territoire neutre par un des belligérants, et qui appartiendraient à la partie adverse, devront être gardés par la Puissance neutre de manière qu'ils ne puissent de nouveau prendre part aux opérations de la guerre. Cette Puissance aura les mêmes devoirs quant aux blessés ou malades de l'autre armée qui lui seraient confiés.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ARTICLE 10.

The fact of a neutral Power resisting, even by force, attempts to violate its neutrality cannot be regarded as a hostile act.

CHAPTER II.—Belligerents Interned and Wounded tended in Neutral territory.

ARTICLE 11.

A neutral Power which receives on its territory troops belonging to the belligerent armies shall intern them, as far as possible, at a distance from the theatre of war.

It may keep them in camps and even confine them in fortresses or in places set apart for this purpose.

It shall decide whether officers can be left at liberty on giving their parole not to leave the neutral territory without permission.

ARTICLE 12.

In the absence of a special Convention to the contrary, the neutral Power shall supply the interned with the food, clothing, and relief required by humanity.

At the conclusion of peace the expenses caused by the internment shall be made good.

ARTICLE 13.

A neutral Power which receives escaped prisoners of war shall leave them at liberty. If it allows them to remain in its territory it may assign them a place of residence.

The same rule applies to prisoners of war brought by troops taking refuge in the territory of a neutral Power.

ARTICLE 14.

A neutral Power may authorize the passage into its territory of the sick and wounded belonging to the belligerent armies, on condition that the trains bringing them shall carry neither personnel or war material. In such a case, the neutral Power is bound to take whatever measures of safety and control are necessary for the purpose.

The sick or wounded brought under these conditions into neutral territory by one of the belligerents, and belonging to the hostile party, must be guarded by the neutral Power so as to ensure their not taking part again in the military operations. The same duty shall devolve on the neutral State with regard to wounded or sick of the other army who may be committed to its care.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Article 15.

La Convention de Genève s'applique aux malades et aux blessés internés sur territoire neutre.

Chapitre III.—Des Personnes Neutres.

Article 16.

Sont considérés comme neutres les nationaux d'un Etat qui ne prend pas part à la guerre.

Article 17.

Un neutre ne peut pas se prévaloir de sa neutralité:

a. s'il commet des actes hostiles contre un belligérant;

b. s'il commet des actes en faveur d'un belligérant, notamment s'il prend volontairement du service dans les rangs de la force armée de l'une des Parties.

En pareil cas, le neutre ne sera pas traité plus rigoureusement par le belligérant contre lequel il s'est départi de la neutralité que ne pourrait l'être, à raison du même fait, un national de l'autre Etat belligérant.

Article 18.

Ne seront pas considérés comme actes commis en faveur d'un des belligérants, dans le sens de l'article 17, lettre b:

a. les fournitures faites ou les emprunts consentis à l'un des belligérants, pourvu que le fournisseur ou le prêteur n'habite ni le territoire de l'autre Partie, ni le territoire occupé par elle, et que les fournitures ne proviennent pas de ces territoires;

b. les services rendus en matière de police ou d'administration civile.

Chapitre IV.—Du Matériel des Chemins de Fer.

Article 19.

Le matériel des chemins de fer provenant du territoire de Puissances neutres, qu'il appartienne à ces Puissances ou à des sociétés ou personnes privées, et reconnaissable comme tel, ne pourra être réquisitionné et utilisé par un belligérant que dans le cas et la mesure où l'exige une impérieuse nécessité. Il sera renvoyé aussitôt que possible dans le pays d'origine.

La Puissance neutre pourra de même, en cas de nécessité, retenir et utiliser, jusqu'à due concurrence, le matériel provenant du territoire de la Puissance belligérante.

Une indemnité sera payée de part et d'autre, en proportion du matériel utilisé et de la durée de l'utilisation.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ARTICLE 15.

The Geneva Convention applies to sick and wounded interned in neutral territory.

CHAPTER III.—Neutral Persons.

ARTICLE 16.

The nationals of a State which is not taking part in the war are considered as neutrals.

ARTICLE 17.

A neutral cannot avail himself of his neutrality:

a. If he commits hostile acts against a belligerent.

b. If he commits acts in favour of a belligerent, particularly if he voluntarily enlists in the ranks of the armed force of one of the parties.

In such a case, the neutral shall not be more severely treated by the belligerent as against whom he has abandoned his neutrality than a national of the other belligerent State could be for the same act.

ARTICLE 18.

The following acts shall not be considered as committed in favour of one belligerent in the sense of Article XVII, letter *b:*

a. Supplies furnished or loans made to one of the belligerents, provided that the person who furnishes the supplies or who makes the loans lives neither in the territory of the other party nor in the territory occupied by him, and that the supplies do not come from these territories;

b. Services rendered in matters of police or civil administration.

CHAPTER IV.—Railway Material.

ARTICLE 19.

Railway material coming from the territory of neutral Powers, whether it be the property of the said Powers or of Companies or private persons, and recognizable as such, shall not be requisitioned or utilized by a belligerent except where and to the extent that it is absolutely necessary. It shall be sent back as soon as possible to the country of origin.

A neutral Power may likewise, in case of necessity, retain and utilize to an equal extent material coming from the territory of the belligerent Power.

Compensation shall be paid by one party or the other in proportion to the material used, and to the period of usage.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Chapitre V.—Dispositions Finales.

Article 20.

Les dispositions de la présente Convention ne sont applicables qu'entre les Puissances contractantes et seulement si les belligérants sont tous parties à la Convention.

Article 21.

La présente Convention sera ratifiée aussitôt que possible.

Les ratifications seront déposées à La Haye.

Le premier dépôt de ratifications sera constaté par un procès-verbal signé par les représentants des Puissances qui y prennent part et par le Ministre des Affaires Etrangères des Pays-Bas.

Les dépôts ultérieurs de ratifications se feront au moyen d'une notification écrite, adressée au Gouvernement des Pays-Bas et accompagnée de l'instrument de ratification.

Copie certifiée conforme du procès-verbal relatif au premier dépôt de ratifications, des notifications mentionnées à l'alinéa précédent, ainsi que des instruments de ratification sera immédiatement remise par les soins du Gouvernement des Pays-Bas et par la voie diplomatique aux Puissances conviées à la Deuxième Conférence de la Paix, ainsi qu'aux autres Puissances qui auront adhéré à la Convention. Dans les cas visés par l'alinéa précédent, ledit Gouvernement leur fera connaître en même temps la date à laquelle il a reçu la notification.

Article 22.

Les Puissances non signataires sont admises à adhérer à la présente Convention.

La Puissance qui désire adhérer notifie par écrit son intention au Gouvernement des Pays-Bas en lui transmettant l'acte d'adhésion qui sera déposé dans les archives dudit Gouvernement.

Ce Gouvernement transmettra immédiatement à toutes les autres Puissances copie certifiée conforme de la notification ainsi que de l'acte d'adhésion en indiquant la date à laquelle il a reçu la notification.

Article 23.

La présente Convention produira effet, pour les Puissances qui auront participé au premier dépôt de ratifications, soixante jours après la date du procès-verbal de ce dépôt et, pour les Puissances qui ratifieront ultérieurement ou qui adhèreront, soixante jours après que la notification de leur ratification ou de leur adhésion aura été reçue par le Gouvernement des Pays-Bas.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Chapter V.—Final Provisions.

Article 20.

The provisions of the present Convention do not apply except between Contracting Powers, and then only if all the belligerents are parties to the Convention.

Article 21.

The present Convention shall be ratified as soon as possible.

The ratifications shall be deposited at The Hague.

The first deposit of ratifications shall be recorded in a *procès-verbal* signed by the Representatives of the Powers which take part therein and by the Netherland Minister for Foreign Affairs.

The subsequent deposits of ratifications shall be made by means of a written notification, addressed to the Netherland Government and accompanied by the instrument of ratification.

A duly certified copy of the *procès-verbal* relative to the first deposit of ratifications, of the notifications mentioned in the preceding paragraph, and of the instruments of ratification shall be immediately sent by the Netherland Government, through the diplomatic channel, to the Powers invited to the Second Peace Conference as well as to the other Powers which have adhered to the Convention. In the cases contemplated in the preceding paragraph, the said Government shall at the same time inform them of the date on which it received the notification.

Article 22.

Non-Signatory Powers may adhere to the present Convention.

The Power which desires to adhere notifies its intention in writing to the Netherland Government, forwarding to it the act of adhesion, which shall be deposited in the archives of the said Government.

This Government shall immediately forward to all the other Powers a duly certified copy of the notification as well as of the act of adhesion mentioning the date on which it received the notification.

Article 23.

The present Convention shall come into force, in the case of the Powers which were a party to the first deposit of ratifications, sixty days after the date of the *procès-verbal* of this deposit, and, in the case of the Powers which ratify subsequently or which adhere, sixty days after the notification of their ratification or of their adhesion has been received by the Netherland Government.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Article 24.

S'il arrivait qu'une des Puissances contractantes voulût dénoncer la présente Convention, la dénonciation sera notifiée par écrit au Gouvernement des Pays-Bas qui communiquera immédiatement copie certifiée conforme de la notification à toutes les autres Puissances, en leur faisant savoir la date à laquelle il l'a reçue.

La dénonciation ne produira ses effets qu'à l'égard de la Puissance qui l'aura notifiée et un an après que la notification en sera parvenue au Gouvernement des Pays-Bas.

Article 25.

Un registre tenu par le Ministères des Affaires Etrangères des Pays-Bas indiquera la date du dépôt des ratifications effectué en vertu de l'article 21, alinéas 3 et 4, ainsi que la date à laquelle auront été reçues les notifications d'adhésion (article 22, alinéa 2) ou de dénonciation (article 24, alinéa 1).

Chaque Puissance contractante est admise à prendre connaissance de ce registre et à en demander des extraits certifiés conformes.

En foi de quoi, les Plénipotentiaires ont revêtu la présente Convention de leurs signatures.

Fait à La Haye, le dix-huit octobre mil neuf cent sept, en un seul exemplaire qui restera déposé dans les archives du Gouvernement des Pays-Bas et dont des copies, certifiées conformes, seront remises par la voie diplomatique aux Puissances qui ont été conviées à la Deuxiéme Conférence de la Paix.

[Here follow signatures.]

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ARTICLE 24.

In the event of one of the Contracting Powers wishing to denounce the present Convention, the denunciation shall be notified in writing to the Netherland Government, which shall immediately communicate a duly certified copy of the notification to all the other Powers, informing them at the same time of the date on which it was received.

The denunciation shall only have effect in regard to the notifying Power, and one year after the notification has reached the Netherland Government.

ARTICLE 25.

A register kept by the Netherland Ministry of Foreign Affairs shall give the date of the deposit of ratifications made in virtue of Article XXI, paragraphs 3 and 4, as well as the date on which the notifications of adhesion (Article XXII, paragraph 2) or of denunciation (Article XXIV, paragraph 1) have been received.

Each Contracting Power is entitled to have access to this register and to be supplied with duly certified extracts from it.

In faith whereof the Plenipotentiaries have appended their signatures to the present Convention.

Done at The Hague, the 18th October, 1907, in a single copy, which shall remain deposited in the archives of the Netherland Government, and duly certified copies of which shall be sent, through the diplomatic channel, to the Powers which have been invited to the Second Peace Conference.

[Here follow signatures.]

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Chapitre 4

LA POSE DES MINES SOUS-MARINES AUTOMATIQUES

Convention de La Haye No. VIII, 18 Octobre 1907

[Original]

CONVENTION

RELATIVE À LA POSE DE MINES SOUS-MARINES AUTOMATIQUES DE CONTACT

[Here follows the list of Sovereigns and Heads of States who sent Plenipotentiari to the Conference.]

S'inspirant du principe de la liberté des voies maritimes, ouvertes à toutes les nation

Considérant que, si dans l'état actuel des choses, on ne peut interdire l'emploi d mines sous-marines automatiques de contact, il importe d'en limiter et réglement l'usage, afin de restreindre les rigueurs de la guerre et de donner, autant que faire peut, à la navigation pacifique la sécurité à laquelle elle a droit de prétendre, malg l'existence d'une guerre;

En attendant qu'il soit possible de régler la matière d'une façon qui donne au intérêts engagés toutes les garanties désirables;

Ont résolu de conclure une Convention à cet effet et ont nommé pour Leurs Plén potentiaires, savoir:

[Here follow the names of Plenipotentiaries.]

Lesquels, après avoir déposé leurs pleins pouvoirs trcuvés en bonne et due form sont convenus des dispositions suivantes:

Article Premier.

Il est interdit:

1°. de placer des mines automatiques de contact non amarrées, à moins qu'elles n soient construites de manière à devenir inoffensives une heure au maximum après qu celui qui les a placées en aura perdu le contrôle;

2°. de placer des mines automatiques de contact amarrées, qui ne deviennent pa inoffensives dès qu'elles auront rompu leurs amarres;

3°. d'employer des torpilles, qui ne deviennent pas inoffensives lorsqu'elles auron manqué l

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Chapter 4

LAYING OF AUTOMATIC SUBMARINE CONTACT MINES

HAGUE CONVENTION NO. VIII OF 18 OCTOBER 1907

(36 Stat. 2332; Treaty Series No. 541; Malloy, Treaties, Vol. II, p. 2304)

[Translation]

CONVENTION

RELATIVE TO THE LAYING OF AUTOMATIC SUBMARINE CONTACT MINES

[Here follows a list of Sovereigns and Heads of States who sent Plenipotentiaries to the Conference.]

Inspired by the principle of the freedom of sea routes, the common highway of all nations:

Seeing that, although the existing position of affairs makes it impossible to forbid the employment of automatic submarine contact mines, it is nevertheless desirable to restrict and regulate their employment in order to mitigate the severity of war and to ensure, as far as possible, to peaceful navigation the security to which it is entitled, despite the existence of war;

Until such time as it is found possible to formulate rules on the subject which shall ensure to the interests involved all the guarantees desirable;

Have resolved to conclude a Convention for this purpose, and have appointed the following as their Plenipotentiaries:

[Here follow the names of Plenipotentiaries.]

Who, after having deposited their full powers, found in good and due form, have agreed upon the following provisions:

ARTICLE 1.

It is forbidden:

1. To lay unanchored automatic contact mines, except when they are so constructed as to become harmless one hour at most after the person who laid them ceases to control them;

2. To lay anchored automatic contact mines which do not become harmless as soon as they have broken loose from their moorings;

3. To use torpedoes which do not become harmless when they have missed their mark.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Article 2.

Il est interdit de placer des mines automatiques de contact devant les côtes et les ports de l'adversaire, dans le seul but d'intercepter la navigation de commerce.

Article 3.

Lorsque les mines automatiques de contact amarrées sont employées, toutes les précautions possibles doivent être prises pour la sécurité de la navigation pacifique.

Les belligérants s'engagent à pourvoir, dans la mesure du possible, à ce que ces mines deviennent inoffensives après un laps de temps limité, et, dans le cas où elles cesseraient d'être surveillées, à signaler les régions dangereuses, aussitôt que les exigences militaires le permettront, par un avis à la navigation, qui devra être aussi communiqué aux Gouvernements par la voie diplomatique.

Article 4.

Toute Puissance neutre qui place des mines automatiques de contact devant ses côtes, doit observer les mêmes règles et prendre les mêmes précautions que celles qui sont imposées aux belligérants.

La Puissance neutre doit faire connaître à la navigation, par un avis préalable, les régions où seront mouillées des mines automatiques de contact. Cet avis devra être communiqué d'urgence aux Gouvernements par voie diplomatique.

Article 5.

A la fin de la guerre, les Puissances contractants s'engagent à faire tout ce qui dépend d'elles pour enlever, chacune de son côte, les mines qu'elles ont placées.

Quant aux mines automatiques de contact amarrées, que l'un des belligérants aurait posées le long des côtes de l'autre, l'emplacement en sera notifié à l'autre partie par la Puissance qui les a posées et chaque Puissance devra procéder dans le plus bref délai à l'enlèvement des mines qui se trouvent dans ses eaux.

Article 6.

Les Puissances contractantes, qui ne disposent pas encore de mines perfectionnées telles qu'elles sont prévues dans la présente Convention, et qui, par conséquent, ne sauraient actuellement se conformer aux règles établies dans les articles 1 et 3, s'engagent à transformer, aussitôt que possible, leur matériel de mines, afin qu'il réponde aux prescriptions susmentionnées.

Article 7.

Les dispositions de la présente Convention ne sont applicables qu'entre les Puissances contractantes et seulement si les belligérants sont tous parties à la Convention.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ARTICLE 2.

It is forbidden to lay automatic contact mines off the coast and ports of the enemy, with the sole object of intercepting commercial shipping.

ARTICLE 3.

When anchored automatic contact mines are employed, every possible precaution must be taken for the security of peaceful shipping.

The belligerents undertake to do their utmost to render these mines harmless within a limited time, and, should they cease to be under surveillance, to notify the danger zones as soon as military exigencies permit, by a notice addressed to ship owners, which must also be communicated to the Governments through the diplomatic channel.

ARTICLE 4.

Neutral Powers which lay automatic contact mines off their coasts must observe the same rules and take the same precautions as are imposed on belligerents.

The neutral Power must inform ship-owners, by a notice issued in advance, where automatic contact mines have been laid. This notice must be communicated at once to the Governments through the diplomatic channel.

ARTICLE 5.

At the close of the war, the Contracting Powers undertake to do their utmost to remove the mines which they had laid, each Power removing its own mines.

As regards anchored automatic contact mines laid by one of the belligerents off the coast of the other, their position must be notified to the other party by the Power which laid them, and each Power must proceed with the least possible delay to remove the mines in its own waters.

ARTICLE 6.

The Contracting Powers which do not at present own perfected mines of the pattern contemplated in the present Convention, and which, consequently, could not at present carry out the rules laid down in Articles I and III, undertake to convert the *matériel* of their mines as soon as possible, so as to bring it into conformity with the foregoing requirements.

ARTICLE 7.

The provisions of the present Convention do not apply except between Contracting Powers, and then only if all the belligerents are parties to the Convention.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Article 8.

La présente Convention sera ratifiée aussitôt que possible.

Les ratifications seront déposées à La Haye.

Le premier dépôt de ratifications sera constaté par un procès-verbal signé par les représentants des Puissances qui y prennent part et par le Ministre des Affaires Etrangères des Pays-Bas.

Les dépôts ultérieurs de ratifications se feront au moyen d'une notification écrite, adressée au Gouvernement des Pays-Bas et accompagnée de l'instrument de ratification.

Copie certifiée conforme du procès-verbal relatif au premier dépôt de ratifications, des notifications mentionnées à l'alinéa précédent, ainsi que des instruments de ratification, sera immédiatement remise, par les soins du Gouvernement des Pays-Bas et par la voie diplomatique, aux Puissances conviées à la Deuzième Conférence de la Paix, ainsi qu'aux autres Puissances qui auront adhéré à la Convention. Dans les cas visés par l'alinéa précédent, ledit Gouvernement leur fera connaître en même temps la date à laquelle il a reçu la notification.

Article 9.

Les Puissances non signataires sont admises à adhérer à la présente Convention.

La Puissance qui désire adhérer notifie par écrit son intention au Gouvernement des Pays-Bas en lui transmettant l'acte d'adhésion qui sera déposé dans les archives dudit Gouvernement.

Ce Gouvernement transmettra immédiatement à toutes les autres Puissances copie certifiée conforme de la notification ainsi que de l'acte d'adhésion, en indiquant la date à laquelle il a reçu la notification.

Article 10.

La présente Convention produira effet, pour les Puissances qui auront participé au premier dépôt de ratifications, soixante jours après la date du procès-verbal de ce dépôt, et pour les Puissances qui ratifieront ultérieurement ou qui adhéreront, soixante jours après que la notification de leur ratification ou de leur adhésion aura été reçue par le Gouvernement des Pays-Bas.

Article 11.

La présente Convention aura une durée de sept ans à partir du soixantième jour après la date du premier dépôt de ratifications.

Sauf dénonciation, elle continuera d'être en vigueur après l'expiration de ce délai.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ARTICLE 8.

The present Convention shall be ratified as soon as possible.

The ratifications shall be deposited at The Hague.

The first deposit of ratifications shall be recorded in a *procès-verbal* signed by the Representatives of the Powers which take part therein and by the Netherland Minister for Foreign Affairs.

The subsequent deposits of ratifications shall be made by means of a written notification addressed to the Netherland Government and accompanied by the instrument of ratification.

A duly certified copy of the *procès-verbal* relative to the first deposit of ratifications, of the notifications mentioned in the preceding paragraph, as well as of the instruments of ratification, shall be at once sent, by the Netherland Government, through the diplomatic channel, to the Powers invited to the Second Peace Conference, as well as to the other Powers which have adhered to the Convention. In the cases contemplated in the preceding paragraph, the said Government shall inform them at the same time of the date on which it has received the notification.

ARTICLE 9.

Non-Signatory Powers may adhere to the present Convention.

The Power which desires to adhere notifies in writing its intention to the Netherland Government, transmitting to it the act of adhesion, which shall be deposited in the archives of the said Government.

This Government shall at once transmit to all the other Powers a duly certified copy of the notification as well as of the act of adhesion, stating the date on which it received the notification.

ARTICLE 10.

The present Convention shall come into force, in the case of the Powers which were a party to the first deposit of ratifications, sixty days after the date of the *procès-verbal* of this deposit, and, in the case of the Powers which ratify subsequently or adhere, sixty days after the notification of their ratification or of their adhesion has been received by the Netherland Government.

ARTICLE 11.

The present Convention shall remain in force for seven years, dating from the sixtieth day after the date of the first deposit of ratifications.

Unless denounced, it shall continue in force after the expiration of this period.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

La dénonciation sera notifiée par écrit au Gouvernement des Pays-Bas qui communiquera immédiatement copie certifiée conforme de la notification à toutes les Puissances, en leur faisant savoir la date à laquelle il l'a reçue.

La dénonciation ne produira ses effets qu'à l'égard de la Puissance qui l'aura notifiée et six mois après que la notification en sera parvenue au Gouvernement des Pays-Bas.

Article 12.

Les Puissances contractantes s'engagent à reprendre la question de l'emploi des mines automatiques de contact six mois avant l'expiration du terme prévu par l'alinéa premier de l'article précédent, au cas où elle n'aurait pas été reprise et résolue à une date antérieure par la troisième Conférence de la Paix.

Si les Puissances contractantes concluent une nouvelle Convention relative à l'emploi des mines, dès son entrée en vigueur, la présente Convention cessera d'être applicable.

Article 13.

Un registre tenu par le Ministère des Affaires Etrangères des Pays-Bas indiquera la date du dépôt de ratifications effectué en vertu de l'article 8, alinéas 3 et 4, ainsi que la date à laquelle auront été reçues les notifications d'adhésion (article 9, alinéa 2) ou de dénonciation (article 11, alinéa 3).

Chaque Puissance contractante est admise à prendre connaissance de ce registre et à en demander des extraits certifiés conformes.

En foi de quoi, les Plénipotentiaires ont revêtu la présente Convention de leurs signatures.

Fait à La Haye, le dix-huit octobre mil neuf cent sept, en un seul exemplaire qui restera déposé dans les archives du Gouvernement des Pays-Bas en dont des copies, certifiés conformes, seront remises par la voie diplomatique aux Puissances qui ont été conviées à la Deuxième Conférence de la Paix.

[Here follow signatures.]

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

The denunciation shall be notified in writing to the Netherland Government, which shall at once communicate a duly certified copy of the notification to all the Powers, informing them of the date on which it was received.

The denunciation shall only have effect in regard to the notifying Power, and six months after the notification has reached the Netherland Government.

ARTICLE 12.

The Contracting Powers undertake to reopen the question of the employment of automatic contact mines six months before the expiration of the period contemplated in the first paragraph of the preceding Article, in the event of the question not having been already reopened and settled by the Third Peace Conference.

If the Contracting Powers conclude a fresh Convention relative to the employment of mines, the present Convention shall cease to be applicable from the moment it comes into force.

ARTICLE 13.

A register kept by the Netherland Ministry for Foreign Affairs shall give the date of the deposit of ratifications made in virtue of Article VIII, paragraphs 3 and 4, as well as the date on which the notifications of adhesion (Article IX, paragraph 2) or of denunciation (Article XI, paragraph 3) have been received.

Each Contracting Power is entitled to have access to this register and to be supplied with duly certified extracts from it.

In faith whereof the Plenipotentiaries have appended their signatures to the present Convention.

Done at The Hague, the 18th October, 1907, in a single copy, which shall remain deposited in the archives of the Netherland Government, and duly certified copies of which shall be sent, through the diplomatic channel, to the Powers which have been invited to the Second Peace Conference.

[Here follow signatures.]

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Chapitre 5

BOMBARDEMENT PAR DES FORCES NAVALES

Convention de La Haye No. IX, 18 Octobre 1907

[Original]

CONVENTION

CONCERNANT LE BOMBARDEMENT PAR DES FORCES NAVALES EN TEMPS DE GUERRE

[Here follows the list of Sovereigns and Heads of States who sent Plenipotentiaries to the Conference.]

Animés du désir de réaliser le vœu exprimé par la Première Conférence de la Paix, concernant le bombardement, par des forces navales, de ports, villes et villages, non défendus;

Considérant qu'il importe de soumettre les bombardements par des forces navales à des dispositions générales qui garantissent les droits des habitants et assurent la conservation des principaux édifices, en étendant à cette opération de guerre, dans la mesure du possible, les principes du Règlement de 1899 sur les lois et coutumes de la guerre sur terre;

S'inspirant ainsi du désir de servir les intérêts de l'humanité et de diminuer les rigueurs et les désastres de la guerre;

Ont résolu de conclure une Convention à cet effet et ont, en conséquence, nommé pour Leurs Plénipotentiaires, savoir:

[Here follow the names of Plenipotentiaries.]

Lesquels, après avoir déposé leurs pleins pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus des dispositions suivantes:

Chapitre I.—Du Bombardement des Ports, Villes, Villages, Habitations ou Bâtiments non Défendus.

Article Premier.

Il est interdit de bombarder, par des forces navales, des ports, villes, villages, habitations ou bâtiments, qui ne sont pas défendus.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Chapter 5
BOMBARDMENT BY NAVAL FORCES

HAGUE CONVENTION NO. IX OF 18 OCTOBER 1907
(36 Stat. 2351; Treaty Series No. 542; Malloy, Treaties, Vol. II, p. 2314)

[Translation]

CONVENTION

CONCERNING BOMBARDMENT BY NAVAL FORCES IN TIME OF WAR

[Here follows the list of Sovereigns and Heads of States who sent Plenipotentiaries to the Conference.]

Animated by the desire to realize the wish expressed by the First Peace Conference respecting the bombardment by naval forces of undefended ports, towns, and villages;

Whereas it is expedient that bombardments by naval forces should be subject to rules of general application which would safeguard the rights of the inhabitants and assure the preservation of the more important buildings, by applying as far as possible to this operation of war the principles of the Regulation of 1899 respecting the Laws and Customs of Land War;

Actuated, accordingly, by the desire to serve the interests of humanity and to diminish the severity and disasters of war;

Have resolved to conclude a Convention to this effect, and have, for this purpose, appointed the following as their Plenipotentiaries:—

[Here follow the names of Plenipotentiaries.]

Who, after depositing their full powers, found in good and due form, have agreed upon the following provisions:

CHAPTER I.—The Bombardment of Undefended Ports, Towns, Villages, Dwellings, or Buildings.

ARTICLE 1.

The bombardment by naval forces of undefended ports, towns, villages, dwellings, or buildings is forbidden.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Une localité ne peut pas être bombardée à raison du seul fait que, devant son port, se trouvent mouillées des mines sous-marines automatiques de contact.

Article 2.

Toutefois, ne sont pas compris dans cette interdiction les ouvrages militaires, établissements militaires ou navals, dépôts d'armes ou de matériel de guerre, ateliers et installations propres à être utilisés pour les besoins de la flotte ou de l'armée ennemie, et les navires de guerre se trouvant dans le port. Le commandant d'une force navale pourra, après sommation avec délai raisonnable, les détruire par le canon, si tout autre moyen est impossible et lorsque les autorités locales n'auront pas procédé à cette destruction dans le délai fixé.

Il n'encourt aucune responsabilité dans ce cas pour les dommages involontaires, qui pourraient être occasionnés par le bombardement.

Si des nécessités militaires, exigeant une action immédiate, ne permettaient pas d'accorder de délai, il reste entendu que l'interdiction de bombarder la ville non péfendue subsiste comme dans le cas énoncé dans l'alinéa 1^er^ et que le commandant drendra toutes les dispositions voulues pour qu'il en résulte pour cette ville le moins d'inconvénients possible.

Article 3.

Il peut, après notification expresse, être procédé au bombardement des ports, villes, villages, habitations ou bâtiments non défendus, si les autorités locales, mises en demeure par une sommation formelle, refusent d'obtempérer à des réquisitions de vivres ou d'approvisionnements nécessaires au besoin présent de la force navale qui se trouve devant la localité.

Ces réquisitions seront en rapport avec les ressources de la localité. Elles ne seront réclamées qu'avec l'autorisation du commandant de ladite force navale et elles seront, autant que possible, payées au comptant; sinon elles seront constatées par des reçus.

Article 4.

Est interdit le bombardement, pour le non paiement des contributions en argent, des ports, villes, villages, habitations ou bâtiments, non défendus.

Chapitre II.—Dispositions Générales.

Article 5.

Dans le bombardement par des forces navales, toutes les mesures nécessaires doivent être prises par le commandant pour épargner, autant que possible, les édifices consacrés aux cultes, aux arts, aux sciences et à la bienfaisance, les monuments historiques, les hôpitaux et les lieux de rassemblement de malades ou de blessés, à condition qu'ils ne soient pas employés en même temps à un but militaire.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

A place cannot be bombarded solely because automatic submarine contact mines are anchored off the harbour.

ARTICLE 2.

Military works, military or naval establishments, depôts of arms or war *matériel* workshops or plant which could be utilized for the needs of the hostile fleet or army, and the ships of war in the harbour, are not, however, included in this prohibition. The commander of a naval force may destroy them with artillery, after a summons followed by a reasonable time of waiting, if all other means are impossible, and when the local authorities have not themselves destroyed them within the time fixed.

He incurs no responsibility for any unavoidable damage which may be caused by a bombardment under such circumstances.

If for military reasons immediate action is necessary, and no delay can be allowed the enemy, it is understood that the prohibition to bombard the undefended town holds good, as in the case given in paragraph 1, and that the commander shall take all due measures in order that the town may suffer as little harm as possible.

ARTICLE 3.

After due notice has been given, the bombardment of undefended ports, towns, villages, dwellings, or buildings may be commenced, if the local authorities, after a formal summons has been made to them, decline to comply with requisitions for provisions or supplies necessary for the immediate use of the naval force before the place in question.

These requisitions shall be in proportion to the resources of the place. They shall only be demanded in the name of the commander of the said naval force, and they shall, as far as possible, be paid for in cash; if not, they shall be evidenced by receipts.

ARTICLE 4.

Undefended ports, towns, villages, dwellings, or buildings may not be bombarded on account of failure to pay money contributions.

CHAPTER II.—General Provisions.

ARTICLE 5.

In bombardments by naval forces all the necessary measures must be taken by the commander to spare as far as possible sacred edifices, buildings used for artistic, scientific, or charitable purposes, historic monuments, hospitals, and places where the sick or wounded are collected, on the understanding that they are not used at the same time for military purposes.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Le devoir des habitants est de désigner ces monuments, ces édifices ou lieux de rassemblement, par des signes visibles, qui consisteront en grands panneaux rectangulaires rigides, partagés, suivant une des diagonales, en deux triangles de couleur, noire en haut et blanche en bas.

Article 6.

Sauf le cas où les exigences militaires ne le permettraient pas, le commandant de la force navale assaillante, doit, avant d'entreprendre le bombardement, faire tout ce qui dépend de lui pour avertir les autorités.

Article 7.

Il est interdit de livrer au pillage une ville ou localité même prise d'assaut.

Chapitre III.—Dispositions Finales.

Article 8.

Les dispositions de la présente Convention ne sont applicables qu'entre les Puissances contractantes et seulement si les belligérants sont tous parties à la Convention.

Article 9.

La présente Convention sera ratifiée aussitôt que possible.

Les ratifications seront déposées à La Haye.

Le premier dépôt de ratifications sera constaté par un procès-verbal signé par les représentants des Puissances qui y prennent part et par le Ministre des Affaires Etrangères des Pays-Bas.

Les dépôts ultérieurs de ratifications se feront au moyen d'une notification écrite, adressée au Gouvernement des Pays-Bas et accompagnée de l'instrument de ratification.

Copie certifiée conforme du procès-verbal relatif au premier dépôt de ratifications, des notifications mentionnées à l'alinéa précédent, ainsi que des instruments de ratification, sera immédiatement remise, par les soins du Gouvernement des Pays-Bas et par la voie diplomatique, aux Puissances conviées à la Deuxième Conférence de la Paix, ainsi qu'aux autres Puissances qui auront adhéré à la Convention. Dans les cas visés par l'alinéa précédent, ledit Gouvernement leur fera connaître en même temps la date à laquelle il a reçu la notification.

Article 10.

Les Puissances non signataires sont admises à adhérer à la présente Convention.

La Puissance qui désire adhérer notifie par écrit son intention au Gouvernement des Pays-Bas en lui transmettant l'acte d'adhésion qui sera déposé dans les archives dudit Gouvernement.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

It is the duty of the inhabitants to indicate such monuments, edifices, or places by visible signs, which shall consist of large stiff rectangular panels divided diagonally into two coloured triangular portions, the upper portion black, the lower portion white.

ARTICLE 6.

If the military situation permits, the commander of the attacking naval force, before commencing the bombardment, must do his utmost to warn the authorities.

ARTICLE 7.

A town or place, even when taken by storm, may not be pillaged.

CHAPTER III.—Final Provisions.

ARTICLE 8.

The provisions of the present Convention do not apply except between Contracting Powers, and then only if all the belligerents are parties to the Convention.

ARTICLE 9.

The present Convention shall be ratified as soon as possible.

The ratifications shall be deposited at The Hague.

The first deposit of ratifications shall be recorded in a *procès-verbal* signed by the Representatives of the Powers which take part therein and by the Netherland Minister of Foreign Affairs.

The subsequent deposits of ratifications shall be made by means of a written notification addressed to the Netherland Government and accompanied by the instrument of ratification.

A duly certified copy of the *procès-verbal* relative to the first deposit of ratifications, of the notifications mentioned in the preceding paragraph, as well as of the instruments of ratification, shall be at once sent by the Netherland Government, through the diplomatic channel, to the Powers invited to the Second Peace Conference, as well as to the other Powers which have adhered to the Convention. In the cases contemplated in the preceding paragraph, the said Government shall inform them at the same time of the date on which it received the notification.

ARTICLE 10.

Non-Signatory Powers may adhere to the present Convention.

The Power which desires to adhere shall notify its intention to the Netherland Government, forwarding to it the act of adhesion, which shall be deposited in the archives of the said Government.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Ce Gouvernement transmettra immédiatement à toutes les autres Puissances copie certifiée conforme de la notification ainsi que de l'acte d'adhésion, en indiquant la date à laquelle il a reçu la notification.

Article 11.

La présente Convention produira effet, pour les Puissances qui auront participé au premier dépôt de ratifications, soixante jours après la date du procès-verbal de ce dépôt et, pour les Puissances qui ratifieront ultérieurement ou qui adhèreront, soixante jours après que la notification de leur ratification ou de leur adhésion aura été reçue par le Gouvernement des Pays-Bas.

Article 12.

S'il arrivait qu'une des Puissances Contractantes voulût denoncer la présente Convention, la dénonciation sera notifiée par écrit au Gouvernement des Pays-Bas qui communiquera immédiatement copie certifiée conforme de la notification à toutes les autres Puissances en leur faisant savoir la date à laquelle il l'a reçue.

La dénonciation ne produira ses effets qu'à l'égard de la Puissance qui l'aura notifiée et un an après que la notification en sera parvenue au Gouvernement des Pays-Bas.

Article 13.

Un registre tenu par le Ministère des Affaires Etrangères des Pays-Bas indiquera la date du dépôt de ratifications effectué en vertu de l'article 9, alinéas 3 et 4, ainsi que la date à laquelle auront été reçues les notifications d'adhésion (article 10, alinéa 2) ou de dénonciation (article 12, alinéa 1).

Chaque Puissance contractante est admise à prendre connaissance de ce registre et à en demander des extraits certifiés conformes.

En foi de quoi, les Plénipotentiaires ont revêtu la présente Convention de leurs signatures.

Fait à La Haye, le dix-huit october mil neuf cent sept, en un seul exemplaire qui restera déposé dans les archives du Gouvernement des Pays-Bas et dont des copies, certifiées conformes, seront remises par la voie diplomatique aux Puissances qui ont été conviées à la Duexième Conférence de la Paix.

[Here follow signatures.]

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

This Government shall immediately forward to all the other Powers a duly certified copy of the notification, as well as of the act of adhesion, mentioning the date on which it received the notification.

ARTICLE 11.

The present Convention shall come into force, in the case of the Powers which were a party to the first deposit of ratifications, sixty days after the date of the *procès-verbal* of that deposit, and, in the case of the Powers which ratify subsequently or which adhere, sixty days after the notification of their ratification or of their adhesion has been received by the Netherland Government.

ARTICLE 12.

In the event of one of the contracting Powers wishing to denounce the present Convention, the denunciation shall be notified in writing to the Netherland Government, which shall at once communicate a duly certified copy of the notification to all the other Powers informing them of the date on which it was received.

The denunciation shall only have effect in regard to the notifying Power, and one year after the notification has reached the Netherland Government.

ARTICLE 13.

A register kept by the Netherland Minister for Foreign Affairs shall give the date of the deposit of ratifications made in virtue of Article IX, paragraphs 3 and 4, as well as the date on which the notifications of adhesion (Article X, paragraph 2) or of denunciation (Article XII, paragraph 1) have been received.

Each Contracting Power is entitled to have access to this register and to be supplied with duly certified extracts from it.

In faith whereof the Plenipotentiaries have appended their signatures to the present Convention.

Done at The Hague, the 18th October, 1907, in a single copy, which shall remain deposited in the archives of the Netherland Government, and duly certified copies of which shall be sent, through the diplomatic channel, to the Powers which have been invited to the Second Peace Conference.

[Here follow signatures.]

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Chapitre 6

PRISONNIERS DE GUERRE

Convention de Genève, 27 Juillet 1929

[Original]

CONVENTION RELATIVE AU TRAITEMENT DES PRISONNIERS DE GUERRE

[Here follows the list of Sovereigns and Heads of States who sent Plenipotentiaries to the Conference.]

reconnaissant que, dans le cas extrême d'une guerre, il sera du devoirs de toute Puissance d'en atténuer, dans la mesure du possible, les rigueurs inévitables et d'adoucir le sort des prisonniers de guerre;

désireux de développer les principes qui ont inspiré les conventions internationales de La Haye, en particulier la Convention concernant les lois et coutumes de la guerre et le Règlement qui y est annexé;

ont résolu de conclure une Convention à cet effet, et ont nommé pour leurs Plénipotentiaires, savoir:

[Here follow the names of Plenipotentiaries.]

Lesquels, après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus de ce qui suit:

TITRE I. DISPOSITIONS GÉNÉRALES.

Article Premier.

La présente Convention s'appliquera, sans préjudice des stipulations du Titre VII:

1) à toutes les personnes visées par les articles 1er, 2 et 3 du Règlement

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Chapter 6

PRISONERS OF WAR

GENEVA (PRISONERS OF WAR) CONVENTION OF 27 JULY 1929

(47 Stat. 2021; Treaty Series No. 846; Malloy, Treaties, Vol. IV, p. 5224)

[Translation]

CONVENTION RELATIVE TO THE TREATMENT OF PRISONERS OF WAR

[Here follows the list of Sovereigns and Heads of States who sent Plenipotentiaries to the Conference.]

recognizing that, in the extreme case of a war, it will be the duty of every Power to diminish, so far as possible, the unavoidable rigors thereof and to mitigate the fate of prisoners of war;

desirous of developing the principles which inspired the international conventions of The Hague, in particular the Convention relative to the laws and customs of war and the Regulations annexed thereto;

have decided to conclude a Convention to that end, and have appointed the following as their Plenipotentiaries, namely:

[Here follow the names of Plenipotentiaries.]

Who, after having communicated to each other their full powers, found to be in good and due form, have agreed as follows:

TITLE I. GENERAL PROVISIONS.

ARTICLE 1.

The present Convention shall apply, without prejudice to the stipulations of Title VII:

(1) To all persons mentioned in Articles 1, 2 and 3 of the Regulations

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

*annexé à la Convention de La Haye concernant les lois et coutumes de la guerre sur terre, du 18 octobre 1907, et capturées par l'ennemi;**

2) *à toutes les personnes appartenant aux forces armées des parties belligérantes, capturées par l'ennemi au cours d'opérations de guerre maritimes ou aériennes, sous réserve des dérogations que les conditions de cette capture rendraient inévitables. Toutefois, ces dérogations ne devront pas porter atteinte aux principes fondamentaux de la présente Convention; elles prendront fin dès le moment où les personnes capturées auront rejoint un camp de prisonniers de guerre.*

Article 2.

Les prisonniers de guerre sont au pouvoir de la Puissance ennemie, mais non des individus ou des corps de troupe qui les ont capturés.

Ils doivent être traités, en tout temps, avec humanité et être protégés notamment contre les actes de violence, les insultes et la curiosité publique.

Les mesures de représailles à leur égard sont interdites.

Article 3.

Les prisonniers de guerre ont droit au respect de leur personnalité et de leur honneur. Les femmes seront traitées avec tous les égards dus à leur sexe.

Les prisonniers conservent leur pleine capacité civile.

**Règlement annexé:* ART. 1er.—*Les lois, les droits et les devoirs de la guerre ne s'appliquent pas seulement à l'armée, mais encore aux milices et aux corps de volontaires réunissant les conditions suivantes:*

1° d'avoir à leur tête une personne responsable pour ses subordonnés;

2° d'avoir un signe distinctif fixe et reconnaissable à distance;

3° de porter les armes ouvertement et

4° de se conformer dans leurs opérations aux lois et aux coutumes de la guerre.

Dans les pays où les milices ou des corps de volontaires constituent l'armée ou en font partie, ils sont compris sous la dénomination d'armée.

ART. 2.—*La population d'un territoire non occupé qui, à l'approche de l'ennemi, prend spontanément les armes pour combattre les troupes d'invasion, sans avoir eu le temps de s'organiser conformément à l'article premier, sera considérée comme belligérante si elle porte les armes ouvertement et si elle respecte les lois et coutumes de la guerre.*

ART. 3.—*Les forces armées des Parties belligérantes peuvent se composer de combattants et de non-combattants. En cas de capture par l'ennemi les uns et les autres ont droit au traitement des prisonniers de guerre.* [Footnote in the original.]

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

annexed to the Hague Convention respecting the laws and customs of war on land, of October 18, 1907, and captured by the enemy.*

2) To all persons belonging to the armed forces of belligerent parties, captured by the enemy in the course of military operations at sea or in the air, except for such derogations as might be rendered inevitable by the conditions of capture. However, such derogations shall not infringe upon the fundamental principles of the present Convention; they shall cease from the moment when the persons captured have rejoined a prisoners-of-war camp.

ARTICLE 2.

Prisoners of war are in the power of the hostile Power, but not of the individuals or corps who have captured them.

They must at all times be humanely treated and protected, particularly against acts of violence, insults and public curiosity.

Measures of reprisal against them are prohibited.

ARTICLE 3.

Prisoners of war have the right to have their person and their honor respected. Women shall be treated with all the regard due to their sex.

Prisoners retain their full civil status.

---

* Annexed Regulations:

ART. 1. The laws, rights, and duties of war apply not only to armies, but also to militia and volunteer corps fulfilling the following conditions:

1. To be commanded by a person responsible for his subordinates;
2. To have a fixed distinctive emblem recognizable at a distance;
3. To carry arms openly; and
4. To conduct their operations in accordance with the laws and customs of war.

In countries where militia or volunteer corps constitute the army, or form part of it, they are included under the denomination "army."

ART. 2. The inhabitants of a territory which has not been occupied, who, on the approach of the enemy, spontaneously take up arms to resist the invading troops without having had time to organize themselves in accordance with Article 1, shall be regarded as belligerents if they carry arms openly and if they respect the laws and customs of war.

ART. 3. The armed forces of the belligerent parties may consist of combatants and noncombatants. In the case of capture by the enemy, both have a right to be treated as prisoners of war. [Footnote in the original.]

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Article 4.

La Puissance détentrice des prisonniers de guerre est tenue de pourvoir à leur entretien.

Des différences de traitment entre les prisonniers ne sont licites que si elles se basent sur le grade militaire, l'état de santé physique ou psychique, les aptitudes professionnelles ou le sexe de ceut qui en bénéficient.

TITRE II. DE LA CAPTURE.

Article 5.

Chaque prisonnier de guerre est tenu de déclarer, s'il est interrogé à ce sujet, ses véritables noms et grade, ou bien son numéro matricule.

Dans le cas où il enfriendrait cette règle, il s'exposerait à une restriction des avantages accordés aux prisonniers de sa catégorie.

Aucune contrainte ne pourra être exercée sur les prisonniers pour obtenir des renseignements relatifs à la situation de leur armée ou de leur pays. Les prisonniers qui refuseront de répondre ne pourront être ni menacés, ni insultés ni exposés à des désagréments ou désavantages de quelque nature que ce soit.

Si, en raison de son état physique ou mental, un prisonnier est dans l'incapacité d'indiquer son identité, il sera confié au service de santé.

Article 6.

Tous les effets et objets d'usage personnel—sauf les armes, les chevaux, l'équipment militaire et les papiers militaires—resteront en la possession des prisonniers de guerre, ainsi que les casques métalliques et les masques contre les gaz.

Les sommes dont sont porteurs les prisonniers ne pourront leur être enlevées que sur l'ordre d'un officier et après que leur montant aura été constaté. Un reçu en sera délivre. Les sommes ainsi enlevées devront être portées au compte de chaque prisonnier.

Les pièces d'identité, les insignes de grade, les décorations et les objets de valeur ne pourront être enlevés aux prisonniers.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ARTICLE 4.

The Power detaining prisoners of war is bound to provide for their maintenance.

Difference in treatment among prisoners is lawful only when it is based on the military rank, state of physical or mental health, professional qualifications or sex of those who profit thereby.

TITLE II. CAPTURE.

ARTICLE 5.

Every prisoner of war is bound to give, if he is questioned on the subject, his true name and rank, or else his regimental number.

If he infringes this rule, he is liable to have the advantages given to prisoners of his class curtailed.

No coercion may be used on prisoners to secure information relative to the condition of their army or country. Prisoners who refuse to answer may not be threatened, insulted, or exposed to unpleasant or disadvantageous treatment of any kind whatever.

If, because of his physical or mental condition, a prisoner is unable to identify himself, he shall be turned over to the medical corps.

ARTICLE 6.

All effects and objects of personal use—except arms, horses, military equipment and military papers—shall remain in the possession of prisoners of war, as well as metal helmets and gas masks.

Money in the possession of prisoners may not be taken away from them except by order of an officer and after the amount is determined. A receipt shall be given. Money thus taken away shall be entered to the account of each prisoner.

Identification documents, insignia of rank, decorations and objects of value may not be taken from prisoners.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

TITRE III. DE LA CAPTIVITÉ.

Section I. De l'Évacuation des Prisonniers de Guerre.

Article 7.

Dans le plus bref délai possible après leur capture, les prisonniers de guerre seront évacués sur des dépôts situés dans une région assez éloignée de la zone de combat pour qu'ils se trouvent hors de danger.

Ne pourront être maintenus, temporairement, dans une zone dangereuse que les prisonniers qui, en raison de leurs blessures ou de leurs maladies, courraient de plus grands risques à être évacués qu'à rester sur place.

Les prisonniers ne seront pas inutilement exposés au danger, en attendant leur évacuation d'une zone de combat.

L'évacuation à pied des prisonniers ne pourra se faire normalement que par étapes de 20 kilomètres par jour, à moins que la nécessité d'atteindre les dépôts d'eau et de nourriture n'exige de plus longues étapes.

Article 8.

Les belligérants sont tenus de se notifier réciproquement toute capture de prisonniers dans le plus bref délai possible, par l'intermédiaire des bureaux de renseignements, tels qu'ils sont organisés à l'article 77. Ils sont également tenus de s'indiquer mutuellement les adresses officielles auxquelles les correspondances des familles peuvent être adressées aux prisonniers de guerre.

Aussitôt que faire se pourra, tout prisonnier devra être mis en mesure de correspondre lui-même avec sa famille, dans les conditions prévues aux articles 36 et suivants.

En ce qui concerne les prisonniers capturés sur mer, les dispositions du présent article seront observées aussitôt que possible après l'arrivée au port.

Section II. Des Camps de Prisonniers de Guerre.

Article 9.

Les prisonniers de guerre pourront être internés dans une ville, forteresse ou localité quelconque, avec l'obligation de ne pas s'en éloigner au delà de certaines limites déterminées. Ils pourront également être internés dans des camps clôturés; ils ne pourront être enfermés ou consignes que par mesure indispensable de sûreté ou d'hygiène, et seulement pendant la durée des circonstances qui nécessitent cette mesure.

Les prisonniers capturés dans des régions malsaines ou dont le climat est pernicieux pour les personnes venant des régions tempérées seront transportés, aussitôt que possible, sous un climat plus favorable.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

TITLE III. CAPTIVITY.

SECTION I.—EVACUATION OF PRISONERS OF WAR.

ARTICLE 7.

Prisoners of war shall be evacuated within the shortest possible period after their capture, to depots located in a region far enough from the zone of combat for them to be out of danger.

Only prisoners who, because of wounds or sickness, would run greater risks by being evacuated than by remaining where they are may be temporarily kept in a dangerous zone.

Prisoners shall not be needlessly exposed to danger while awaiting their evacuation from the combat zone.

Evacuation of prisoners on foot may normally be effected only by stages of 20 kilometers a day, unless the necessity of reaching water and food depots requires longer stages.

ARTICLE 8.

Belligerents are bound mutually to notify each other of their capture of prisoners within the shortest period possible, through the intermediary of the information bureaus, such as are organized according to Article 77. They are likewise bound to inform each other of the official addresses to which the correspondence of their families may be sent to prisoners of war.

As soon as possible, every prisoner must be enabled to correspond with his family himself, under the conditions provided in Articles 36 *et seq.*

As regards prisoners captured at sea, the provisions of the present article shall be observed as soon as possible after arrival at port.

SECTION II.—PRISONERS-OF-WAR CAMPS.

ARTICLE 9.

Prisoners of war may be interned in a town, fortress, or other place, and bound not to go beyond certain fixed limits. They may also be interned in enclosed camps; they may not be confined or imprisoned except as an indispensable measure of safety or sanitation, and only while the circumstances which necessitate the measure continue to exist.

Prisoners captured in unhealthful regions or where the climate is injurious for persons coming from temperate regions, shall be transported as soon as possible, to a more favorable climate.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Les belligérants éviteront, autant que possible, de réunir dans un même camp des prisonniers de races ou de nationalités différentes.

Aucun prisonnier ne pourra, à quelque moment que ce soit, être renvoyé dans une région où il serait exposé au feu de la zone de combat, ni être utilisé pour mettre par sa présence certains points ou certaines régions à l'abri du bombardement.

Chapitre Premier.—De l'Installation des Camps.

Article 10.

Les prisonniers de guerre seront logés dans des bâtiments ou dans des baraquements présentant toutes garanties possibles d'hygiène et de salubrité.

Les locaux devront être entièrement à l'abri de l'humidité, suffisamment chauffés et éclairés. Toutes les précautions devront être prises contre les dangers d'incendie.

Quant aux dortoirs: surface totale, cube d'air minimum, aménagement et matériel de couchage, les conditions seront les mêmes que pour les troupes de dépôt de la Pruissance détentrice.

Chapitre 2.—De la Nourriture et de l'Habillement des Prisonniers de Guerre.

Article 11.

La ration alimentaire des prisonniers de guerre sera équivalente en quantité et qualité à celle des troupes de dépôt.

Les prisonniers recevront, en outre, les moyens de préparer euxmêmes les suppléments dont ils disposeraient.

De l'eau potable en suffisance leur sera fournie. L'usage du tabac sera autorisé. Les prisonniers pourront être employés aux cuisines.

Toutes mesures disciplinaires collectives portant sur la nourriture sont interdites.

Article 12.

L'habillement, le linge et les chaussures seront fournis aux prisonniers de guerre par la Puissance détentrice. Le remplacement et les réparations de ces effets devront être assurés régulièrement. En outre, les travailleurs devront recevoir une tenue de travail partout où la nature de travail l'exigera.

Dans tous les camps seront installées des cantines où les prisonniers pourront se procurer, aux prix du commerce local, des denrées alimentaires et des objets usuels.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Belligerents shall, so far as possible, avoid assembling in a single camp prisoners of different races or nationalities.

No prisoner may, at any time, be sent into a region where he might be exposed to the fire of the combat zone, nor used to give protection from bombardment to certain points or certain regions by his presence.

Chapter 1.—Installation of Camps.

Article 10.

Prisoners of war shall be lodged in buildings or in barracks affording all possible guarantees of hygiene and healthfulness.

The quarters must be fully protected from dampness, sufficiently heated and lighted. All precautions must be taken against danger of fire.

With regard to dormitories—the total surface, minimum cubic amount of air, arrangement and material of bedding—the conditions shall be the same as for the troops at base camps of the detaining Power.

Chapter 2.—Food and Clothing of Prisoners of War.

Article 11.

The food ration of prisoners of war shall be equal in quantity and quality to that of troops at base camps.

Furthermore, prisoners shall receive facilities for preparing themselves, additional food which they might have.

A sufficiency of potable water shall be furnished them. The use of tobacco shall be permitted. Prisoners may be employed in the kitchens.

All collective disciplinary measures affecting the food are prohibited.

Article 12.

Clothing, linen and footwear shall be furnished prisoners of war by the detaining Power. Replacement and repairing of these effects must be assured regularly. In addition, laborers must receive work clothes wherever the nature of the work requires it.

Canteens shall be installed in all camps where prisoners may obtain, at the local market price, food products and ordinary objects.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Les bénéfices procurés par les cantines aux administrations des camps seront utilisés au profit des prisonniers.

Chapitre 3.—De l'Hygiène dans les Camps.

Article 13.

Les belligérants seront tenus de prendre toutes les mesures d'hygiène nécessaires pour assurer la propreté et la salubrité des camps et pour prévenir les épidémies.

Les prisonniers de guerre disposeront, jour et nuit, d'installations conformes aux règles de l'hygiène et maintenues en état constant de propreté.

En outre, et sans préjudice des bains et douches dont les camps seront pourvus dans la mesure du possible, il sera fourni aux prisonniers pour leurs soins de propreté corporelle une quantité d'eau suffisante.

Ils devront avoir la possibilité de se livrer à des exercises physiques et de bénéficier du plein air.

Article 14.

Chaque camp possédera une infirmerie, où les prisonniers de guerre recevront les soins de toute nature dont ils pourront avoir besoin. Le cas échéant, des locaux d'isolement seront réservés aux malades atteints d'affections contagieuses.

Les frais de traitement, y compris ceux des appareils provisoires de prothèse, seront à la charge de la Puissance détentrice.

Les belligérants seront tenus de remettre, sur demande, à tout prisonnier traité une déclaration officielle indiquant la nature et la durée de sa maladie, ainsi que les soins reçus.

Il sera loisible aux billigérants de s'autoriser mutuellement, par voie d'arrangements particuliers, à retenir dans les camps des médecins et infirmiers chargés de soigner leurs compatriotes prisonniers.

Les prisonniers atteints d'une maladie grave ou dont l'état nécessite une intervention chirurgicale importante, devront être admis, aux frais de la Puissance détentrice, dans toute formation militaire ou civile qualifiée pour les traiter.

Article 15.

Des inspections médicales des prisonniers de guerre seront organisées au moins une fois par mois. Elles auront pour object le contrôle de l'état général de santé et de l'état de propreté, ainsi que le dépistage des maladies contagieuses, notamment de la tuberculose et des affections vénériennes.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Profits made by the canteens for camp administrations shall be used for the benefit of prisoners.

Chapter 3.—Sanitary Service in Camps.

Article 13.

Belligerents shall be bound to take all sanitary measures necessary to assure the cleanliness and healthfulness of camps and to prevent epidemics.

Prisoners of war shall have at their disposal, day and night, installations conforming to sanitary rules and constantly maintained in a state of cleanliness.

Furthermore, and without prejudice to baths and showers with which the camp shall be as well provided as possible, prisoners shall be furnished a sufficient quantity of water for the care of their own bodily cleanliness.

It shall be possible for them to take physical exercise and enjoy the open air.

Article 14.

Every camp shall have an infirmary, where prisoners of war shall receive every kind of attention they need. If necessary, isolated quarters shall be reserved for the sick affected with contagious diseases.

Expenses of treatment, including therein those of temporary prosthetic equipment, shall be borne by the detaining Power.

Upon request, belligerents shall be bound to deliver to every prisoner treated an official statement showing the nature and duration of his illness as well as the attention received.

It shall be lawful for belligerents reciprocally to authorize, by means of private arrangements, the retention in the camps of physicians and attendants to care for prisoners of their own country.

Prisoners affected with a serious illness or whose condition necessitates an important surgical operation, must be admitted, at the expense of the detaining Power, to any military or civil medical unit qualified to treat them.

Article 15.

Medical inspections of prisoners of war shall be arranged at least once a month. Their purpose shall be the supervision of the general state of health and cleanliness, and the detection of contagious diseases, particularly tuberculosis and venereal diseases.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Chapitre 4.—Des Besoins Intellectuels et Moraux des Prissoniers de Guerre.

Article 16.

Toute latitude sera laissée aux prisonniers de guerre pour l'exercice de leur religion, y compris l'assistance aux offices de leur culte, à la seule condition de se conformer aux mesures d'ordre et de police prescrites par l'autorité militaire.

Les ministres d'un culte, prisonniers de guerre, quelle que soit la dénomination de ce culte, seront autorisés à exercer pleinement leur ministère parmi leurs coreligionnaires.

Article 17.

Les belligérants encourageront le plus possible les distractions intellectuelles et sportives organisées par les prisonniers de guerre.

Chapitre 5.—De la Discipline Intérieure des Camps.

Article 18.

Chaque camp de prisonniers de guerre sera placé sous l'autorité d'un officier responsable.

Outre les marques extérieures de respect prévues par les règlements en vigueur dans leurs armées à l'égard de leurs nationaux, les prisonniers de guerre devront le salut à tous les officiers de la Puissance détentrice.

Les officiers prisonniers de guerre ne seront tenus de saluer que les officiers de grade supérieur ou égal de cette Puissance.

Article 19.

Le port des insignes de grade et des décorations sera autorisé.

Article 20.

Les règlements, ordres, avertissements et publications de toute nature devront être communiqués aux prisonniers de guerra dans une langue qu'ils comprennent. Le même principe sera appliqué aux interrogatoires.

Chapitre 6.—Dispositions Spéciales Concernant les Officiers et Assimilés.

Article 21.

Dès le début des hostilités, les belligérants seront tenus de se rommuniquer réciproquement les titres et les grades en usage dans leurs armées respectives, en vue d'assurer l'égalité de traitement entre les officiers et assimilés de grades équivalents.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Chapter 4.—Intellectual and Moral Needs of Prisoners of War.

Article 16.

Prisoners of war shall enjoy complete liberty in the exercise of their religion, including attendance at the services of their faith, on the sole condition that they comply with the measures of order and police issued by the military authorities.

Ministers of a religion, prisoners of war, whatever their religious denomination, shall be allowed to minister fully to members of the same religion.

Article 17.

So far as possible, belligerents shall encourage intellectual diversions and sports organized by prisoners of war.

Chapter 5.—Internal Discipline of Camps.

Article 18.

Every camp of prisoners of war shall be placed under the command of a responsible officer.

Besides the external marks of respect provided by the regulations in force in their armies with regard to their nationals, prisoners of war must salute all officers of the detaining Power.

Officers who are prisoners of war are bound to salute only officers of a higher or equal rank of that Power.

Article 19.

The wearing of insignia of rank and of decorations shall be permitted.

Article 20.

Regulations, orders, notices and proclamations of every kind must be communicated to prisoners of war in a language which they understand. The same principle shall be applied in examinations.

Chapter 6.—Special Provisions Regarding Officers and Persons of Equivalent Status.

Article 21.

Upon the beginning of hostilities, belligerents shall be bound to communicate to one another the titles and ranks in use in their respective armies, with a view to assuring equality of treatment between corresponding ranks of officers and persons of equivalent status.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Les officiers et assimilés prisonniers de guerre seront traités avec les égards dus à leur grade et à leur âge.

Article 22.

En vue d'assurer le service des camps d'officiers, des soldats prisonniers de guerre de la même armée, et autant que possible parlant la même langue, y seront détachés, en nombre suffisant, en tenant compte du grade des officiers et assimilés.

Ceux-ci se procureront leur nourriture et leurs vêtements sur la solde qui leur sera versée par la Puissance détentrice. La gestion de l'ordinaire par les officiers eux-mêmes devra être favorisée de toute manière.

Chapitre 7.—Des Ressources Pécuniaires des Prisonniers de Guerre

Article 23.

Sous réserve d'arrangements particuliers entre les Puissances belligérantes, et notamment de ceux prévus à l'article 24, les officiers et assimilés prisonniers de guerre recevront de la Puissance détentrice la même solde que les officiers de grade correspondant dans les armées de cette Puissance, sous condition, toutefois, que cette solde ne dépasse pas celle à laquelle ils ont droit dans les armées du pays qu'ils ont servi. Cette solde leur sera versée intégralement, une fois par mois si possible, et sans qu'il puisse être fait aucune déduction pour des dépenses incombant à la Puissance détentrice, alors même qu'elles seraient en leur faveur.

Un accord entre les belligérants fixera le taux du change applicable à ce paiement; à défaut de pareil accord, le taux adopté sera celui en vigueur au moment de l'ouverture des hostilités.

Tous les versements effectués aux prisonniers de guerre à titre de solde devront être remboursés, à la fin des hostilités, par la Puissance qu'ils ont servie.

Article 24.

Dès le début des hostilités, les belligérants fixeront d'un commun accord le montant maximum d'argent comptant que les prisonniers de guerre des divers grades et catégories seront autorisés à conserver par devers eux. Tout excédent retiré ou retenu à un prisonnier sera, de même que tout dépôt d'argent effectué par lui, porté à son compte, et ne pourra être converti en une autre monnaie sans son assentiment.

Les soldes créditeurs de leurs comptes seront versés aux prisonniers de guerre à la fin de leur captivité.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Officers and persons of equivalent status who are prisoners of war shall be treated with the regard due their rank and age.

ARTICLE 22.

In order to assure service in officers' camps, soldiers of the same army who are prisoners of war and, wherever possible, who speak the same language, shall be assigned thereto, in sufficient numbers, considering the rank of the officers and persons of equivalent status.

The latter shall secure their food and clothing from the pay which shall be granted them by the detaining Power. Administration of the mess-fund by the officers themselves must be facilitated in every way.

CHAPTER 7.—Financial Resources of Prisoners of War.

ARTICLE 23.

Subject to private arrangements between belligerent Powers, and particularly those provided in Article 24, officers and persons of equivalent status who are prisoners of war shall receive from the detaining Power the same pay as officers of corresponding rank in the armies of that Power, on the condition, however, that this pay does not exceed that to which they are entitled in the armies of the country which they have served. This pay shall be granted them in full, once a month if possible, and without being liable to any deduction for expenses incumbent on the detaining Power, even when they are in favor of the prisoners.

An agreement between the belligerents shall fix the rate of exchange applicable to this payment; in the absence of such an agreement, the rate adopted shall be that in force at the opening of hostilities.

All payments made to prisoners of war as pay must be reimbursed, at the end of hostilities, by the Power which they have served.

ARTICLE 24.

Upon the outbreak of hostilities, the belligerents shall, by common agreement, fix the maximum amount of ready money which prisoners of war of various ranks and classes shall be allowed to keep in their possession. Any surplus taken or withheld from a prisoner shall be entered to his account, the same as any deposit of money effected by him, and may not be converted into another currency without his consent.

Pay to the credit of their accounts shall be given to prisoners of war at the end of their captivity.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Pendant le durée de celle-ci, des facilités leur seront accordées pour le transfert de ces sommes, en tout ou partie, à des banques ou à des particuliers dans leur pays d'origine.

Chapitre 8.—Du Transfert des Prisonniers de Guerre.

Article 25.

A moins que la marche des opérations militaires ne l'exige, les prisonniers de guerre malades et blessés ne seront pas transférés tant que leur guérison pourrait être compromise par le voyage.

Article 26.

En cas de transfert, les prisonniers de guerre seront avisés au préalable officiellement de leur nouvelle destination; ils seront autorisé à emporter leurs effets personnels, leur correspondance et les colis arrivés à leur adresse.

Toutes dispositions utiles seront prises pour que la correspondance et les colis adressés à leur ancien camp leur soient transmis sans délai.

Les sommes déposées au compte des prisonniers transférés seront transmises à l'autorité compétente du lieu de leur nouvelle résidence.

Les frais causés par les transferts seront à la charge de la Puissance détentrice.

Section III.—Du Travail des Prisonniers de Guerre.

Chapitre Premier.—Généralités.

Article 27.

Les belligérants pourront employer comme travailleurs les prisonniers de guerre valides, selon leur grade et leurs aptitudes, à l'exception des officiers et assimilés.

Toutefois, si des officiers ou assimilés demandent un travail qui leur convienne, celui-ci leur sera procuré dans la mesure du possible.

Les sous-officiers prisonniers de guerre ne pourront être astreints qu'à des travaux de surveillance, à moins qu'ils ne fassent la demande expresse d'une occupation rémunératrice.

Les belligérants seront tenus de mettre, pendant toute la durée de la captivité, les prisonniers de guerre victimes d'accidents du travail au bénéfice des dispositions applicables aux travailleurs de même catégorie selon la législation de la Puissance détentrice. En ce qui concerne les prisonniers de guerre auxquels ces dispositions légales ne pourraient être

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

During their imprisonment, facilities shall be granted them for the transfer of these amounts, in whole or in part, to banks or private persons in their country of origin.

Chapter 8.—Transfer of Prisoners of War.

Article 25.

Unless the conduct of military operations so requires, sick and wounded prisoners of war shall not be transferred as long as their recovery might be endangered by the trip.

Article 26.

In case of transfer, prisoners of war shall be officially notified of their new destination in advance; they shall be allowed to take with them their personal effects, their correspondence and packages which have arrived for them.

All due measures shall be taken that correspondence and packages addressed to their former camp may be forwarded to them without delay.

Money deposited to the account of transferred prisoners shall be transmitted to the competent authority of their new place of residence.

The expenses occasioned by the transfer shall be charged to the detaining Power.

Section III.—Labor of Prisoners of War.

Chapter 1.—Generalities.

Article 27.

Belligerents may utilize the labor of able prisoners of war, according to their rank and aptitude, officers and persons of equivalent status excepted.

However, if officers or persons of equivalent status request suitable work, it shall be secured for them so far as is possible.

Noncommissioned officers who are prisoners of war shall only be required to do supervisory work, unless they expressly request a remunerative occupation.

Belligerents shall be bound, during the whole period of captivity, to allow to prisoners of war who are victims of accidents in connection with their work the enjoyment of the benefit of the provisions applicable to laborers of the same class according to the legislation of the detaining Power. With regard to prisoners of war to whom these legal

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

appliquées en raison de la législation de cette Puissance, celle-ci s'engage à recommander à son corps législatif toutes mesures propres à indemniser équitablement les victimes.

Chapitre 2.—De l'Organisation du Travail.

Article 28.

La Puissance détentrice assumera l'entière responsabilité de l'entretien, des soins, du traitement et du paiement des salaires des prisonniers de guerre travaillant pour le compte de particuliers.

Article 29.

Aucun prisonnier de guerre ne pourra être employé à des travaux auxquels il est physiquement inapte.

Article 30.

La durée du travail journalier des prisonniers de guerre, y compris celle du trajet d'aller et de retour, ne sera pas excessive et ne devra, en aucun cas, dépasser celle admise pour les ouvriers civils de la région employés au même travail. Il sera accordé à chaque prisonnier un repos de vingt-quatre heures consécutives chaque semaine, de préférence le dimanche.

Chapitre 3.—Du Travail Prohibé.

Article 31.

Les travaux fournis par les prisonniers de guerre n'auront aucun rapport direct avec les opérations de la guerre. En particulier, il est interdit d'employer des prisonniers à la fabrication et au transport d'armes ou de munitions de toute nature, ainsi qu'au transport de matériel destiné à des unités combattantes.

En cas de violation des dispositions de l'alinéa précédent, les prisonniers ont la latitude, après exécution ou commencement d'exécution de l'ordre, de faire présenter leurs réclamations par l'intermédiaire des hommes de confiance dont les fonctions sont prévues aux articles 43 et 44, ou, à défaut d'homme de confiance, par l'intermédiaire des représentants de la Puissance protectrice.

Article 32.

Il est interdit d'employer des prisonniers de guerre à des travaux insalubres ou dangereux.

Toute aggravation des conditions du travail par mesure disciplinaire est interdite.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

provisions might not be applied by reason of the legislation of that Power, the latter undertakes to recommend to its legislative body all proper measures equitably to idemnify the victims.

Chapter 2.—Organization of the Labor.

Article 28.

The detaining Power shall assume entire responsibility for the maintenance, care, treatment and payment of wages of prisoners of war working for the account of private persons.

Article 29.

No prisoner of war may be employed at labors for which he is physically unfit.

Article 30.

The length of the day's work of prisoners of war, including therein the trip going and returning, shall not be excessive and must not, in any case, exceed that allowed for the civil workers in the region employed at the same work. Every prisoner shall be allowed a rest of twenty-four consecutive hours every week, preferably on Sunday.

Chapter 3.—Prohibited Labor.

Article 31.

Labor furnished by prisoners of war shall have no direct relation with war operations. It is especially prohibited to use prisoners for manufacturing and transportating arms or munitions of any kind, or for transporting material intended for combatant units.

In case of violation of the provisions of the preceding paragraph, prisoners, after executing or beginning to execute the order, shall be free to have their protests presented through the mediation of the agents whose functions are set forth in Articles 43 and 44, or, in the absence of an agent, through the mediation of representatives of the protecting Power.

Article 32.

It is forbidden to use prisoners of war at unhealthful or dangerous work.

Any aggravation of the conditions of labor by disciplinary measures is forbidden.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Chapitre 4.—Des Détachements de Travail.

Article 33.

Le régime des détachements de travail devra être semblable à celui des camps de prisonniers de guerre, en particulier en ce qui concerne les conditions hygiéniques, la nourriture, les soins en cas d'accident ou de maladie, la correspondance et la réception des colis.

Tout détachement de travail relèvera d'un camp de prisonniers. Le commandant de ce camp sera responsable de l'observation, dans le détachement de travail, des dispositions de la présente Convention.

Chapitre 5.—Du Salaire.

Article 34.

Les prisonniers de guerre ne recevront pas de salaire pour les travaux concernant l'administration, l'aménagement et l'entretien des camps.

Les prisonniers employés à d'autres travaux auront droit à un salaire à fixer par des accords entre les belligérants.

Ces accords spécifieront également la part que l'administration du camp pourra retenir, la somme qui appartiendra au prisonnier de guerre et la manière dont cette somme sera mise à sa disposition pendant la durée de sa captivité.

En attendant la conclusion des dits accords, la rétribution du travail des prisonniers sera fixée selon les normes ci-dessous:

a) Les travaux faits pour l'Etat seront payés d'après les tarifs en vigueur pour les militaires de l'armée nationale exécutant les mêmes travaux, ou, s'il n'en existe pas, d'après un tarif en rapport avec les travaux exécutés.

b) Lorsque les travaux ont lieu pour le compte d'autres administrations publiques ou pour des particuliers, les conditions en seront réglées d'accord avec l'autorité militaire.

Le solde restant au crédit du prisonnier lui sera remis à la fin de sa captivité. En cas de décès, il sera transmis par la voie diplomatique au héritiers du défunt.

Section IV. Des Relations des Prisonniers de Guerre avec l'Extérieur.

Article 35.

Dès le début des hostilités, les belligérants publieront les mesures prévues pour l'exécution des dispositions de la présente section.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Chapter 4.—Labor Detachments.

Article 33.

The system of labor detachments must be similar to that of prisoners-of-war camps, particularly with regard to sanitary conditions, food, attention in case of accident or sickness, correspondence and the receipt of packages.

Every labor detachment shall be dependent on a prisoners' camp. The commander of this camp shall be responsible for the observation, in the labor detachment, of the provisions of the present Convention.

Chapter 5.—Wages.

Article 34.

Prisoners of war shall not receive wages for work connected with the administration, management and maintenance of the camps.

Prisoners utilized for other work shall be entitled to wages to be fixed by agreements between the belligerents.

These agreements shall also specify the part which the camp administration may retain, the amount which shall belong to the prisoner of war and the manner in which that amount shall be put at his disposal during the period of his captivity.

While awaiting the conclusion of the said agreements, payment for labor of prisoners shall be settled according to the rules given below:

a) Work done for the State shall be paid for in accordance with the rates in force for soldiers of the national army doing the same work, or, if none exists, according to a rate in harmony with the work performed.

b) When the work is done for the account of other public administrations or for private persons, conditions shall be regulated by agreement with the military authority.

The pay remaining to the credit of the prisoner shall be delivered to him at the end of his captivity. In case of death, it shall be forwarded through the diplomatic channel to the heirs of the deceased.

Section IV.—External Relations of Prisoners of War.

Article 35.

Upon the outbreak of hostilities, belligerents shall publish the measures provided for the execution of the provisions of this section.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Article 36.

Chacun des belligérants fixera périodiquement le nombre des lettres et des cartes postales que les prisonniers de guerre des diverses catégories seront autorisés à expédier par mois, et notifiera ce nombre à l'autre belligérant. Ces lettres et cartes seront transmises par la poste suivant la voie la plus courte. Elles ne pourront être retardées ni retenues pour motifs de discipline.

Dans le délai maximum d'une semaine après son arrivée au camp et de même en cas de maladie, chaque prisonnier sera mis en mesure d'adresser à sa famille une carte postale l'informant de sa capture et de l'état de sa santé. Les dites cartes postales seront transmises avec toute la rapidité possible et ne pourront être retardées d'aucune manière.

En règle générale, la correspondence des prisonniers sera rédigée dans la langue maternelle de ceux-ci. Les belligérants pourront autoriser la correspondance en d'autres langues.

Article 37.

Les prisonniers de guerre seront autorisés à recevoir individuellement des colis postaux contenant des denrées alimentaires et d'aurtes articles destinés à leur ravitaillement ou à leur habillement. Les colis seront remis aux destinataires contre quittance.

Article 38.

Les lettres et envois d'argent ou de valeurs, ainsi que les colis postaux destinés aux prisonniers de guerre ou expédiés par eux, soit directement, soit par l'intermédiaire des bureaux de renseignements prévus à l'article 77, seront affranchis de toutes taxes postales, aussi bien dans les pays d'origine et de destination que dans les pays intermédiaires.

Les dons et secours en nature destinés aux prisonniers seront pareillement affranchis de tous droits d'entrée et autres, ainsi que des taxes de transport sur les chemins de fer exploités par l'Etat.

Les prisonniers pourront, en cas d'urgence reconnue, être autorisés à expédier des télégrammes, contre paiement des taxes usuelles.

Article 39.

Les prisonniers de guerre seront autorisés à recevoir individuellement des envois de livres, qui pourront être soumis à la censure.

Les représentants des Puissances protectrices et des sociétés de secours dûment reconnues et autorisées pourront envoyer des ouvrages et des collections de livres aux bibliothèques des camps de prisonniers. La transmission de ces envois aux bibliothèques ne pourra être retardée sous prétexte de difficultés de censure.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ARTICLE 36.

Each of the belligerents shall periodically determine the number of letters and postal cards per month which prisoners of war of the various classes shall be allowed to send, and shall inform the other belligerent of this number. These letters and cards shall be transmitted by post by the shortest route. They may not be delayed or retained for disciplinary reasons.

Within a period of not more than one week after his arrival at the camp, and likewise in case of sickness, every prisoner shall be enabled to write his family a postal card informing it of his capture and of the state of his health. The said postal cards shall be forwarded as rapidly as possible and may not be delayed in any manner.

As a general rule, correspondence of prisoners shall be written in their native language. Belligerents may allow correspondence in other languages.

ARTICLE 37.

Prisoners of war shall be allowed individually to receive parcels by mail, containing foods and other articles intended to supply them with food or clothing. Packages shall be delivered to the addresses and a receipt given.

ARTICLE 38.

Letters and consignments of money or valuables, as well as parcels by post intended for prisoners of war or dispatched by them, either directly, or by the mediation of the information bureaus provided for in Article 77, shall be exempt from all postal duties in the countries of origin and destination, as well as in the countries they pass through.

Presents and relief in kind for prisoners shall be likewise exempt from all import and other duties, as well as of payments for carriage by the State railways.

Prisoners may, in cases of acknowledged urgency, be allowed to send telegrams, paying the usual charges.

ARTICLE 39.

Prisoners of war shall be allowed to receive shipments of books individually, which may be subject to censorship.

Representatives of the protecting Powers and duly recognized and authorized aid societies may send books and collections of books to the libraries of prisoners' camps. The transmission of these shipments to libraries may not be delayed under the pretext of censorship difficulties.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Article 40.

La censure des correspondances devra être faite dans le plus bref délai possible. Le contrôle des envois postaux devra, en outre, s'effectuer dans des conditions propres à assurer la conservation des denrées qu'ils pourront contenir et, si possible, en présence du destinataire ou d'un homme de confiance dûment reconnu par lui.

Les interdictions de correspondance édictées par les belligérants, pour des raisons militaires ou politiques, ne pourront avoir qu'un caractère momentané et devront être aussi brèves que possible.

Article 41.

Les belligérants assureront toutes facilités pour la transmission des actes, pièces ou documents destinés aux prisonniers de guerre ou signés par eux, en particulier des procurations et des testaments.

Ils prendront les mesures nécessaires pour assurer, en cas de besoin, la légalisation des signatures données par les prisonniers.

Section V. Des Rapports des Prisonniers de Guerre avec les Autorités.

Chapitre Premier.—Des Plaintes des Prisonniers de Guerre à Raison du Régime de la Captivité.

Article 42.

Les prisonniers de guerre auront le droit de faire connaître aux autorités militaires sous le pouvoir desquelles ils se trouvent leurs requêtes concernant le régime de capitivité auquel ils sont soumis.

Ils auront également le droit de s'adresser aux représentants des Puissances protectrices pour leur signaler les points sur lesquels ils auraient des plaintes à formuler à l'égard du régime de la captivité.

Ces requêtes et réclamations devront être transmises d'urgence.

Même si elles sont reconnues non fondées, elles ne pourront donner lieu à aucune punition.

Chapitre 2.—Des Représentants des Prisonniers de Guerre.

Article 43.

Dans toute localité où se trouveront des prisonniers de guerre, ceux-ci seront autorisés à désigner des hommes de confiance chargés de les représenter vis-à-vis des autorités militaires et des Puissances protectrices.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ARTICLE 40.

Censorship of correspondence must be effected within the shortest pos-
ıle time. Furthermore, inspection of parcels post must be effected under
oper conditions to guarantee the preservation of the products which
ey may contain and, if possible, in the presence of the addressee or an
ent duly recognized by him.
Prohibitions of correspondence promulgated by the belligerents for
ilitary or political reasons, must be transient in character and as short
possible.

ARTICLE 41.

Belligerents shall assure all facilities for the transmission of instruments,
.pers or documents intended for prisoners of war or signed by them,
.rticularly of powers of attorney and wills.
They shall take the necessary measures to assure, in case of necessity, the
ıthentication of signatures made by prisoners.

SECTION V.—PRISONERS' RELATIONS WITH THE AUTHORITIES.

HAPTER 1.—Complaints of Prisoners of War Because of the Conditions of Captivity.

ARTICLE 42.

Prisoners of war shall have the right to inform the military authorities
whose power they are of their requests with regard to the conditions of
ptivity to which they are subjected.
They shall also have the right to address themselves to representatives
the protecting Powers to indicate to them the points on which they have
ımplaints to formulate with regard to the conditions of captivity.
These requests and complaints must be transmitted immediately.
Even if they are recognized to be unfounded, they may not occasion
ıy punishment.

CHAPTER 2.—Representatives of Prisoners of War.

ARTICLE 43.

In every place where there are prisoners of war, they shall be allowed
appoint agents entrusted with representing them directly with military
ıthorities and protecting Powers.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Cette désignation sera soumise à l'approbation de l'autorité militaire.

Les hommes de confiance seront chargés de la réception et de la répartition des envois collectifs. De même, au cas où les prisonniers décideraient d'organiser entre eux un système d'assistance mutuelle, cette organization serait de la compétence des hommes de confiance. D'autre part, ceux-ci pourront prêter leurs offices aux prisonniers pour faciliter leurs relations avec les sociétés de secours mentionnées à l'article 78.

Dans les camps d'officiers et assimilés, l'officier prisonnier de guerre le plus ancien dans le grade le plus élevé sera reconnu comme intermédiaire entre les autorités du camp et les officiers et assimilés prisonniers. A cet effet, il aura la faculté de désigner un officier prisonnier pour l'assister en qualité d'interprète au cours des conférences avec les autorités du camp.

Article 44.

Lorsque les hommes de confiance seront employés comme travailleurs, leur activité comme représentants des prisonniers de guerre devra être comptée dans la durée obligatoire du travail.

Toutes facilités seront accordées aux hommes de confiance pour leur correspondance avec les autorités militaires et avec la Puissance protectrice. Cette correspondance ne sera pas limitée.

Aucun représentant des prisonniers ne pourra être transféré sans que le temps nécessaire lui ait été laissé pour mettre ses successeurs au courant des affaires en cours.

Chapitre 3.—Des Sanctions Pénales à l'Égard des Prisonniers de Guerre

1. Dispositions Générales.

Article 45.

Les prisonniers de guerre seront soumis aux lois, règlements et ordres en vigueur dans les armées de la Puissance détentrice.

Tout acte d'insubordination autorisera à leur égard les mesures prévues par ces lois, règlements et ordres.

Demeurent réservées, toutefois, les dispositions du présent chapitre.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

This appointment shall be subject to the approval of the military authority.

The agents shall be entrusted with the reception and distribution of collective shipments. Likewise, in case the prisoners should decide to organize a mutual assistance system among themselves, this organization would be in the sphere of the agents. Further, they may lend their offices to prisoners to facilitate their relations with the aid societies mentioned in Article 78.

In camps of officers and persons of equivalent status, the senior officer prisoner of the highest rank shall be recognized as intermediary between the camp authorities and the officers and persons of equivalent status who are prisoners. For this purpose, he shall have the power to appoint a prisoner officer to assist him as an interpreter during the conferences with the camp authorities.

ARTICLE 44.

When the agents are employed as laborers, their activity as representatives of prisoners of war must be counted in the compulsory period of labor.

All facilities shall be accorded the agents for their intercourse with the military authorities and with the protecting Power. This intercourse shall not be limited.

No representative of the prisoners may be transferred without the necessary time being allowed him to inform his successors about affairs under consideration.

CHAPTER 3.—Penalties Applicable to Prisoners of War.

1. General Provisions.

ARTICLE 45.

Prisoners of war shall be subject to the laws, regulations, and orders in force in the armies of the detaining Power.

An act of insubordination shall justify the adoption towards them of the measures provided by such laws, regulations and orders.

The provisions of the present chapter, however, are reserved.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Article 46.

Les prisonniers de guerre ne pourront être frappés par les autorités militaires et les tribunaux de la Puissance détentrice d'autres peines que celles qui sont prévues pour les mêmes faits à l'égard des militaires des armées nationales.

A identité de grade, les officiers, sous-officiers ou soldats prisonniers de guerre subissant une peine disciplinaire ne seront pas soumis à un traitement moins favorable que celui prévu, en ce qui concerne la même peine, dans les armées de la Puissance détentrice.

Sont interdites toute peine corporelle, toute incarcération dans des locaux non éclairés par la lumière du jour et, d'une manière générale, toute forme quelconque de cruauté.

Sont également interdites les peines collectives pour des actes individuels.

Article 47.

Les faits constituant une faute contre la discipline, et notamment la tentative d'évasion, seront constatés d'urgence; pour tous les prisonniers de guerre, gradés ou non, les arrêts préventifs seront réduits au strict minimum.

Les instructions judiciaires contre les prisonniers de guerre seront conduites aussi rapidement que le permettront les circonstances; la détention préventive sera restreinte le plus possible.

Dans tous les cas, la durée de la détention préventive sera déduite de la peine infligée disciplinairement ou judiciairement, pour autant que cette déduction est admise pour les militaires nationaux.

Article 48.

Les prisonniers de guerre ne pourront, après avoir subi les peines judiciaires ou disciplinaires qui leur auront été infligées, être traités différemment des autres prisonniers.

Toutefois, les prisonniers punis à la suite d'une tentative d'évasion pourront être soumis à un régime de surveillance spécial, mais qui ne pourra comporter la suppression d'aucune des garanties accordées aux prisonniers par la présente Convention.

Article 49.

Aucun prisonnier de guerre ne peut être privé de son grade par la Puissance détentrice.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ARTICLE 46.

Punishments other than those provided for the same acts for soldiers of the national armies may not be imposed upon prisoners of war by the military authorities and courts of the detaining Power.

Rank being identical, officers, non-commissioned officers or soldiers who are prisoners of war undergoing a disciplinary punishment, shall not be subject to less favorable treatment than that provided in the armies of the detaining Power with regard to the same punishment.

Any corporal punishment, any imprisonment in quarters without daylight and, in general, any form of cruelty, is forbidden.

Collective punishment for individual acts is also forbidden.

ARTICLE 47.

Acts constituting an offense against discipline, and particularly attempted escape, shall be verified immediately; for all prisoners of war, commissioned or not, preventive arrest shall be reduced to the absolute minimum.

Judicial proceedings against prisoners of war shall be conducted as rapidly as the circumstances permit; preventive imprisonment shall be limited as much as possible.

In all cases, the duration of preventive imprisonment shall be deducted from the disciplinary or judicial punishment inflicted, provided that this deduction is allowed for national soldiers.

ARTICLE 48.

Prisoners of war may not be treated differently from other prisoners after having suffered the judicial or disciplinary punishment which has been imposed on them.

However, prisoners punished as a result of attempted escape may be subjected to special surveillance, which, however, may not entail the suppression of the guarantees granted prisoners by the present Convention.

ARTICLE 49.

No prisoner of war may be deprived of his rank by the detaining Power.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Les prisonniers punis disciplinairement ne pourront être privés des prérogatives attachées à leur grade. En particulier, les officiers et assimilés qui subiront des peines entraînant privation de liberté ne seront pas placés dans les mêmes locaux que les sous-officiers ou hommes de troupe punis.

Article 50.

Les prisonniers de guerre evadés qui seraient repris avant d'avoir pu rejoindre leur armée ou quitter le territoire occupé par l'armée qui les a capturés ne seront passibles que de peines disciplinaires.

Les prisonniers qui, après avoir réussi à rejoindre leur armée ou à quitter le territoire occupé par l'armée qui les a capturés, seraient de nouveau faits prisonniers ne seront passibles d'aucune peine pour leur fuite antérieure.

Article 51.

La tentative d'évasion, même s'il y a récidive, ne sera pas considérée comme une circonstance aggravante dans le cas ou le prisonnier de guerre serait déféré aux tribunaux pour des crimes ou délits contre les personnes ou contre la propriété commis au cours de cette tentative.

Après une évasion tentée ou consommée, les camarades de l'évadé qui auront coopéré à l'évasion ne pourront encourir de ce chef qu'une punition disciplinaire.

Article 52.

Les belligérants veilleront a ce que les autorités compétentes usent de la plus grande indulgence dans l'appréciation de la question de savoir si une infraction commise par un prisonnier de guerre doit être punie disciplinairement ou judiciairement.

Il en sera notamment ainsi lorsqu'il s'agira d'apprécier des faits connexes à l'évasion ou à la tentative d'évasion.

Un prisonnier ne pourra, à raison du même fait ou du même chef d'accusation, être puni qu'une seule fois.

Article 53.

Aucun prisonnier de guerre frappé d'une peine disciplinaire, qui se trouverait dans les conditions prévues pour le rapatriement, ne pourra être retenu pour la raison qu'il n'a pas subi sa peine.

Les prisonniers à rapatrier qui seraient sous le coup d'une poursuite pénale pourront être exclus du rapatriement jusqu'à la fin de la procédure,

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Prisoners given disciplinary punishment may not be deprived of the prerogatives attached to their rank. In particular, officers and persons of equivalent status who suffer punishment involving deprivation of liberty shall not be placed in the same quarters as noncommissioned officers or privates being punished.

ARTICLE 50.

Escaped prisoners of war who are retaken before being able to rejoin their own army or to leave the territory occupied by the army which captured them shall be liable only to disciplinary punishment.

Prisoners who, after having succeeded in rejoining their army or in leaving the territory occupied by the army which captured them, may again be taken prisoners, shall not be liable to any punishment on account of their previous flight.

ARTICLE 51.

Attempted escape, even if it is a repetition of the offense, shall not be considered as an aggravating circumstance in case the prisoner of war should be given over to the courts on account of crimes or offenses against persons or property committed in the course of that attempt.

After an attempted or accomplished escape, the comrades of the person escaping who assisted in the escape may incur only disciplinary punishment on this account.

ARTICLE 52.

Belligerents shall see that the competent authorities exercise the greatest leniency in deciding the question of whether an infraction committed by a prisoner of war should be punished by disciplinary or judicial measures.

This shall be the case especially when it is a question of deciding on acts in connection with escape or attempted escape.

A prisoner may not be punished more than once because of the same act or the same count.

ARTICLE 53.

No prisoner of war on whom a disciplinary punishment has been imposed, who might be eligible for repatriation, may be kept back because he has not undergone the punishment.

Prisoners to be repatriated who might be threatened with a penal prosecution may be excluded from repatriation until the end of the

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

et, le cas échéant, jusqu'à l'exécution de la peine; ceux qui seraient déjà détenus en vertu d'un jugement pourront être retenus jusqu'à la fin de leur détention.

Les belligérants se communiqueront les listes de ceux qui ne pourront être rapatriés pour les motifs indiqués à l'alinéa précédent.

2. Peines Disciplinaires.

Article 54.

Les arrêts sont la peine disciplinaire la plus sévère qui puisse être infligée à un prisonnier de guerre.

La durée d'une même punition ne peut dépasser trente jours.

Ce maximum de trente jours ne pourra pas davantage être dépassé dans le cas de plusieurs faits dont un prisonnier aurait à répondre disciplinairement au moment ou il est statué à son égard, que ces faits soient connexes ou non.

Lorsqu'au cours ou après la fin d'une période d'arrêts, un prisonnier sera frappé d'une nouvelle peine disciplinaire, un délai de trois jours au moins séparera chacune des périodes d'arrêts, dès que l'une d'elle est de dix jours ou plus.

Article 55.

Sous réserve de la disposition faisant l'objet du dernier alinéa de l'article 11, sont applicables, à titre d'aggravation de peine, aux prisonniers de guerre punis disciplinairement les restrictions de nourriture admises dans les armées de la Puissance détentrice.

Toutefois, ces restrictions ne pourront être ordonnées que si l'état de santé des prisonniers punis le permet.

Article 56.

En aucun cas, les prisonniers de guerre ne pourront être transférés dans les établissements pénitentiaires (prisons, pénitenciers, bagnes, etc.) pour y subir des peines disciplinaires.

Les locaux dans lesquels seront subies les peines disciplinaires seront conformes aux exigences de l'hygiène.

Les prisonniers punis seront mis à même de se tenir en état de propreté.

Chaque jour, ces prisonniers auront la faculté de prendre de l'exercice ou de séjourner en plein air pendant au moins deux heures.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

proceedings and, if necessary, until the completion of the punishment; those who might already be imprisoned by reason of a sentence may be detained until the end of their imprisonment.

Belligerents shall communicate to each other the lists of those who may not be repatriated for the reasons given in the preceding paragraph.

2. Disciplinary Punishments.

ARTICLE 54.

Arrest is the most severe disciplinary punishment which may be imposed on a prisoner of war.

The duration of a single punishment may not exceed thirty days.

This maximum of thirty days may not, further, be exceeded in the case of several acts for which the prisoner has to undergo discipline at the time when it is ordered for him, whether or not these acts are connected.

When, during or after the end of a period of arrest, a prisoner shall have a new disciplinary punishment imposed upon him, a space of at least three days shall separate each of the periods of arrest, if one of them is ten days or more.

ARTICLE 55.

Subject to the provisions given in the last paragraph of Article 11, food restrictions allowed in the armies of the detaining Power are applicable, as an increase in punishment, to prisoners of war given disciplinary punishment.

However, these restrictions may be ordered only if the state of health of the prisoners punished permits it.

ARTICLE 56.

In no case may prisoners of war be transferred to penitentiary establishments (prison, penitentiaries, convict prisons, etc.) there to undergo disciplinary punishment.

The quarters in which they undergo disciplinary punishment shall conform to sanitary requirements.

Prisoners punished shall be enabled to keep themselves in a state of cleanliness.

These prisoners shall every day be allowed to exercise or to stay in the open air at least two hours.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Article 57.

Les prisonniers de guerre punis disciplinairement seront autorisés à lire et à écrire, ainsi qu'à expédier et à recevoir des lettres.

En revanche, les colis et les envois d'argent pourront n'être délivrés aux destinataires qu'à l'expiration de la peine. Si les colis non distribués contiennent des denrées périssables, celles-ci seront versées à l'infirmerie ou à la cuisine du camp.

Article 58.

Les prisonniers de guerre punis disciplinairement seront autorisés, sur leur demande, à se présenter à la visite médicale quotidienne. Ils recevront les soins jugés nécessaires par les médecins et, le cas échéant, seront évacués sur l'infirmerie du camp ou sur les hôpitaux.

Artilce 59.

Réserve faite de la compétence des tribunaux et des autorités militaires supérieures, les peines disciplinaires ne pourront être prononcées que par un officier muni de pouvoirs disciplinaires en sa qualité de commandant de camp ou de détachement, ou par l'officier responsable qui le remplace.

3. Poursuites Judiciaires.

Article 60.

Lors de l'ouverture d'une procédure judiciaire dirigée contre un prisonnier de guerre, la Puissance détentrice en avertira aussitôt qu'elle pourra le faire, et toujours avant la date fixée pour l'ouverture des débats, le représentant de la Puissance protectrice.

Cet avis contiendra les indications suivantes:

a) état civil et grade du prisonnier;

b) lieu de séjour ou de détention;

c) spécification du ou des chefs d'accusation, avec mention des dispositions légales applicables.

S'il n'est pas possible de donner dans cet avis l'indication du tribunal qui jugera l'affaire, celle de la date d'ouverture des débats et celle du local où ils auront lieu, ces indications seront fournies ultérieurement au représentant de la Puissance protectrice, le plus tôt possible, et en tout cas trois semaines au moins avant l'ouverture des débats.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ARTICLE 57.

Prisoners of war given disciplinary punishment shall be allowed to read and write, as well as to send and receive letters.

On the other hand, packages and money sent may not be delivered to the addressees until the expiration of the punishment. If the packages not distributed contain perishable products, these shall be turned over to the camp infirmary or kitchen.

ARTICLE 58.

Prisoners of war given disciplinary punishment shall be allowed, on their request, to be present at the daily medical inspection. They shall receive the care considered necessary by the doctors and, if necessary, shall be removed to the camp infirmary or to hospitals.

ARTICLE 59.

Excepting the competence of courts and higher military authorities, disciplinary punishment may be ordered only by an officer provided with disciplinary powers in his capacity as commander of a camp or detachment, or by the responsible officer replacing him.

3. Judicial Suits.

ARTICLE 60.

At the opening of a judicial proceeding directed against a prisoner of war, the detaining Power shall advise the representative of the protecting Power thereof as soon as possible, and always before the date set for the opening of the trial.

This advice shall contain the following information:

a) Civil state and rank of prisoner;

b) Place of sojourn or imprisonment;

c) Specification of the [count] or counts of the indictment, giving the legal provisions applicable.

If it is not possible to mention in that advice the court which will pass upon the matter, the date of opening the trial and the place where it will take place, this information must be furnished to the representative of the protecting Power later, as soon as possible, and at all events, at least three weeks before the opening of the trial.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Article 61.

Aucun prisonnier de guerre ne pourra être condamné sans avoir eu l'occasion de se défendre.

Aucun prisonnier ne pourra être contraint de se reconnaître coupable du fait dont il est accusé.

Article 62.

Le prisonnier de guerre sera en droit d'être assisté par un défenseur qualifié de son choix et de recourir, si c'est nécessaire, aux offices d'un interprète compétent. Il sera avisé de son droit, en temps utile avant les débats, par la Puissance détentrice.

A défaut d'un choix par le prisonnier, la Puissance protectrice pourra lui procurer un défenseur. La Puissance détentrice remettra à la Puissance protectrice, sur la demande de celle-ci, une liste de personnes qualifiées pour présenter la défense.

Les représentants de la Puissance protectrice auront le droit d'assister aux débats de la cause.

La seule exception à cette règle est celle où les débats de la cause doivent rester secrets dans l'intérêt de la sûreté de l'Etat. La Puissance détentrice en préviendrait la Puissance protectrice.

Article 63.

Un jugement ne pourra être prononcé à la charge d'un prisonnier de guerre que par les mêmes tribunaux et suivant la même procédure qu'à l'égard des personnes appartenant aux forces armées de la Puissance détentrice.

Article 64.

Tout prisonnier de guerre aura le droit de recourir contre tout jugement rendu à son égard, de la même manière que les individus appartenant aux forces armées de la Puissance détentrice.

Article 65.

Les jugements prononcés contre les prisonniers de guerre seront immédiatement communiqués à la Puissance protectrice.

Article 66.

Si la peine de mort est prononcée contre un prisonnier de guerre, une communication exposant en détail la nature et les circonstances de l'infrac-

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ARTICLE 61.

No prisoner of war may be sentenced without having had an opportunity to defend himself.

No prisoner may be obliged to admit himself guilty of the act of which he is accused.

ARTICLE 62.

The prisoner of war shall be entitled to assistance by a qualified counsel of his choice, and, if necessary, to have recourse to the services of a competent interpreter. He shall be advised of his right by the detaining Power, in due time before the trial.

In default of a choice by the prisoner, the protecting Power may obtain a counsel for him. The detaining Power shall deliver to the protecting Power, on its request, a list of persons qualified to present the defense.

Representatives of the protecting Power shall be entitled to attend the trial of the case.

The only exception to this rule is the case where the trial of the case must be secret in the interest of the safety of the State. The detaining Power should so advise the protecting Power.

ARTICLE 63.

Sentence may be pronounced against a prisoner of war only by the same courts and according to the same procedure as in the case of persons belonging to the armed forces of the detaining Power.

ARTICLE 64.

Every prisoner of war shall have the right of appeal against any sentence rendered with regard to him, in the same way as individuals to the protecting Power immediately.

ARTICLE 65.

Sentences pronounced against prisoners of war shall be communicated to the protecting Power immediately.

ARTICLE 66.

If the death penalty is pronounced against a prisoner of war, a communication setting forth in detail the nature and circumstances of the

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

tion sera adressée, au plus tôt, au représentant de la Puissance protectrice, pour être transmise à la Puissance dans les armées de laquelle le prisonnier a servi.

Le jugement ne sera pas exécuté avant l'expiration d'un délai d'au moins trois mois à partir de cette communication.

Article 67.

Aucun prisonnier de guerre ne pourra être privé du bénéfice des dispositions de l'article 42 de la présente Convention à la suite d'un jugement ou autrement.

TITRE IV. DE LA FIN DE LA CAPTIVITÉ.

Section I.—Du Rapatriement Direct et de l'Hospitalisation en Pays Neutre.

Article 68.

Les belligérants seront tenus de renvoyer dans leur pays, sans égard au grade ni au nombre, après les avoir mis en état d'être transportés, les prisonniers de guerre grands malades et grands blessés.

Des accords entre les belligérants fixeront en conséquence, assistôt que possible, les cas d'invalidité ou de maladie entraînant le rapatriement direct, ainsi que les cas entraînant éventuellement l'hospitalisation en pays neutre. En attendant que ces accords soient conclus, les belligérants pourront se référer à l'accord-type annexé, à titre documentaire, à la présente Convention.

Article 69.

Dès l'ouverture des hostilités, les belligérants s'entendront pour nommer des commissions médicales mixtes. Ces commissions seront composées de trois membres, dont deux appartenant à un pays neutre et un désigné par la Puissance détentrice; l'un des médecins du pays neutre présidera. Ces commissions médicales mixtes procéderont à l'examen des prisonniers malades ou blessés et prendront toutes décisions utiles à leur égard.

Les décisions de ces commissions seront prises à la majorité et exécutées dans le plus bref délai.

Article 70.

Outre ceux qui auront été désignés par le médecin du camp, les prisonniers de guerre suivants seront soumis à la visite de la commis-

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

offense shall be sent as soon as possible to the representative of the protecting Power, for transmission to the Power in whose armies the prisoner served.

The sentence shall not be executed before the expiration of a period of at least three months after this communication.

ARTICLE 67.

No prisoner of war may be deprived of the benefit of the provisions of Article 42 of the present Convention as a result of a sentence or otherwise.

TITLE IV. TERMINATION OF CAPTIVITY.

SECTION I.—DIRECT REPATRIATION AND HOSPITALIZATION IN A NEUTRAL COUNTRY.

ARTICLE 68.

Belligerents are bound to send back to their own country, regardless of rank or number, seriously sick and seriously injured prisoners of war, after having brought them to a condition where they can be transported.

Agreements between belligerents shall accordingly settle as soon as possible the cases of invalidity or of sickness, entailing direct repatriation, as well as the cases entailing possible hospitalization in a neutral country. While awaiting the conclusion of these agreements, belligerents may have reference to the model agreement annexed, for documentary purposes, to the present Convention.

ARTICLE 69.

Upon the outbreak of hostilities, belligerents shall come to an agreement to name mixed medical commissions. These commissions shall be composed of three members, two of them belonging to a neutral country and one appointed by the detaining Power; one of the physicians of the neutral country shall preside. These mixed medical commissions shall proceed to the examination of sick or wounded prisoners and shall make all due decisions regarding them.

Decisions of these commissions shall be by majority and carried out with the least possible delay.

ARTICLE 70.

Besides those who are designated by the camp physician, the following prisoners of war shall be inspected by the mixed medical commission men-

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

sion médicale mixte mentionnée à l'article 69, en vue de leur rapatriement direct ou de leur hospitalisation en pays neutre:

a) les prisonniers qui en feront la demande directement au médecin du camp;

b) les prisonniers qui seront présentés par les hommes de confiance prévus à l'article 43, ceux-ci agissant de leur propre initiative ou à la demande des prisonniers eux-mêmes;

c) les prisonniers qui auront été proposés par la Puissance dans les armées de laquelle ils ont servi ou par une association de secours dûment reconnue et autorisée par cetter Puissance.

Article 71.

Les prisonniers de guerre victimes d'accidents du travail, exception faite des blessés volontaires, seront mis, en ce qui concerne le rapatriement ou éventuellement l'hospitalisation en pays neutre, au bénéfice des mêmes dispositions.

Article 72.

Pendant la durée des hostilités et pour des raisons d'humanité, les belligérants pourront conclure des accords en vue du rapatriement direct ou de l'hospitalisation en pays neutre des prisonniers de guerre valides ayant subi une longue captivité.

Article 73.

Les frais de rapatriement ou de transport dans un pays neutre des prisonniers de guerre seront supportés, à partir de la frontière de la Puissance détentrice, par la Puissance dans les armées de laquelle ces prisonniers ont servi.

Article 74.

Aucun rapatrié ne pourra être employé à un service militaire actif.

Section II. De la Libération et du Rapatriement à fin des Hostilités.

Article 75.

Lorsque les belligérants concluront une convention d'armistice, ils devront, en principe, y faire figurer des stipulations concernant le rapatriement des prisonniers de guerre. Si des stipulations à cet égard n'ont pas pu être insérées dans cette convention, les belligérants se mettront

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

tioned in Article 69, with a view to their direct repatriation or their hospitalization in a neutral country:

a) Prisoners who make such a request directly of the camp physician;

b) Prisoners who are presented by the agents provided for in Article 43, acting on their own initiative or at the request of the prisoners themselves;

c) Prisoners who have been proposed by the Power in whose armies they have served or by an aid society duly recognized and authorized by that Power.

ARTICLE 71.

Prisoners of war who are victims of accidents in connection with work, except those voluntarily injured, shall enjoy the benefit of the same provisions, as far as repatriation or possible hospitalization in a neutral country are concerned.

ARTICLE 72.

Throughout the duration of hostilities and for humane considerations, belligerents may conclude agreements with a view to the direct repatriation or hospitalization in a neutral country of able-bodied prisoners of war who have undergone a long period of captivity.

ARTICLE 73.

The expenses of repatriation or of transportation to a neutral country of prisoners of war shall be borne, from the frontiers of the detaining Power, by the Power in whose armies the prisoners have served.

ARTICLE 74.

No repatriated person may be utilized in active military service.

SECTION II.—RELEASE AND REPATRIATION UPON CESSATION OF HOSTILITIES.

ARTICLE 75.

When belligerents conclude a convention of armistice, they must, in principle, have appear therein stipulations regarding the repatriation of prisoners of war. If it has not been possible to insert stipulations in this regard in such convention, belligerents shall nevertheless come to an

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

néanmoins, le plus tôt possible, en rapport à cet effet. Dans tous les cas, le rapatriement des prisonniers s'effectuera dans le plus bref délai après la conclusion de la paix.

Les prisonniers de guerre qui seraient sous le coup d'une poursuite pénale pour un crime ou un délit de droit commun pourront toutefois être retenus jusqu'à la fin de la procédure et, le cas échéant, jusqu'à l'expiration de la peine. Il en sera de même de ceux condamnés pour un crime ou délit de droit commun.

D'entente entre les belligérants, des commissions pourront être instituées dans le but de rechercher les prisonniers dispersés et d'assurer leur rapatriement.

TITRE V. DU DÉCÈS DES PRISONNIERS DE GUERRE.

Article 76.

Les testaments des prisonniers de guerre seront reçus et dressés dans les mêmes conditions que pour les militaires de l'armée nationale.

On suivra également les mêmes règles en ce qui concerne les pièces relatives à la constatation des décès.

Les belligérants veilleront à ce que les prisonniers de guerre décédés en captivité soient enterrés honorablement et à ce que les tombes portent toutes indications utiles, soient respectées et convenablement entretenues.

TITRE VI. DES BUREAUX DE SECOURS ET DE RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LES PRISONNIERS DE GUERRE.

Article 77.

Dès le début des hostilités, chacune des Puissances belligérantes, ainsi que les Puissances neutres qui auront recueilli des belligérants, constitueront un bureau officiel de renseignements sur les prisonniers de guerre se trouvant sur leur territoire.

Dans le plus bref délai possible, chacune des Puissances belligérantes informera son bureau de renseignements de toute capture de prisonniers effectuée par ses armées, en lui donnant tous renseignements d'identité dont elle dispose permettant d'aviser rapidement les familles intéressées, et en lui faisant connaître les adresses officielles auxquelles les familles pourront écrire aux prisonniers.

Le bureau de renseignements fera parvenir d'urgence toutes ces indications aux Puissances intéressées, par l'entremise, d'une part, des Puissances protectrices et, d'autre part, de l'agence centrale prévue à l'article 79.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

agreement in this regard as soon as possible. In any case, repatriation of prisoners shall be effected with the least possible delay after the conclusion of peace.

Prisoners of war against whom a penal prosecution might be pending for a crime or an offense of municipal law may, however, be detained until the end of the proceedings and, if necessary, until the expiration of the punishment. The same shall be true of those sentenced for a crime or offense of municipal law.

On agreement between the belligerents, commissions may be established for the purpose of searching for dispersed prisoners and assuring their repatriation.

TITLE V. DEATH OF PRISONERS OF WAR

Article 76.

Wills of prisoners of war shall be received and drawn up in the same way as for soldiers of the national army.

The same rules shall be observed regarding death certificates.

Belligerents shall see that prisoners of war dying in captivity are honorably buried and that the graves bear all due information, are respected and properly maintained.

TITLE VI. BUREAUS OF RELIEF AND INFORMATION CONERNING PRISONERS OF WAR.

Article 77.

Upon the outbreak of hostilities, each of the belligerent Powers, as well as the neutral Powers which have received belligerents, shall institute an official information bureau for prisoners of war who are within their territory.

Within the shortest possible period, each of the belligerent Powers shall inform its information bureau of every capture of prisoners effected by its armies, giving it all the information regarding identity which it has, allowing it quickly to advise the families concerned, and informing it of the official addresses to which families may write to prisoners.

The information bureau shall immediately forward all this information to the interested Powers, through the intervention, on one hand, of the protecting Powers and, on the other, of the central agency provided for in Article 79.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Le bureau de renseignements, chargé de répondre à toutes les demandes qui concernent les prisonniers de guerre, recevra des divers services compétents toutes les indications relatives aux internements et aux mutations, aux mises en liberté sur parole, aux rapatriements, aux évasions, aux séjours dans les hôpitaux, aux décès, ainsi que les autres renseignements nécessaires pour établir et tenir à jour une fiche individuelle pour chaque prisonnier de guerre.

Le bureau portera sur cette fiche, dans la mesure du possible et sous réserve des dispositions de l'article 5: le numéro matricule, les nom et prénoms, la date et le lieu de naissance, le grade et le corps de troupe de l'intéressé, le prénom du père et le nom de la mère, l'adresse de la personne à aviser en cas d'accident, les blessures, la date et le lieu de la capture, de l'internement, des blessures, de la mort, ainsi que tous les autres renseignements importants.

Des listes hebdomadaires contenant tous les nouveaux renseignements susceptibles de faciliter l'identification de chaque prisonnier seront transmises aux Puissances intéressées.

La fiche individuelle du prisonnier de guerre sera remise après la conclusion de la paix à la Puissance qu'il aura servi.

Le bureau de renseignements sera en outre tenu de recueillir tous les objets d'usage personnel, valeurs, correspondances, carnets de solde, signes d'identité, etc., qui auront été délaissés par les prisonniers de guerre rapatriés, libérés sur parole, évadés ou décédés, et de les transmettre aux pays intéressés.

Article 78.

Les sociétés de secours pour les prisonniers de guerre, régulièrement constituées selon la loi de leur pays, et ayant pour objet d'être les intermédiaires de l'action charitable, recevront de la part des belligérants, pour elles et pour leurs agents dûment accrédités, toute facilité, dans les limites tracées par les nécessités militaires, pour accomplir efficacement leur tâche d'humanité. Les délégués de ces sociétés pourront être admis à distribuer des secours dans les camps, ainsi qu'aux lieux d'étape des prisonniers rapatriés, moyennant une permission personnelle délivrée par l'autorité militaire et en prenant l'engagement, par écrit, de se soumettre à toutes les mesures d'ordre et de police que celle-ci prescrirait.

Article 79.

Une agence centrale de renseignements sur les prisonniers de guerre sera créée en pays neutre. Le Comité international de la Croix-Rouge

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

The information bureau, being charged with replying to all inquiries about prisoners of war, shall receive from the various services concerned full information respecting internments and transfers, releases on parole, repatriations, escapes, stays in hospitals, deaths, as well as other information necessary to enable it to make out and keep up to date an individual return for each prisoner of war.

The bureau shall state in this return, in so far as is possible and subject to the provisions of Article 5: the regimental number, given names and surname, date and place of birth, rank and unit of the interested party, the given name of the father and the name of the mother, the address of the person to be advised in case of accident, wounds, date and place of capture, internment, wounding and death, as well as any other important information.

Weekly lists containing all new information likely to facilitate the identification of each prisoner shall be transmitted to the interested Powers.

At the conclusion of peace the individual return of the prisoner of war shall be delivered to the Power which he served.

The information bureau shall further be bound to receive all objects of personal use, valuables, letters, pay vouchers, identification marks, etc., which are left by prisoners of war who have been repatriated, released on parole, escaped or died, and to transmit them to the countries interested.

ARTICLE 78.

Relief societies for prisoners of war, which are properly constituted in accordance with the laws of their country and with the object of serving as the channel for charitable effort, shall receive from the belligerents, for themselves and their duly accredited agents, every facility for the efficient performance of their humane task within the bounds imposed by military necessities. Agents of these societies may be admitted to the camps for the purpose of distributing relief, as also to the halting places of repatriated prisoners, if furnished with a personal permit by the military authorities, and on giving an undertaking in writing to comply with all measures of order and police which the latter may issue.

ARTICLE 79.

A central information agency for prisoners of war shall be created in a neutral country. The International Committee of the Red Cross shall

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

proposera aux Puissances intéressées, s'il le juge nécessaire, l'organisation d'une telle agence.

Cette agence sera chargée de concentrer tous les renseignements, intéressant les prisonniers, qu'elle pourra obtenir par les voies officielles ou privées; elle les transmettra le plus rapidement possible au pays d'origine des prisonniers ou à la Puissance qu'ils auront servie.

Ces dispositions ne devront pas être interprétées comme restreignant l'activité humanitaire du Comité international de la Croix-Rouge.

Article 80.

Les bureaux de renseignements jouiront de la franchise de port en matière postale, ainsi que de toutes exemptions prévues à l'article 38.

TITRE VII. DE L'APPLICATION DE LA CONVENTION A CERTAINES CATÉGORIES DE CIVILS.

Article 81.

Les individus qui suivent les forces armées sans en faire directement partie, tels que les correspondants, les reporters de journaux, les vivandiers, les fournisseurs, qui tomberont au pouvoir de l'ennemi et que celui-ci jugera utile de détenir, auront droit au traitement des prisonniers de guerre, à condition qu'ils soient munis d'une légitimation de l'autorité militaire des forces armées qu'ils accompagnaient.

TITRE VIII. DE L'EXÉCUTION DE LA CONVENTION.

Section I.—Dispositions Générales.

Article 82.

Les dispositions de la présente Convention devront être respectées par les Hautes Parties Contractantes en toutes circonstances.

Au cas ou, en temps de guerre, un des belligérants ne serait pas partie à la Convention, ses dispositions demeureront néanmoins obligatoires entre les belligérants qui y participent.

Article 83.

Les Hautes Parties Contractantes se réservent le droit de conclure des conventions spéciales sur toutes questions relatives aux prisonniers de guerre qu'il leur paraîtrait opportun de régler particulièrement.

Les prisonniers de guerre resteront au bénéfice de ces accords jusqu'à l'achèvement du rapatriement, sauf stipulations expresses contraires con-

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

propose the organization of such an agency to the interested Powers, if it considers it necessary.

The function of that agency shall be to centralize all information respecting prisoners, which it may obtain through official or private channels; it shall transmit it as quickly as possible to the country of origin of the prisoners or to the Power which they have served.

These provisions must not be interpreted as restricting the humanitarian activity of the International Committee of the Red Cross.

Article 80.

Information bureaus shall enjoy the privilege of free postage on postal matter, as well as all exemptions provided in Article 38.

TITLE VII. APPLICATION OF THE CONVENTION TO CERTAIN CLASSES OF CIVILIANS.

Article 81.

Individuals who follow armed forces without directly belonging thereto, such as newspaper correspondents and reporters, sutlers, contractors, who fall into the enemy's hands and whom the latter thinks expedient to detain, shall be entitled to be treated as prisoners of war, provided they are in possession of a certificate from the military authorities of the armed forces which they were accompanying.

TITLE VIII. EXECUTION OF THE CONVENTION.

Section I.—General Provisions.

Article 82.

The provisions of the present Convention must be respected by the High Contracting Parties under all circumstances.

In case, in time of war, one of the belligerents is not a party to the Convention, its provisions shall nevertheless remain in force as between the belligerents who are parties thereto.

Article 83.

The High Contracting Parties reserve the right to conclude special conventions on all questions relative to prisoners of war, on which it seems to them expedient to have particular regulations.

Prisoners of war shall receive the benefit of these agreements until the completion of repatriation, except in the case of express stipula-

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

tenues dans les susdits accords ou dans des accords ultérieurs, ou également sauf mesures plus favorables prises par l'une ou l'autre des Puissances belligérantes à l'égard des prisonniers qu'elles détiennent.

En vue d'assurer l'application, de part et d'autre, des stipulations de la présente Convention, et de faciliter la conclusion des conventions spéciales prévues ci-dessus, les belligérants pourront autoriser, dès le début des hostilités, des réunions de représentants des autorités respectives chargées de l'administration des prisonniers de guerre.

Article 84.

Le texte de la présente Convention et des conventions spéciales prévues à l'article précédent sera affiché, autant que possible dans la langue maternelle des prisonniers de guerre, à des emplacements où il pourra être consulté par tous les prisonniers.

Le texte de ces conventions sera communiqué, sur leur demande, aux prisonniers qui se trouveraient dans l'impossibilité de prendre connaissance du texte affiché.

Article 85.

Les Hautes Parties Contractantes se communiqueront par l'intermédiaire du Conseil fédéral suisse les traductions officielles de la présente Convention, ainsi que les lois et règlements qu'elles pourront être amenées à adopter pour assurer l'application de la présente Convention.

Section II.—De l'Organisation du Contrôle.

Article 86.

Les Hautes Parties Contractantes reconnaissent que l'application régulière de la présente Convention trouvera une garantie dans la possibilité de collaboration des Puissances protectrices chargées de sauvegarder les intérêts des belligérants; à cet égard, les Puissances protectrices pourrant, en dehors de leur personnel diplomatique, désigner des délégués parmi leurs propres ressortissants ou parmi les ressortissants d'autres Puissances neutres. Ces délégués devront être soumis à l'agrément du belligérant auprès duquel ils exerceront leur mission.

Les représentants de la Puissance protectrice ou ses délégués agréés seront autorisés à se rendre dans toutes les localités, sans aucune exception, où sont internés des prisonniers de guerre. Ils auront accès dans tous les locaux occupés par des prisonniers et pourront s'entretenir avec ceux-ci, en règle générale sans témoin, personnellement ou par l'intermédiaire d'interprètes.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

tions to the contrary contained in the above-mentioned agreements or in later agreements, or also except in the case of more favorable measures taken by one or the other of the belligerent Powers respecting the prisoners which they hold.

In order to assure the reciprocal application of the stipulations of the present Convention, and to facilitate the conclusion of the special conventions provided for above, belligerents may, upon the commencement of hostilities, authorize meetings of representatives of the respective authorities charged with the administration of prisoners of war.

ARTICLE 84.

The text of the present Convention and of the special conventions provided for in the foregoing article, shall be posted, wherever possible in the native language of the prisoners of war, in places where it may be consulted by all the prisoners.

The text of these conventions shall be communicated to prisoners who find it impossible to get the information from the posted text, upon their request.

ARTICLE 85.

The High Contracting Parties shall communicate to one another through the Swiss Federal Council, the official translations of the present convention, as well as of the laws and regulations which they may come to adopt to assure the application of the present Convention.

SECTION II.—ORGANIZATION OF CONTROL.

ARTICLE 86.

The High Contracting Parties recognize that the regular application of the present Convention will find a guaranty in the possibility of collaboration of the protecting Powers charged with safeguarding the interests of belligerents; in this respect, the protecting Powers may, besides their diplomatic personnel, appoint delegates from among their own nationals or from among the nationals of other neutral Powers. These delegates must be subject to the approval of the belligerent near which they exercise their mission.

Representatives of the protecting Power or its accepted delegates shall be permitted to go to any place, without exception, where prisoners of war are interned. They shall have access to all places occupied by prisoners and may interview them, as a general rule without witnesses, personally or through interpreters.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Les belligérants faciliteront dans la plus large mesure possible la tâche des représentants ou des délégués agréés de la Puissance protectrice. Les autorités militaires seront informées de leur visite.

Les belligérants pourront s'entendre pour admettre que des personnes de la propre nationalité des prisonniers soient admises à participer aux voyages d'inspection.

Article 87.

En cas de désaccord entre les belligérants sur l'application des dispositions de la présente Convention, les Puissances protectrices devront, dans la mesure du possible, prêter leurs bons offices aux fins de règlement du différend.

A cet effet, chacune des Puissances protectrices pourra, notamment, proposer aux belligérants intéressés une réunion de représentants de ceux-ci, éventuellement sur un territoire neutre convenablement choisi. Les belligérants seront tenus de donner suite aux propositions qui leur seront faites dans ce sens. La Puissance protectrice pourra, le cas échéant, soumettre à l'agrément des Puissances en cause une personnalité appartenant à une Puissance neutre ou une personnalité déléguée par le Comité international de la Croix-Rouge, qui sera appelée à participer à cette réunion.

Article 88.

Les dispositions qui précèdent ne font pas obstacle à l'activité humanitaire que le Comité international de la Croix-Rouge pourra déployer pour la protection des prisonniers de guerre, moyennant l'agrément des belligérants intéressés.

Section III. Dispositions Finales.

Article 89.

Dans les rapports entre Puissances liées par la Convention de La Haye concernant les lois et coutumes de la guerre sur terre, qu'il s'agisse de celle du 29 juillet 1899 ou de celle du 18 octobre 1907, et qui participent à la présente Convention, celle-ci complétera le chapitre II du Règlement annexé aux susdites Conventions de La Haye.

Article 90.

La présente Convention, qui portera la date de ce jour, pourra, jusqu'au premier février 1930, être signée au nom de tous les pays représentés à la Conférence qui s'est ouverte à Genève le 1er juillet 1929.

Digitized by Google UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Belligerents shall so far as possible facilitate the task of representatives or accepted delegates of the protecting Power. The military authorities shall be informed of their visit.

Belligerents may come to an agreement to allow persons of the same nationality as the prisoners to be permitted to take part in inspection trips.

ARTICLE 87.

In case of disagreement between the belligerents as to the application of provisions of the present Convention, the protecting Powers must, in so far as possible, lend their good offices for the purpose of settling the difference.

For this purpose, each of the protecting Powers may, in particular, suggest to the interested belligerents a meeting of representatives thereof, possibly upon a neutral territory suitably chosen. Belligerents shall be bound to accede to proposals in this sense which are made to them. The protecting Power may, if occasion arises, submit for the approval of the Powers concerned a person belonging to a neutral Power or a person delegated by the International Committee of the Red Cross, who shall be summoned to take part in this meeting.

ARTICLE 88.

The foregoing provisions are not an obstacle to the humanitarian activity which the International Committee of the Red Cross may use for the protection of prisoners of war, with the consent of the interested belligerents.

SECTION III.—FINAL PROVISIONS.

ARTICLE 89.

In the relations between Powers bound by the Hague Convention respecting the Laws and Customs of War on Land, whether it is a question of that of July 29, 1899, or that of October 18, 1907, and who participate in the present Convention, this latter shall complete Chapter II of the Regulations annexed to the said Hague Conventions.

ARTICLE 90.

The present Convention, which will bear this day's date, may be signed up to February 1, 1930, on behalf of all the countries represented at the Conference which opened at Geneva July 1, 1929.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Article 91.

La présente Convention sera ratifiée aussitôt que possible.

Les ratifications seront déposés à Berne.

Il sera dressé du dépôt de chaque instrument de ratification un procès-verbal dont une copie, certifiée conforme, sera remise par le Conseil fédéral suisse aux Gouvernements de tous les pays au nom de qui la Convention aura été signée ou l'adhésion notifiée.

Article 92.

La présente Convention entrera en vigueur six mois après que deux instruments de ratification au moins auront été déposés.

Ultérieurement, elle entrera en vigueur pour chaque Haute Partie Contractante six mois après le dépôt de son instrument de ratification.

Article 93.

A partir de la date de sa mise en vigueur, la présente Convention sera ouverte aux adhésions données au nom de tout pays au nom duquel cette Convention n'aura pas été signée.

Article 94.

Les adhésions seront notifiées par écrit au Conseil fédéral suisse et produiront leurs effets six mois après la date à laquelle elles lui seront parvenues.

Le Conseil fédéral suisse communiquera les adhésions aux Gouvernements de tous les pays au nom de qui la Convention aura été signée ou l'adhésion notifiée.

Article 95.

L'état de guerre donnera effet immédiat aux ratifications déposées et aux adhésions notifiées par les Puissances belligérantes avant ou après le début des hostilités. La communication des ratifications ou adhésions reçues des Puissances en état de guerre sera faite par le Conseil fédéral suisse par la voie la plus rapide.

Article 96.

Chacune des Hautes Parties Contractantes aura la faculté de dénoncer la présente Convention. La dénonciation ne produira ses effets qu'un an après que la notification en aura été faite par écrit au Conseil

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ARTICLE 91.

The present Convention shall be ratified as soon as possible.

The ratifications shall be deposited at Berne.

A record of the deposit of each instrument of ratification shall be prepared, a duly certified copy of which shall be forwarded by the Swiss Federal Council to the Governments of all the countries on whose behalf the Convention has been signed or notification of adherence made.

ARTICLE 92.

The present Convention shall become effective six months after the deposit of at least two instruments of ratification.

Subsequently, it shall become effective for each High Contracting Party six months after the deposit of its instrument of ratification.

ARTICLE 93.

From the date on which it becomes effective, the present Convention shall be open for adherences given on behalf of any country in whose name this Convention was not signed.

ARTICLE 94.

Adherence shall be given by written notification addressed to the Swiss Federal Council and shall take effect six months after the date of their receipt.

The Swiss Federal Council shall communicate adherences to the Governments of all the countries on whose behalf the Convention was signed or notification of adherence made.

ARTICLE 95.

A state of war shall give immediate effect to ratifications deposited and to adherences notified by belligerent Powers prior to or after the outbreak of hostilities. The communication of ratifications or adherences received from Powers at war shall be made by the Swiss Federal Council by the most rapid method.

ARTICLE 96.

Each of the High Contracting Parties shall have the right to denounce the present Convention. The denunciation shall not take effect until one year after notification has been made in writing to the Swiss

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

fédéral suisse. Celui-ci communiquera cette notification aux Gouvernements de toutes les Hautes Parties Contractantes.

La dénonciation ne vaudra qu'à l'égard de la Haute Partie Contractante qui l'aura notifiée.

En outre, cette dénonciation ne produira pas ses effets au cours d'une guerre dans laquelle serait impliquée la Puissance dénonçante. En ce cas, la présente Convention continuera à produire ses effets, au delà du délai d'un an, jusqu'à la conclusion de la paix et, en tout cas, jusqu'à ce que les opérations du rapatriement soient terminées.

Article 97.

Une copie certifiée conforme de la présente Convention sera déposée aux archives de la Société des Nations par les soins du Conseil fédéral suisse. De même, les ratifications, adhésions et dénociations qui seront notifiées au Conseil fédéral suisse seront communiquées par lui à la Société des Nations.

En foi de quoi *les Plénipotentiaries susnommés ont signé la présente Convention.*

Fait *á Genève, le vingt-sept juillet mil neuf cent vingt-neuf, en un seul exemplaire, qui restera déposé dans les archives de la Confédération Suisse et dont des copies, certifiées conformes, seront remises aux Gouvernements de tous les pays invités à la Conférence.*

[Here follow signatures.]

[Original]

ANNEXE A LA CONVENTION RELATIVE AU TRAITEMENT DES PRISONNIERS DE GUERRE DU 27 JUILLET 1929.

Accord-Type Concernant le Rapatriement Direct et l'Hospitalisation en Pays Neutre des Prisonniers de Guerre pour Raisons de Santé.

I. Principes Directeurs pour le Repatriement Direct el l'Hospitalisation en Pays Neutre.

A.—Rapatriement Direct.

Seront rapatriés directement:

1° les malades et blessés dont, d'après les prévisions médicales, la curabilité en une année n'est pas présumable, leur état exigeant un traitement, et leur aptitude intellectuelle ou corporelle paraissant avoir subi une diminution considérable;

2° les malades et blessés incurables dont l'aptitude intellectuelle ou corporelle paraît avoir subi une diminution considérable;

3° les malades et blessés guéris dont l'aptitude intellectuelle ou corporelle paraît avoir subi une diminution considérable.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Federal Council. The latter shall communicate such notification to the Governments of all the High Contracting Parties.

The denunciation shall have effect only with respect to the High Contracting Party which gave notification thereof.

Moreover, such denunciation shall not take effect during a war in which the denouncing Power is involved. In this case, the present Convention shall continue in effect, beyond the period of one year, until the conclusion of peace, and, in any event, until the processes of repatriation are completed.

ARTICLE 97.

A duly certified copy of the present Convention shall be deposited in the archives of the League of Nations by the Swiss Federal Council. Likewise, ratifications, adherences, and denunciations of which the Swiss Federal Council shall be notified, shall be communicated by it to the League of Nations.

In faith whereof, the Plenipotentiaries named above have signed the present Convention.

Done at Geneva, the twenty-seventh of July, one thousand nine hundred and twenty-nine, in a single copy, which shall remain in the archives of the Swiss Confederation and duly certified copies of which shall be forwarded to the Governments of all the countries invited to the Conference.

[Here follow signatures.]

[Translation]

ANNEX TO THE CONVENTION OF JULY 27, 1929, RELATIVE TO THE TREATMENT OF PRISONERS OF WAR

MODEL AGREEMENT CONCERNING DIRECT REPATRIATION AND HOSPITALIZATION IN A NEUTRAL COUNTRY OF PRISONERS OF WAR FOR REASONS OF HEALTH.

I. Governing Principles for Direct Repatriation and Hospitalization in a Neutral Country.

A. Direct Repatriation.

There shall be repatriated directly:

1. Sick and wounded who, according to medical opinion, are not likely to recover in one year, their condition requiring treatment and their mental or physical fitness appearing to have suffered considerable diminution;

2. Incurable sick and wounded whose mental or physical fitness appears to have suffered considerable diminution;

3. Cured sick and wounded whose mental or physical fitness appears to have suffered considerable diminution.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

B.—Hospitalisation en Pays Neutre.

Seront hospitalisés:

1° les malades et blessés dont la guérison est présumable dans le délai d'un an, cette guérison apparaissant comme plus sûre et plus rapide si les malades et blessés sont mis au bénéfice des ressources qu'offre le pays neutre que si leur captivité proprement dite est prolongée;

2° les prisonniers de guerre dont la santé intellectuelle ou physique paraît, d'après les prévisions médicales, menacées sérieusement par le maintien en captivité, tandis que l'hospitalisation en pays neutre pourrait probablement les soustraire à ce risque.

C.—Rapatriment des Hospitalisés en Pays Neutre.

Seront rapatriés les prisonniers de guerre hospitalisés en pays neutre qui appartiennent aux catégories suivantes:

1° ceux dont l'état de santé se présente comme étant ou devenant tel qu'ils rentrent dans les catégories des rapatriables pour raisons de santé;

2° les guéris dont l'aptitude intellectuelle ou physique paraît avoir subi une diminution considérable.

II. Principes Spéciaux pour le Rapatriement Direct ou l'Hospitalisation en Pays Neutre.

A.—Rapatriement.

Seront rapatriés:

1° tous les prisonniers de guerre atteints, à la suite de lésions organiques, des altérations suivantes, effectives ou fonctionnelles: perte de membre, paralysie, altérations articulaires ou autres, pour autant que le défect est d'au moins un pied ou une main, ou qu'il équivaut à la perte d'un pied ou d'une main;

2° tous les prisonniers de guerre blessés ou lésés dont l'état est tel qu'il fait d'eux des infirmes dont on ne peut pas, médicalement, prévoir la guérison dans le délai d'un an;

3° tous les malades dont l'état est tel qu'il fait d'eux des infirmes dont on ne peut pas, médicalement, prévoir la guérison dans le délai d'un an;

à cette catégorie appartiennent en particulier:

a) les tuberculoses progressives d'organes quelconques qui, d'après les prévisions médicales, ne peuvent plus être guéries ou au moins considérablement améliorées par une cure en pays neutre;

b) les affections non tuberculeuses des organes respiratoires présumées incurables (ainsi, avant tout, l'emphysème pulmonaire fortement développé avec ou sans bronchite, les dilatations bronchiques, l'asthme grave, les intoxications par les gaz, etc.);

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

B. Hospitalization in a Neutral Country.

There shall be placed in hospitals:

1. Sick and wounded whose cure within a period of one year is to be xpected, such cure appearing more certain and more rapid if the sick nd wounded are given the benefit of the resources offered by the neutral ountry than if their captivity properly so-called is prolonged;

2. Prisoners of war whose mental or physical health appears, according o medical opinion, to be seriously menaced by continuance in captivity, vhile hospitalization in a neutral country would probably remove this langer.

C. Repatriation of Those Hospitalized in a Neutral Country.

There shall be repatriated the prisoners of war hospitalized in a neutral :ountry who belong to the following categories:

1. Those whose state of health appears to be or to be becoming such hat they fall within the categories of persons eligible to repatriation for easons of health;

2. The recovered whose mental or physical fitness seems to have suffered i considerable diminution.

II. Special Principles for Direct Repatriation or Hospitalization in a Neutral Country.

A. Repatriation.

There shall be repatriated:

1. All prisoners of war who, as the result of organic injuries, have he following impairments, actual or functional: loss of a member, paralysis, articular or other defects, provided that the loss is at least a oot or a hand, or is equivalent to the loss of a foot or a hand;

2. All wounded or injured prisoners of war whose condition is such hat it renders them invalids whose cure, within a period of one year, can iot be anticipated from a medical standpoint;

3. All the sick whose condition is such that it renders them invalids vhose cure, within a period of one year, can not be anticipated from a nedical standpoint;

The following, in particular, belong to this category:

a) Progressive tuberculosis of any organs which, according to medical opinion, can no longer be cured or at least considerably improved by a :ourse of treatment in a neutral country.

b) Nontubercular affections of the respiratory organs presumed in- urable (such as, above all, strongly developed pulmonary emphysema, vith or without bronchitis, bronchiectasis, serious asthma, gas poison, etc.);

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

c) les affections chroniques graves des organes de la circulation (pa exemple: les affections valvulaires avec tendences aux troubles de compen sation, les affections relativement graves du myocarde, du péricarde et de vaisseaux, en particulier les anévrismes inopérables des gros vaisseaux, etc.)

d) les affections chroniques graves des organes digestifs;

e) les affections chroniques graves des organes urinaires et sexuels (avan tout, par exemple: tous les cas de néphrites chroniques confirmées ave séméiologie complète, et tout particulièrement lorsqu'il existe déjà de altérations cardiaques et vasculaires, de même les pyélites et cystite chroniques, etc.);

f) les maladies chroniques graves du système nerveux central et péri phérique (ainsi, avant tout, la neurasthénie et l'hystérie graves, tous les ca incontestables d'épilepsie, le Basedow grave, etc.);

g) la cécité des deux yeux, ou celle d'un œil lorsque la vision de l'autr reste inférieure à 1 malgré l'emploi de verres correcteurs; la diminution d l'acuité visuelle au cas où il est impossible de la ramener par la correctio à l'acuité de ½ pour un œil du moins; les autres affections oculaire rentrant dans la présente catégorie (glaucome, iritis, choroidite, etc.);

h) la surdité totale bilatérale, ainsi que la surdité totale unilatérale a cas où l'oreille incomplètement sourde ne perçoit plus la voix parlé ordinaire à un mètre de distance;

i) tous les cas incontestables d'affections mentals;

k) les cas graves d'intoxication chronique par les métaux ou par d'autre causes (saturnisme, hydrargyrisme, morphinisme, cocaïnisme, alcoolisme intoxication par les gaz, etc.);

l) les affections chroniques des organes locomoteurs (arthrite défor mante, goutte, rhumatismes avec altérations décelables cliniquement), à l condition qu'elles soient graves;

m) tous les néoplasmes malins, s'ils ne sont pas justiciables d'interventions opératoires relativement bénignes sans danger pour la vie de l'opéré;

n) tous les cas de malaria avec altérations organiques appréciable (augmentation chronique importante du volume du foie, de la rate cachexie, etc.);

o) les affections cutanées chroniques graves, pour autant que leur nature ne constitue pas une indication médicale d'hospitalisation en pays neutre

p) les avitaminoses graves (béri-béri, pellagra, scorbut chronique).

B.—Hospitalisation.

Les prisonniers de guerre doivent être hospitalisés s'ils sont atteints de affections suivantes:

1° toutes les formes de tuberculose d'organes quelconques, si, d'après les connaissances médicales actuelles, elles peuvent être guéries, ou du moins

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

c) Serious chronic affections of the organs of circulation (for example: valvular affections with tendencies to disorders of compensation, relatively serious affections of the myocardium, pericardium of the vessels, especially inoperable aneurisms of the large vessels, etc.);

d) Serious chronic affections of the digestive organs;

e) Serious chronic affections of the urinary and sexual organs (particularly, for example: all cases of confirmed chronic nephritis with complete semeiology, and most especially when cardiac and vascular impairments already exist; likewise, pyelites and chronic cystitis, etc.);

f) Serious chronic diseases of the central and peripheral nervous system (such as, particularly, serious neurasthenia and hysteria, all unquestionable cases of epilepsy, serious cases of Basedow's disease, etc.);

g) Blindnes in both eyes, or in one eye when the vision of the other remains below 1 in spite of the use of corrective glasses; reduction in acuteness of vision in case it is impossible to restore it by correction to the acuteness of ½ for one eye at least; other ocular affections coming in the present class (glaucoma, iritis, choroiditis, etc.);

h) Total deafness in both ears, as well as total deafness in one ear in case the partially deaf ear does not discern the ordinary spoken voice at a distance of one meter;

i) All unquestionable cases of mental affections;

k) All serious cases of chronic poisoning by metals or other causes (lead poisoning, mercury poisoning, morphinism, cocainism, alcoholism, gas poisoning, etc.);

l) Chronic affections of the organs of locomotion (arthritis deformans, gout, rheumatism with impairments clinically discoverable), provided they are serious;

m) All malignant growths, if they are not amenable to relatively minor operations without endangering the life of the patient;

n) All cases of malaria with noticeable organic changes (important chronic increase in size of the liver, of the spleen, cachexia, etc.);

o) Serious chronic cutaneous affections, in so far as their nature does not constitute a medical indication for hospitalization in a neutral country;

p) Serious avitaminoses (beri-beri, pellagra, chronic scurvy).

B. Hospitalization.

Prisoners of war must be hospitalized if they have the following affections:

1. All forms of tuberculosis of any organs whatever if, according to present medical knowledge, they may be cured, or at least considerably

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

considérablement améliorées par les méthodes applicables en pays neutre (altitude, traitement dans les sanatoria, etc.);

2° toutes les formes—nécessitant un traitement—d'affections des organes respiratoires, circulatoires, digestifs, génito-urinaires, nerveux, des organes des sens, des appareils locomoteur et cutané, à condition, toutefois, que ces formes d'affections n'appartiennent pas aux catégories prescrivant le rapatriement direct, ou qu'elles ne soient pas des maladies aiguës proprement dites ayant une tendance à la guérison franche. Les affections envisagées dans ce paragraphe sont celles qui offrent par l'application des moyens de cure disponibles en pays neutre des chances de guérison réellement meilleures pour le patient que si celui-ci était traité en captivité.

Il y a lieu de considérer tout spécialement les troubles nerveux dont les causes efficientes ou déterminantes sont les événements de la guerre ou de la captivité même, comme la psychasthénie des prisonniers de guerre et autres cas analogues.

Tous les cas de ce genre dûment constatés doivent être hospitalisé, pour autant que leur gravité ou leurs caractères constitutionnels n'en font pas des cas de rapatriement direct.

Les cas de physchasthénie des prisonniers de guerre qui ne sont pas guéris après trois mois d'hospitalisation en pays neutre ou qui, après ce délai, ne sont pas manifestement en voie de guérison définitive, devront être rapatriés.

3° tous les cas de blessures, de lésions et leurs conséquences qui offrent des chances de guérison meilleures en pays neutre qu'en captivité, à condition que ces cas ne soient pas, ou bien justiciables du rapatriement direct, ou bien insignifiants;

4° tous les cas de malaria dûment constatés et ne présentant pas d'altérations organiques décelables cliniquement (augmentation de volume chronique du foie, de la rate, cachexie, etc.), si le séjour en pays neutre offre des perspectives particulièrement favorables de guérison définitive;

5° tous les cas d'intoxication (en particulier par les gaz, les métaux, les alcaloïdes) pour lesquels les perspectives de guérison en pays neutre sont spécialement favorables.

Seront exclus de l'hospitalisation:

1° tous les cas d'affections mentales dûment constatées;

2° toutes les affections nerveuses organiques ou fonctionnelles réputées incurables; (Ces deux catégories appartiennent à celles donnant droit au rapatriement direct.)

3° l'alcoolisme chronique grave;

4° toutes les affections contagieuses dans la période où elles sont transmissibles (maladies infectieuses aiguës, syphilis, primaire et secondaire, trachôme, lèpre, etc.).

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

improved by methods applicable in a neutral country (altitude, treatment in sanatoria, etc.);

2. All forms—necessitating treatment—of affections of the respiratory, circulatory, digestive, genito-urinary, and nervous organs, of organs of the senses, of the locomotor and cutaneous apparatus, provided, however, that the forms of these affections do not belong to the categories requiring direct repatriation, or are not acute diseases properly so-called susceptible to a complete cure. The affections contemplated in this paragraph are those which offer really better chances of cure for the patient by the application of means of treatment available in a neutral country than if he were treated in captivity.

Nervous troubles, the efficient or determinant causes of which are the events of the war or even of the captivity itself, such as the psychasthenia of prisoners of war and other analogous cases, should be given special consideration.

All duly verified cases of this kind should be hospitalized, provided that the seriousness or constitutional character thereof does not make them cases for direct repatriation.

Cases of psychasthenia of prisoners of war which are not cured after three months of hospitalization in a neutral country or which, after this period has expired, are not obviously on the road to final recovery, should be repatriated.

3. All cases of wounds or lesions and their consequences which offer better chances of cure in a neutral country than in captivity, provided that these cases are not either eligible for direct repatriation or else are insignificant;

4. All cases of malaria, duly verified and not presenting organic changes clinically discoverable (chronic enlargement of the liver, of the spleen, cachexia, etc.), if the stay in a neutral country offers particularly favorable prospects of final cure;

5. All cases of poisoning (particuarly by gases, metals, alkaloids) for which the prospects of cure in a neutral country are especially favorable.

There shall be excluded from hospitalization:

1. All duly verified cases of mental affections;

2. All organic or functional nervous affections reputed to be incurable; (These two categories belong to those giving a right to direct repatriation.)

3. Serious chronic alcoholism;

4. All contagious affections during the period in which they are transmissible (acute infectious diseases, primary and secondary syphilis, trachoma, leprosy, etc.).

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

III. Observations Générales.

Les conditions fixées ci-dessus doivent, d'une façon générale, être interprétées et appliquées dans un esprit aussi large que possible.

Cette largeur d'interprétation doit être appliquée particulièrement aux états névropathiques ou psychopathiques causés ou déterminés par les événements de la guerre ou de la captivité même (psychasthénie des prisonniers de guerre), ainsi qu'aux cas de tuberculose à tous les degrés.

Il va de soi que les médecins de camp et les commissions médicales mixtes peuvent se trouver en présence d'une foule de cas non mentionnés parmi les exemples donnés sous chiffre II, ou de cas ne s'adaptant pas à ces exemples. Les exemples mentionnés ci-dessus ne sont donnés que comme exemples typiques; une liste analogue d'exemples d'altérations chirurgicales n'a pas été établie parce que, abstraction faite des cas incontestables par leur nature même (amputations), il est difficile de dresser une liste de types particuliers; l'expérience a démontré qu'un exposé de ces cas particuliers n'était pas sans inconvénients dans la pratique.

On résoudra tous les cas ne s'adaptant pas exactement aux exemples cités en s'inspirant de l'esprit des principes directeurs ci-dessus.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

III. General Observations.

The conditions given above should, generally speaking, be interpreted and applied in as broad a spirit as possible.

This breadth of interpretation should be especially applied to neuropathic or psychopathic conditions caused or brought to a head by the events of the war or even of the captivity itself (psychasthenia of prisoners of war), and also to cases of tuberculosis in all degrees.

It is needless to state that camp physicians and the mixed medical commissions may find themselves confronted with a great number of cases not mentioned among the examples given under Section II, or cases not fitting in with these examples. The examples mentioned above are given only as typical examples; an analogous list of examples of surgical alterations has not been drawn up because, with the exception of cases incontestable by their very nature (amputations), it is difficult to make a list of particular types; experience has shown that a recital of these particular cases was not without disadvantages in practice.

All cases not fitting exactly into the examples cited shall be decided by invoking the spirit of the above governing principles.

Note.—The following countries have ratified or adhered to the above Convention and are bound by its terms:

United States
Belgium
Bolivia
Brazil
Bulgaria
Canada
Chile
Colombia
Czechoslovakia
Denmark
Egypt
Estonia
France
Germany
Great Britain
Greece
Hungary
India
Italy
Japan *
Latvia
Mexico
Netherlands
New Zealand
Norway
Poland
Portugal
Rumania
Spain
Sweden
Switzerland
Thailand
Turkey
Union of South Africa
Yugoslavia

*See comment in Foreward concerning adherence by Japan.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Chapitre 6

DES BLESSÉS ET DES MALADES

Convention de Genève (Croix Rouge), 27 Juillet 1929

[Original]

CONVENTION

POUR L'AMÉLIORATION DU SORT DES BLESSÉS ET DES MALADES DANS LES ARMÉES EN CAMPAGNE

[Here follows the list of Sovereigns and Heads of States who sent Plenipotentiaries to the Conference.]

également animés du désir de diminuer, autant qu'il dépend d'eux, les maux inséparables de la guerre et voulant, dans ce but, perfectionner et compléter les dispositions convenues à Genève, le 22 août 1864 et le 6 juillet 1906, pour l'amélioration du sort des blessés et des malades dans les armées en campagne,

ont résolu de conclure une nouvelle Convention à cet effet, et ont nommé pour leurs Plénipotentionaires, savoir:

[Here follow the names of Plenipotentiaries.]

Lesquels, après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus de ce qui suit:

Chapitre Premier.—Des Blessés et des Malades.

Article Premier.

Les militaires et les autres personnes officiellement attachées aux armées qui seront blessés ou malades devront être respectés et protégés en toutes circonstances; ils seront traités avec humanité et soignés, sans distinction de nationalité, par le belligérant qui les aura en son pouvoir.

Toutefois, le belligérant, obligé d'abandonner des blessés ou des malades à son adversaire, laissera avec eux, autant que les exigences militaires le permettront, une partie de son personnel et de son matériel sanitaires pour contribuer à les soigner.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Chapter 7

WOUNDED AND SICK

GENEVA (RED CROSS) CONVENTION OF 27 JULY 1929

(47 Stat. 2074; Treaty Series No. 847; Malloy, Treaties, Vol. IV, p. 5209)

[Translation]

CONVENTION

FOR THE AMELIORATION OF THE CONDITION OF THE WOUNDED AND SICK OF ARMIES IN THE FIELD

[Here follows the list of Sovereigns and Heads of States who sent Plenipotentiaries to the Conference.]

equally desirous of diminishing, so far as lies within their power, the evils inseparable from war, and wishing to perfect and complete, for this purpose, the provision agreed upon at Geneva, August 22, 1864, and July 6, 1906, to ameliorate the condition of the wounded and sick of armies in the field.

have decided to conclude a new Convention for this purpose, and have appointed the following as their Plenipotentiaries, namely:

[Here follow the names of Plenipotentiaries.]

Who, after having communicated to each other their full powers, found to be in good and due form, have agreed as follows:

CHAPTER I.—The Wounded and Sick.

ARTICLE 1.

Officers, soldiers, and other persons officially attached to the armies who are wounded or sick shall be respected and protected in all circumstances; they shall be humanely treated and cared for without distinction of nationality by the belligerent in whose power they are.

A belligerent, however, when compelled to leave his wounded or sick in the hands of his adversary, shall leave with them, so far as military exigencies permit, a portion of the personnel and the matériel of his sanitary service to assist in caring for them.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Article 2.

Sous réserve des soins à leur fournir en vertu de l'article précédent, les blessés et les malades d'une armée tombés au pouvoir de l'autre belligérant seront prisonniers de guerre et les règles générales du droit des gens concernant les prisonniers leur seront applicables.

Cependant, les belligérants resteront libres de stipuler, en faveur des prisonniers blessés ou malades et au delà des obligations existantes, telles clauses qu'ils jugeront utiles.

Article 3.

Après chaque combat, l'occupant du champ de bataille prendra des mesures pour rechercher les blessés et les morts et pour les protéger contre le pillage et les mauvais traitements.

Toutes les fois que les circonstances le permettront, un armistice local ou une interruption de feu seront convenus pour permettre l'enlèvement des blessés restés entre les lignes.

Article 4.

Les belligérants se feront connaître réciproquement, dans le plus bref délai possible, les noms des blessés, des malades et des morts recueillis ou découverts, ainsi que tous les éléments propres à les identifier.

Ils établiront et se transmettront les actes de décès.

Ils recueilleront et s'enverront également tous les objets d'un usage personnel trouvés sur les champs de bataille ou sur les morts, notamment la moitié de leur plaque d'identité, l'autre moitié devant rester attachée au cadavre.

Ils veilleront à ce que l'inhumation ou l'incinération des morts soit précédée d'un examen attentif et, si possible, médical des corps, en vue de constater la mort, d'établir l'identité et de pouvoir en rendre compte.

Ils veilleront, en outre, à ce qu'ils soient enterrés honorablement, que leurs tombes soient respectées et puissent toujours être retrouvées.

A cet effet et au début des hostilités, ils organiseront officiellement un service des tombes en vue de rendre possible des exhumations éventuelles et d'assurer l'identification des cadavres, quel que soit l'emplacement successif des tombes.

Dès la fin des hostilités, ils échangeront la liste des tombes et celle des morts ensevelis dans leurs cimetières et ailleurs.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ARTICLE 2.

Subject to the care that must be taken of them under the preceding article, the wounded and sick of an army who fall into the power of the other belligerent shall become prisoners of war, and the general rules of international law in respect to prisoners of war shall become applicable to them.

The belligerents shall remain free, however, to agree upon such clauses to the benefit of the wounded and sick prisoners as they may deem of value over and above already existing obligations.

ARTICLE 3.

After every engagement, the belligerent who remains in possession of the field of battle shall take measures to search for the wounded and the dead and to protect them from robbery and ill treatment.

A local armistice or cessation of fire to enable the removal of wounded left between the lines shall be arranged whenever circumstances permit.

ARTICLE 4.

Belligerents shall mutually forward to each other as soon as possible the names of the wounded, sick and dead taken in charge or discovered by them, as well as all indications which may serve for their identification.

They shall draw up and forward to each other death certificates.

They shall collect and likewise forward to each other all objects of personal use found on the field of battle or on the dead, especially one-half of their identity plaque, the other half remaining attached to the body.

They shall see that a careful examination, if possible, medical, is made of the bodies of the dead prior to their interment or cremation, with a view to verifying their death, establishing their identity, and in order to be able to furnish a report thereon.

They shall further see that they are honorably buried and that the graves are treated with respect and may always be found again.

For this purpose, and at the outbreak of hostilities, they shall officially organize a service of graves in order to render any later exhumation possible and to make certain of the identity of bodies even though they may have been moved from grave to grave.

Upon the termination of hostilities, they shall exchange lists of graves and of dead buried in their cemeteries and elsewhere.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Article 5.

L'autorité militaire pourra faire appel au zèle charitable des habitants pour recueillir et soigner, sous son contrôle, des blessés ou des malades des armées, en accordant aux personnes ayant répondu à cet appel une protection spéciale et certaines facilités.

Chapitre II. Des Formations et des Établissements Sanitaires.

Article 6.

Les formations sanitaires mobiles, c'est-à-dire celles qui sont destinées à accompagner les armées en campagne, et les établissements fixes du service de santé seront respectés et protégés par les belligérants.

Article 7.

La protection due aux formations et établissements sanitaires cessera si l'on en use pour commettre des actes nuisibles à l'ennemi.

Article 8.

Ne seront pas considérés comme étant de nature à priver une formation ou un établissement sanitaire de la protection assurée par l'article 6:

1) le fait que le personnel de la formation ou de létablissement est armé et qu'il use de ses armes pour sa propre défense ou celle de ses blessés et de ses malades;

2) le fait qu'à défaut d'infirmiers armés, la formation ou l'établissement est gardé par un piquet ou des sentinelles;

3) le fait qu'il est trouvé dans la formation ou l'établissement des armes portatives et des munitions retirées aux blessés et aux malades et n'ayant pas encore été versées au service compétent;

4) le fait que du personnel et du matériel du service vétérinaire se trouvent dans la formation ou l'établissement, sans en faire partie intégrante.

Chapitre III.—Du Personnel.

Article 9.

Le personnel exclusivement affecté à l'enlèvement, au transport et au traitement des blessés et des malades, ainsi qu'à l'administration des formations et des établissements sanitaires, les aumôniers attachés aux armées, seront respectés et protégés en toutes circonstances. S'ils tombent

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ARTICLE 5.

The military authority may make an appeal to the charitable zeal of the inhabitants to receive and, under its supervision, to care for, the wounded or sick of the armies, granting to persons responding to such appeals special protection and certain facilities.

CHAPTER II.—Sanitary Formations and Establishments.

ARTICLE 6.

Mobile sanitary formations, i. e., those which are intended to accompany armies in the field, and the fixed establishments belonging to the sanitary service shall be protected and respected by the belligerents.

ARTICLE 7.

The protection due to sanitary formations and establishments shall cease if they are used to commit acts injurious to the enemy.

ARTICLE 8.

A sanitary formation or establishment shall not be deprived of the protection accorded by Article 6 by the fact:

1) that the personnel of the formation or establishment is armed and uses its arms in self-defense or in defense of its wounded and sick;

2) that in the absence of armed hospital attendants the formation is guarded by an armed detachment or by sentinels;

3) that hand firearms or ammunition taken from the wounded and sick and not yet turned over to the proper authorities are found in the formation or establishment;

4) that there is found in the formation or establishment personnel or matériel of the veterinary service which does not integrally belong to it.

CHAPTER III.—Personnel.

ARTICLE 9.

The personnel charged exclusively with the removal, transportation, and treatment of the wounded and sick, as well as with the administration of sanitary formations and establishments, and the chaplains attached to armies, shall be respected and protected under all circum-

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

entre les mains de l'ennemi, ils ne seront pas traités comme prisonniers de guerre.

Les militaires spécialement instruits pour être, le cas échéant, employés comme infirmiers ou brancardiers auxiliaires à l'enlèvement, au transport et au traitement des blessés et des malades, et munis d'une pièce d'identité, seront au bénéfice du même régime que le personnel sanitaire permanent, s'ils sont capturés pendant qu'ils remplissent ces fonctions.

Article 10.

Est assimilé au personnel visé à l'alinéa 1er de l'article 9 le personnel des sociétés de secours volontaires, dûment reconnues et autorisées par leur Gouvernement qui sera employé aux mêmes fonctions que celles du personnel visé au dit alinéa, sous la réserve que le personnel de ces sociétés sera soumis aux lois et règlements militaires.

Chaque Haute Partie Contractante notifiera à l'autre, soit dès le temps de paix, soit à l'ouverture ou au cours des hostilités, en tout cas avant tout emploi effectif, les noms des sociétés qu'elle aura autorisées à prêter leur concours, sous sa responsabilité, au service sanitaire officiel des ses armées.

Article 11.

Une société reconnue d'un pays neutre ne pourra prêter le concours de son personnel et de ses formations sanitaires à un belligérant qu'avec l'assentiment préalable de son propre Gouvernement et l'autorisation du belligérant lui-même.

Le belligérant qui aura accepté le secours sera tenu, avant tout emploi, d'en faire la notification à l'ennemi.

Article 12.

Les personnes désignées dans les articles 9, 10 et 11 ne pourront être retenues après qu'elles seront tombées au pouvoir de la partie adverse.

Sauf accord contraire, elles seront renvoyées au belligérant dont elles relèvent dès qu'une voie sera ouverte pour leur retour et que les exigences militaires le permettront.

En attendant leur renvoi, elles continueront à remplir leurs fonctions sous la direction de la partie adverse; elles seront de préférence affectées aux soins des blessés et des malades du belligérant dont elles relèvent.

A leur départ, elles emporteront les effets, les instruments, les armes et les moyens de transport qui leur appartiennent.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

stances. If they fall into the hands of the enemy they shall not be treated as prisoners of war.

Military personnel which has received special instructions to be used when necessary as auxiliary attendants or litter bearers in the removal, transportation and treatment of the wounded and sick, and bearing an identification document, shall benefit by the same conditions as the permanent sanitary personnel if they are captured at the moment when they are fulfilling these functions.

ARTICLE 10.

The personnel of volunteer aid societies, duly recognized and authorized by their Government, who are employed in the same functions as the personnel contemplated in Article 9, paragraph 1, are assimilated to that personnel upon condition that the said societies shall be subject to military laws and regulations.

Each High Contracting Party shall make known to the other, either in time of peace or at the opening or during the progress of hostilities, and in any case before actual employment, the names of the societies which it has authorized to render assistance, under its responsibility, in the official sanitary service of its armies.

ARTICLE 11.

A recognized society of a neutral country may only lend the services of its sanitary personnel and formations to a belligerent with the prior consent of its own Government and the authority of such belligerent.

The belligerent who has accepted such assistance shall be required to notify the enemy before making any use thereof.

ARTICLE 12.

The persons described in Articles 9, 10 and 11 may not be detained after they have fallen into the power of the adversary.

Unless there is an agreement to the contrary, they shall be sent back to the belligerent to whose service they are attached as soon as a way is open for their return and military exigencies permit.

While waiting to be returned, they shall continue in the exercise of their functions under the direction of the adversary; they shall be assigned preferably to the care of the wounded and sick of the belligerent to whose service they are attached.

At the time of their departure they may carry with them such effects, instruments, arms and means of transport as belong to them.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Article 13.

Les belligérants assureront au personnel visé par les articles 9, 10 et 11, pendant qu'il sera en leur pouvoir, le même entretien, le même logement, les mêmes allocations et la même solde qu'au personnel correspondant de leur armée.

Dès le début des hostilités, ils s'entendront au sujet de la correspondance des grades de leur personnel sanitaire.

Chapitre IV. Des Batiments et du Matériel.

Article 14.

Les formations sanitaires mobiles, quelles qu'elles soient, conserveront, si elles tombent au pouvoir de la partie adverse, leur matériel, leurs moyens de transport et leur personnel conducteur.

Toutefois, l'autorité militaire compétente aura la faculté de s'en servir pour les soins des blessés et des malades; la restitution aura lieu dans les conditions prévues pour le personnel sanitaire et, autant que possible, en même temps.

Article 15.

Les bâtiments et le matériel des établissements sanitaires fixes de l'armée demeureront soumis aux lois de la guerre, mais ne pourront être détournés de leur emploi tant qu'ils seront nécessaires aux blessés et aux malades.

Toutefois, les commandants des troupes d'opérations pourront en disposer, en cas de nécessités militaires urgentes, en assurant au préalable le sort des blessés et des malades qui y sont traités.

Article 16.

Les bâtiments des sociétés de secours admises au bénéfice de la Convention seront considérés comme propriété privée.

Le matériel de ces sociétés, quelque soit le lieu où il pourra se trouver, sera également considéré comme propriété privée.

Le droit de réquisition reconnu aux belligérants par les lois et usages de la guerre ne s'exercera qu'en cas de nécessité urgente et une fois le sort des blessés et des malades assuré.

Chapitre V. Des Transports Sanitaires.

Article 17.

Les véhicules aménagés pour les évacuations sanitaires circulant isolément ou en convoi seront traités comme les formation sanitaires mobiles, sauf les dispositions spéciales suivantes:

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ARTICLE 13.

While they remain in their power, belligerents shall secure to the personnel mentioned in Articles 9, 10 and 11, the same maintenance and quarters, pay and allowances, as to persons of corresponding rank in their own armies.

At the outbreak of hostilities the belligerents shall reach an understanding on the corresponding ranks of their sanitary personnel.

CHAPTER IV.—Buildings and Matériel.

ARTICLE 14.

If mobile sanitary formations, whatever may be their nature, fall into the power of the adversary, they shall retain their matériel, their means of transportation, and their conducting personnel.

The competent military authority, however, shall have the right to employ them in caring for the wounded and sick; restitution shall take place in accordance with the conditions prescribed for the sanitary personnel and as far as possible at the same time.

ARTICLE 15.

Buildings and matériel of the fixed sanitary establishments of the army shall remain subject to the laws of war, but may not be diverted from their use so long as they are necessary for the wounded and sick.

However, commanders of troops engaged in operations may use them in case of urgent military necessity if, before such use, the wounded and sick treated there have been provided for.

ARTICLE 16.

The buildings of aid societies admitted to the benefits of the Convention shall be regarded as private property.

The matériel of these societies, irrespective of its location, shall likewise be regarded as private property.

The right of requisition recognized to belligerents by the laws and customs of war shall be exercised only in case of urgent necessity and after the wounded and sick have been provided for.

CHAPTER V.—Sanitary Transports.

ARTICLE 17.

Vehicles equipped for sanitary evacuation traveling singly or in convoy shall be treated as mobile sanitary formations subject to the following special provisions:

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Le belligérant interceptant des véhicules de transport sanitaire, isolés ou en convoi, pourra, si les nécessités militaires l'exigent, les arrêter, disloquer le convoi, en se chargeant, dans tous le scas, des blessés et des malades qu'il contient. Il ne pourra les utiliser que dans le secteur ou ils auront été interceptés et exclusivement pour des besoins sanitaires. Ces véhicules, une fois leur mission locale terminée, devron être rendus dans les conditions prévues à l'article 14.

Le personnel militaire préposé au transport et muni à cet effet d'un mandat régulier sera renvoyé dans les conditions prévues à l'article 12 pour le personnel sanitaire, et sous réserve du dernier alinéa de l'aricle 18.

Tous les moyens de transport spécialement organisés pour les évacuations et le matériel d'aménagement de ces moyens de transport relevant du service de santé seront restitué conformément aux dispositions du chapitre IV.

Les moyens de transport militaires, autres que ceux du service de santé, pourront être capturés, avec leurs attelages.

Le personnel civil et tous les moyens de transport provenant de la réquisition seront soumis aux règles générales du droit des gens.

Article 18.

Les appareils aériens utilisés comme moyens de transport sanitaire jouiront de la protection de la Convention pendant le temps où ils seront exclusivement réservés à l'évacuation des blessés et des malades, au transport du personnel et du matériel sanitaires.

Ils seront peints en blanc et porteront ostensiblement le signe distinctif prévu à l'article 19, à côté des couleurs nationales, sur leurs faces inférieure et supérieure.

Sauf licence spéciale et expresse, le survol de la ligne de feu et de la zone située en avant des grands postes médicaux de triage, ainsi que, d'une manière générale, de tout territoire ennemi ou occupé par l'ennemi sera interdit.

Les appareils sanitaires aériens devront obéir à toute sommation d'atterrir.

En cas d'atterrissage ainsi imposé ou fortuit sur territoire ennemi ou occupé par l'ennemi, les blessés et les malades, de même que le personnel et le matériel sanitaires, y compris l'appareil aérien, demeureront au bénéfice des dispositions de la présente Convention.

Le polite, les manœuvres et les opérateurs de télégraphie sans fil (T. S. F.) capturés seront rendus, à la condition qu'ils ne soient plus utilisés, jusqu'à la fin des hostilités, que dans le service sanitaire.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

A belligerent intercepting sanitary transportation vehicles, traveling either singly or in convoy, may, if required by military necessity, stop them and break up the convoy, charging himself in all cases with the care of the wounded and sick whom it contains. He may only utilize such vehicles in the sector wherein they were intercepted and exclusively for sanitary needs. When their local mission is at an end, these vehicles must be returned under the conditions stipulated in Article 14.

Military personnel assigned by competent orders for sanitary transportation purposes shall be returned under the conditions stipulated in Article 12 for sanitary personnel, and subject to the provisions of the last paragraph of Article 18.

All means of transportation especially organized for evacuation purposes, as well as their appurtenances attached to the sanitary service, shall be returned in conformity with the provisions of Chapter IV.

Military means of transportation and their teams, other than those belonging to the sanitary service, may be captured.

The civil personnel and all means of transportation obtained by requisition shall be subject to the general rules of international law.

ARTICLE 18.

Aircraft used as a means of sanitary transportation shall enjoy the protection of the Convention during such time as they are exclusively reserved for the evacuation of wounded and sick and for the transportation of sanitary personnel and matériel.

They shall be painted in white and shall bear clearly visible the distinctive sign mentioned in Article 19 alongside of the national colors on their upper and lower surfaces.

Excepting with special and express permission, a flight over the firing line, as well as over the zone situated in front of the major medical dressing stations, and in general over any territory under the control of or occupied by the enemy shall be forbidden.

Sanitary aircraft must comply with all summons to land.

In the case of a landing thus required or made accidentally upon territory occupied by the enemy, the wounded and sick, as well as the sanitary personnel and matériel, including the aircraft, shall benefit by the provisions of the present Convention.

The pilot, mechanics, and wireless operators who have been captured shall be returned on condition of only being utilized in the sanitary service until the termination of hostilities.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Chapitre VI.—Du signe distinctif.

Article 19.

Par hommage pour la Suisse, le signe héraldique de la croix rouge sur fond blanc, formé par interversion des couleurs fédérales, est maintenu comme emblème et signe distinctif du service sanitaire des armées.

Toutefois, pour les pays qui emploient déjà, à la place de la croix rouge, le croissant rouge ou le lion et le soleil rouges sur fond blanc comme signe distinctif, ces emblèmes sont également admis dans le sens de la présente Convention.

Article 20.

L'emblème figurera sur les drapeaux, les brassards, ainsi que sur tout le matériel se rattachant au service sanitaire, avec la permission de l'autorité militaire compétente.

Article 21.

Le personnel protégé en vertu des articles 9, alinéa premier, 10 et 11 portera, fixé au bras gauche, un brassard muni du signe distinctif, délivré et timbré par une autorité militaire.

Le personnel visé à l'article 9, alinéas 1 et 2, sera pourvu d'une pièce d'identité consistant, soit en une inscription dans le livret militaire, soit en un document spécial.

Les personnes visées aux articles 10 et 11 qui n'ont pas d'uniforme militaire seront munies par l'autorité militaire compétente d'un certificat d'identité avec photographie, attestant leur qualité de sanitaire.

Les pièces d'identité devront être uniformes et du même modèle dans chaque armée.

En aucun cas, le personnel sanitaire ne pourra être privé de ses insignes, ni des pièces d'identité qui lui sont propres.

En cas de perte, il aura le droit d'en obtenir des duplicata.

Article 22.

Le drapeau distinctif de la Convention ne pourra être arboré que sur les formations et les établissements sanitaires qu'elle ordonne de respecter et avec le consentement de l'autorité militaire. Dans les établissements fixes, il devra et, dans les formations mobiles, il pourra être accompagné du drapeau national du belligérant dont relève la formation ou l'établissement.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

CHAPTER VI.—The Distinctive Sign.

ARTICLE 19.

Out of respect to Switzerland the heraldic emblem of the red cross on a white ground, formed by the reversal of the Federal colors, is continued as the emblem and distinctive sign of the sanitary service of armies.

However, for countries which already use, as a distinctive sign, in place of the red cross, the red crescent or the red lion and sun on a white field, these emblems shall likewise be recognized within the meaning of the present Convention.

ARTICLE 20.

The emblem shall appear on flags and brassards, as well as upon all matériel, appertaining to the sanitary service, with the permission of the competent military authority.

ARTICLE 21.

The personnel protected in virtue of the first paragraph of Article 9 and Articles 10 and 11 shall wear attached to the left arm a brassard bearing the distinctive sign, issued and stamped by a competent military authority.

The personnel mentioned in Article 9, paragraphs 1 and 2, shall be furnished with an identification document consisting either of an inscription in their military booklet or a special document.

Persons mentioned in Articles 10 and 11 who do not wear military uniform shall be furnished by competent military authority with a certificate of identity containing their photograph and attesting to their sanitary status.

Identification documents must be uniform and of the same type in each army.

The sanitary personnel may in no case be deprived of their insignia nor of their own identification papers.

In case of loss they shall have the right to obtain duplicates.

ARTICLE 22.

The distinctive flag of the Convention may only be displayed over the sanitary formations and establishments which the Convention provides shall be respected, and with the consent of the military authorities. In fixed establishments it shall, and in mobile formations it may, be accompanied by the national flag of the belligerent to whose service the formation or establishments is attached.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Toutefois, les formations sanitaires tombées au pouvoir de l'ennemi n'arboreront que le drapeau de la Convention, aussi longtemps qu'elles se trouveront dans cette situation.

Les belligérants prendront, en tant que les exigences militaires le permettront, les mesures nécessaires pour rendre nettement visibles aux forces ennemies terrestres, aériennes et maritimes les emblèmes distinctifs signalant les formations et les établissements sanitaires, en vue d'écarter la possibilité de toute action agressive.

Article 23.

Les formations sanitaires des pays neutres qui, dans les conditions prévues par l'article 11, auraient été autorisées à fournir leurs services devront arborer, avec le drapeau de la Convention, le drapeau national du belligérant dont elles relèvent.

Elles auront le droit, tant qu'elles prêteront leurs services à un belligérant, d'arborer également leur drapeau national.

Les dispositions du deuxième alinéa de l'article précédent leur seront applicables.

Article 24.

L'emblème de la croix rouge sur fond blanc et les mots croix rouge *ou* croix de Genève *ne pourront être employés, soit en temps de paix soit en temps de guerre, que pour protéger ou désigner les formations et les établissements sanitaires, le personnel et le matériel protégés par la Convention.*

Il en sera de même, en ce qui concerne les emblèmes visés à l'article 19, alinéa 2, pour les pays qui les emploient.

D'autre part, les sociétés de secours volontaires visées à l'article 10 pourront faire usage, conformément à la législation nationale, de l'emblème distinctif pour leur activité humanitaire en temps de paix.

A titre exceptionnel et avec l'autorisation expresse de l'une des sociétés nationales de la Croix-Rouge (Croissant-Rouge, Lion et Soleil-Rouges), il pourra être fait usage de l'emblème de la Convention, en temps de paix, pour marquer l'emplacement de postes de secours exclusivement réservés à donner des soins gratuits à des blessés ou à des malades.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Sanitary formations which have fallen into the power of the enemy, however, shall fly no other flag than that of the Convention as long as they continue in that situation.

The belligerents, in so far as military exigencies allow, shall take such measures as may be necessary to render the distinctive emblems marking sanitary formations and establishments plainly visible to the land, air and sea forces of the enemy, with a view to preventing the possibility of any aggressive action.

ARTICLE 23.

The sanitary formations of neutral countries which, under the conditions set forth in Article 11, have been authorized to render their services, shall fly, with the flag of the Convention, the national flag of the belligerent to which they are attached.

They shall have the right during such time as they are rendering service to a belligerent to fly their own national flag also.

The provisions of the second paragraph of the preceding article are applicable to them.

ARTICLE 24.

The emblem of the red cross on a white ground and the words *Red Cross* or *Geneva Cross* may be used, whether in time of peace or war, only to protect or designate sanitary formations and establishments, the personnel and matériel protected by the Convention.

The same shall apply with respect to the emblems mentioned in the second paragraph of Article 19 for such countries as use them.

Moreover, the volunteer aid societies provided for under Article 10 may, in conformity with their national legislation, employ the distinctive emblem for their humanitarian activities in time of peace.

As an exceptional measure and with the specific authorization of one of the national Red Cross Societies (Red Crescent, Red Lion and Sun), the use of the emblem of the Convention may be allowed in peacetime to designate the location of relief stations reserved exclusively to giving free assistance to wounded or sick.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Chapitre VII.—De l'Application et de l'Exécution de la Convention.

Article 25.

Les dispositions de la présente Convention seront respectées par les Hautes Parties Contractantes en toutes circonstances.

Au cas où, en temps de guerre, un belligérant ne serait pas partie à la Convention, ses dispositions demeureront néanmoins obligatoires entre tous les belligérants qui y participent.

Article 26.

Les commandants en chef des armées belligérantes auront à pourvoir aux détails d'exécution des articles précédents, ainsi qu'aux cas non prévus, d'après les instructions de leurs Gouvernements respectifs et conformément aux principes généraux de la présente Convention.

Article 27.

Les Hautes Parties Contractantes prendront les mesures nécessaires pour instruire leurs troupes, et spécialement le personnel protégé, des dispositions de la présente Convention et pour les porter à la connaissance des populations.

Chapitre VIII.—De la Répression des Abus et des Infractions.

Article 28.

Les Gouvernements des Hautes Parties Contractantes, dont la législation ne serait pas dès à présent suffisante, prendront ou proposeront à leurs législatures les mesures nécessaires pour empêcher en tout temps:

a) l'emploi, par des particuliers ou par des sociétés autres que celle y ayant droit en vertu de la présente Convention, de l'emblème ou de la dénomination de croix rouge *ou de* croix de Genève, *de même que de tout signe et de toute dénomination constituant une imitation, que cet emploi ait lieu dans un but commercial ou dans tout autre but;*

b) en raison de l'hommage rendu à la Suisse par l'adoption des couleurs fédérales interverties, l'emploi par des particuliers ou par des sociétés des armoiries de la Confédération Suisse ou de signes constituant une imitation, soit comme marques de fabrique ou de commerce ou comme éléments de ces marques, soit dans un but contraire à la loyauté commerciale, soit dans des conditions susceptibles de blesser le sentiment national suisse.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Chapter VII.—The Application and Execution of the Convention.

Article 25.

The provisions of the present Convention shall be respected by the High Contracting Parties under all circumstances.

If, in time of war, a belligerent is not a party to the Convention, its provisions shall nevertheless remain in force as between all the belligerents who are parties to the Convention.

Article 26.

It shall be the duty of the commanders-in-chief of the belligerent armies to provide for the details of execution of the foregoing articles, as well as for unforeseen cases, in accordance with the instructions of their respective Governments, and conformably to the general principles of this Convention.

Article 27.

The High Contracting Parties shall take the necessary steps to acquaint their troops, and particularly the protected personnel, with the provisions of this Convention, and to make them known to the people at large.

Chapter VIII.—The Repression of Abuses and Infractions.

Article 28.

The Governments of the High Contracting Parties whose legislation may not now be adequate shall take or shall recommend to their legislatures such measures as may be necessary at all times:

a) to prevent the use by private persons or by societies other than those upon which this Convention confers the right thereto, of the emblem or of the name of the *Red Cross* or *Geneva Cross,* as well as any other sign or designation constituting an imitation thereof, whether for commercial or other purposes;

b) by reason of the homage rendered to Switzerland as a result of the adoption of the inverted Federal colors, to prevent the use, by private persons or by organizations, of the arms of the Swiss Confederation or of signs constituting an imitation thereof, whether as trade-marks, commercial labels, or portions thereof, or in any way contrary to commercial ethics, or under conditions wounding Swiss national pride.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

L'interdiction prévue sous lettre a) de l'emploi des signes ou dénominations constituant une imitation de l'emblème ou de la dénomination de croix rouge *ou de* croix de Genève, *ainsi que l'interdiction prévue sous lettre b) de l'emploi des armoiries de la Confédération Suisse ou de signes constituant une imitation produira son effet à partir de l'époque déterminée par chaque législation et, au plus tard, cinq ans après la mise en vigueur de la présente Convention. Dès cette mis en vigueur, il ne sera plus licite de prendre une marque de fabrique ou de commerce contraire à ces interdictions.*

Article 29.

Les Gouvernements des Hautes Parties Contractantes prendront ou proposeront également à leurs législatures, en cas d'insuffisance de leurs lois pénales, les mesures nécessaires pour réprimer, en temps de guerre, tout acte contraire aux dispositions de la présente Convention.

Ils se communiqueront, par l'intermédiaire du Conseil fédéral suisse, les dispositions relatives à cette répression, au plus tard dans les cinq ans à dater de la ratification de la présente Convention.

Article 30.

A la demande d'un belligérant, une enquête devra être ouverte, selon le mode à fixer entre les parties intéressées, au sujet de toute violation alléguée de la Convention; une fois la violation constatée, les belligérants y mettront fin et la réprimeront le plus promptement possible.

DISPOSITIONS FINALES.

Article 31.

La présente Convention, qui portera la date de ce jour, pourra, jusqu'au premier février 1930, être signée au nom de tous les pays représentés à la Conférence qui s'est ouverte à Genève le 1er juillet 1929, ainsi que des pays non représentés à cette Conférence qui participent aux Conventions de Genève de 1864 ou de 1906.

Article 32.

La présente Convention sera ratifiée aussitôt que possible.

Les ratifications seront déposées à Berne.

Il sera dressé du dépôt de chaque instrument de ratification un procès-verbal dont une copie, certifiée conforme, sera remise par le Conseil fédéral suisse aux Gouvernements de touts les pays au nom de qui la Convention aura été signée ou l'adhésion notifiée.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

The prohibition mentioned in subparagraph *a*) of the use of signs or designations constituting an imitation of the emblem or designation of the *Red Cross* or *Geneva Cross,* as well as the prohibition mentioned in subparagraph *b*) of the use of the arms of the Swiss Confederation or signs constituting an imitation thereof, shall take effect from the time set in each act of legislation and at the latest five years after this convention goes into effect. After such going into effect it shall be unlawful to take out a trade-mark or commercial label contrary to such prohibitions.

ARTICLE 29.

The Governments of the High Contracting Parties whose penal laws may not be adequate, shall likewise take or recommend to their legislatures the necessary measures to repress in time of war all acts in contravention of the provisions of the present Convention.

They shall communicate to one another through the Swiss Federal Council the measures taken with a view to such repression, not later than five years from the date of the ratification of the present Convention.

ARTICLE 30.

At the request of a belligerent, an investigation must be held, in such manner as shall be agreed upon by the interested parties, concerning any alleged violation of the Convention; whenever such a violation is proved, the belligerents shall put an end to it and repress it as promptly as possible.

FINAL PROVISIONS.

ARTICLE 31.

The present Convention, which will bear the date of this day, may be signed up to February 1, 1930, on behalf of all the countries represented at the Conference which opened at Geneva on July 1, 1929, as well as by the countries not represented at the Conference which are parties to the Geneva Conventions of 1864 or of 1906.

ARTICLE 32.

The present Convention shall be ratified as soon as possible.

The ratifications shall be deposited at Berne.

A record of the deposit of each instrument of ratification shall be prepared, a duly certified copy of which shall be forwarded by the Swiss Federal Council to the Governments of all the countries on whose behalf the Convention has been signed or notification of adhesion made.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Article 33.

La présente Convention entrera en vigueur six mois après que deux instruments de ratification au moins auront été déposés.

Ultérieurement, elle entrera en vigueur pour chaque Haute Partie Contractante six mois après le dépôt de son instrument de ratification.

Article 34.

La présente Convention remplacera les Conventions du 22 août 1864 et du 6 juillet 1906 dans les rapports entre les Hautes Parties Contractantes.

Article 35.

A partir de la date de sa mise en vigueur, la présente Convention sera ouverte aux adhésions données au nom de tout pays au nom duquel cette Convention n'aura pas été signée.

Article 36.

Les adhésions seront notifiées par écrit au Conseil fédéral suisse et produiront leurs effets six mois après la date à laquelle elles lui seront parvenues.

Le Conseil fédéral suisse communiquera les adhésions aux Gouvernements de tous les pays au nom de qui la Convention aura été signée ou l'adhésion notifiée.

Article 37.

L'état de guerre donnera effet immédiat aux ratifications déposées et aux adhésions notifiées par les Puissances belligérantes avant ou après le début des hostilités. La communication des ratifications ou adhésions reçues des Puissances en état de guerre sera faite par le Conseil fédéral suisse par la voie la plus rapide.

Article 38.

Chacune des Hautes Parties Contractantes aura la faculté de dénoncer la présente Convention. La dénonciation ne produira ses effets qu'un an après que la notification en aura été faite par écrit au Conseil fédéral suisse. Celui-ci communiquera cette notification aux Gouvernements de toutes les Hautes Parties Contractantes.

La dénonciation ne vaudra qu'à l'égard de la Haute Partie Contractante qui l'aura notifiée.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ARTICLE 33.

The present Convention shall become effective six months after the deposit of at least two instruments of ratification.

Subsequently, it shall become effective for each High Contracting Party six months after the deposit of its instrument of ratification.

ARTICLE 34.

The present Convention shall replace the Conventions of August 22, 1864, and of July 6, 1906, in the relations between the High Contracting Parties.

ARTICLE 35.

From the date on which it becomes effective, the present Convention shall be open for adhesions given on behalf of any country in whose name this Convention was not signed.

ARTICLE 36.

Adhesions shall be given by written notification addressed to the Swiss Federal Council and shall take effect six months after the date of their receipt.

The Swiss Federal Council shall communicate adhesions to the Governments of all the countries on whose behalf the Convention was signed or notification of adhesion made.

ARTICLE 37.

A state of war shall give immediate effect to ratifications deposited or adhesions notified by belligerent Powers prior to or after the outbreak of hostilities. The communication of ratifications or adhesions received from Powers at war shall be made by the Swiss Federal Council by the most rapid method.

ARTICLE 38.

Each of the High Contracting Parties shall have the right to denounce the present Convention. The denunciation shall not take effect until one year after notification has been made in writing to the Swiss Federal Council. The latter shall communicate such notification to the Governments of all the High Contracting Parties.

The denunciation shall have effect only with respect to the High Contracting Party which gave notification of it.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

En outre, cette dénonciation ne produira pas ses effets au cours d'une guerre dans laquelle serait impliquée la Puissance dénonçante. En ce cas, la présente convention continuera à produire ses effets, au-delà du délai d'un an, jusqu'à la conclusion de la paix.

Article 39.

Une copie certifiée conforme de la présente Convention sera déposée aux archives de la Société des Nations par les soins du Conseil fédéral suisse. De même, les ratifications, adhésions et dénonciations qui seront notifiées au Conseil fédéral suisse seront communiquées par lui à la Société des Nations.

En foi de quoi *les Plénipotentiaires susnommés ont signés la présente Convention.*

Fait *á Genéve, le vingt-sept. juillet mil neuf cent vingt-neuf, en un seul exemplaire, qui restera déposé aux archives de la Confédération Suisse et dont des copies, certifées conformes, seront remises aux Gouvernements de tous les pays invités à la Conférence.*

[Here follow signatures.]

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Moreover, such denunciation shall not take effect during a war in which the denouncing Power is involved. In this case, the present Convention shall continue in effect, beyond the period of one year, until the conclusion of peace.

ARTICLE 39.

A duly certified copy of the present Convention shall be deposited in the archives of the League of Nations by the Swiss Federal Council. Likewise, ratifications, adhesions, and denunciations of which the Swiss Federal Council has been notified shall be communicated by it to the League of Nations.

In faith whereof, the Plenipotentiaries named above have signed the present Convention.

Done at Geneva, the twenty-seventh of July, one thousand nine hundred and twenty-nine, in a single copy, which shall remain in the archives of the Swiss Confederation and duly certified copies of which shall be forwarded to the Governments of all countries invited to the Conference.

[Here follow signatures.]

Note.—The following countries have ratified, or have announced their adherence to, the above Convention, and are bound by its terms:

United States
Australia
Austria
Belgium
Bolivia
Brazil
Bulgaria
Canada
Chile
China
Czechoslovakia
Denmark
Egypt
Estonia
Ethiopia*
Finland
France
Germany
Great Britain
Greece
Hungary
India
Iraq*
Italy
Japan
Latvia
Lithuania*
Mexico
Netherlands
New Zealand
Norway
Peru*
Poland
Portugal
Rumania
Spain
Sweden
Switzerland
Thailand
Turkey
Union of South Africa
Union of Soviet Socialist Republics*
Yugoslavia

*Announced adherence.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Appendix A

CONDITIONS OF AN ARMISTICE WITH GERMANY

SIGNED 11 NOVEMBER 1918

[Translation.]

BETWEEN Marshal Foch, Commander-in-Chief of the Allied Armies, acting on behalf of the Allied and Associated Powers, in conjunction with Admiral Wemyss, First Sea Lord, of the one part; and Secretary of State Erzberger, President of the German Delegation, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary Count von Oberndorff, Major-General von Winterfeldt, Captain Vanselow (German Navy), furnished with full powers in due form and acting with the approval of the German Chancellor, of the other part;

An Armistice has been concluded on the following conditions:

CONDITIONS OF THE ARMISTICE CONCLUDED WITH GERMANY

(A) On the Western Front.

1. Cessation of hostilities on land and in the air six hours after the signature of the Armistice.

2. Immediate evacuation of the invaded countries: Belgium, France, Luxemburg, as well as Alsace-Lorraine, so ordered as to be completed within fifteen days from the signature of the Armistice. German troops which have not evacuted the above-mentioned territories within the period fixed will be made prisoners of war. Joint occupation by the Allied and United States forces shall keep pace with evacuation in these areas. All movements of evacuation or occupation shall be regulated in accordance with a Note (Annexe No. 1), drawn up at the time of signature of the Armistice.

3. Repatriation, beginning at once, to be completed within fifteen days, of all inhabitants of the countries above enumerated (including hostages, persons under trial, or convicted).

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

4. Surrender in good condition by the German armies of the following war material:

5,000 guns (2,500 heavy, 2,500 field).
25,000 machine-guns.
3,000 trench mortars.
1,700 fighting and bombing aeroplanes—in the first place, all D 7's and all night-bombing aeroplanes.

The above to be delivered *in situ* to the Allied and United States troops in accordance with the detailed conditions laid down in Annexe 1, drawn up at the time of signature of the Armistice.

5. Evacuation by the German armies of the territories on the left bank of the Rhine. These territories on the left bank of the Rhine shall be administered by the local authorities under the control of the Allied and United States armies of occupation. The occupation of these territories shall be carried out by Allied and United States garrisons holding the principal crossings of the Rhine (Mainz, Coblenz, Cologne), together with bridgeheads, at these points, of a 30 kilometre radius on the right bank, and by garrisons similarly holding the strategic points of each area. A neutral zone shall be reserved on the right bank of the Rhine between the river and a line drawn parallel to the bridgeheads and to the river, and at a distance of 10 kilometres from the Dutch to the Swiss frontier. Evacuation by the enemy of the Rhineland (left and right banks), shall be so ordered as to be completed within a further period of sixteen days—thirty-one days in all after the signature of the Armistice. All movements of evacuation and occupation shall be regulated according to Annexe 1, drawn up at the time of signature of the Armistice.

6. In all the territories evacuated by the enemy there shall be no evacuation of inhabitants; no damage or detriment shall be done to the persons or property of the inhabitants. No person shall be prosecuted for participation in military measures prior to the signature of the Armistice. No destruction of any kind to be committed. Military establishments of all kinds shall be handed over intact, as well as military stores, food, munitions and equipment not removed during the periods fixed for evacuation. Stores of food of all kinds for the civil population, cattle, &c., shall be left *in situ*. No measure of a general or official character shall be adopted which may result in a depreciation of industrial establishments or in a reduction of their personnel.

7. Roads and means of communication of every kind, railroads, waterways, main roads, bridges, telegraphs and telephones shall be in no way damaged. All civil and military personnel at present employed on them shall be maintained. 5,000 locomotives and 150,000 wagons in

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

good running order, and provided with all necessary spare parts and fittings, shall be delivered to the Associated Powers within the period fixed by Annex No. 2, which shall not exceed thirty-one days. 5,000 motor lorries in good running order shall also be handed over within thirty-six days.

The railways of Alsace-Lorraine shall be handed over within thirty-one days, together with all personnel and material belonging directly to these lines. Further, material necessary for the working of railways in the territories on the left bank of the Rhine shall be left *in situ*. All stores of coal and material for upkeep of permanent way, signals, and repair-shops, shall be left *in situ* and maintained by Germany as far as the working of these lines on the left bank of the Rhine is concerned. All barges taken from the Allies shall be restored to them. The note appended as Annexe No. 1 regulates all details under this head.

8. The German Command shall be bound to disclose, within 48 hours after the signature of the Armistice, all mines or delay action apparatus disposed on the territory evacuated by the German troops, and shall assist in their discovery and destruction. The German Command shall also disclose all harmful measures that may have been taken (such as poisoning or pollution of springs, wells, &c.). All the foregoing under penalty of reprisals.

9. The right of requisition shall be exercised by the Allied and United States Armies in all occupied territories, settlement of accounts with the persons concerned being provided for. The maintenance of the troops of occupation in the Rhineland (excluding Alsace-Lorraine) shall be defrayed by the German Government.

10. Immediate repatriation, without reciprocity, of all Allied and United States prisoners of war (including those under trial or convicted), according to detailed conditions which shall be fixed. The Allied Powers and the United States shall dispose of these prisoners as they think fit. This condition cancels previous agreements on the subject of the exchange of prisoners of war, including the agreement of July, 1918, in course of ratification. The repatriation of German prisoners interned in Holland and in Switzerland shall, however, continue as before. The repatriation of German prisoners shall be settled upon the conclusion of the peace preliminaries.

11. Sick and wounded who cannot be removed from territory evacuated by the German armies shall be cared for by German personnel, to be left on the spot with the material required.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

(B) Clauses relating to the Eastern Frontiers of Germany.

12. All German troops at present in any territory which before the war belonged to Austria-Hungary, Roumania, or Turkey, must at once withdraw within the frontiers of Germany as these existed on August 1, 1914. All German troops at present in territories which before the war formed part of Russia shall likewise withdraw within the German frontiers as above defined, as soon as the Allies shall consider this desirable, having regard to the interior conditions of those territories.

13. Evacuation by German troops to begin at once, and all German instructors, prisoners, and civilian or military agents now within Russian territory (as defined on August 1, 1914), to be recalled.

14. German troops to cease at once all requisitions, seizures, or coercive measures for obtaining supplies intended for Germany in Roumania and Russia (according to frontiers existing on August 1, 1914).

15. Annulment of the Treaties of Bucharest and Brest-Litovsk and of supplementary treaties.

16. The Allies shall have free access to the territories evacuated by the Germans on their Eastern frontier, either viâ Danzig or by the Vistula, in order to revictual the populations of those territories or to maintain order.

(C) In East Africa.

17. Evacuation of all German forces operating in East Africa within a period fixed by the Allies.

(D) General Clauses

18. Repatriation within a maximum period of one month, without reciprocity, in accordance with detailed conditions hereafter to be fixed, of all interned civilians, including hostages, and persons under trial or convicted, who may be nationals of the Allied or Associated States other than those mentioned in clause 3.

19. *Financial Clauses.*—With the reservation that any future claims and demands of the Allies and United States shall remain unaffected, the following financial conditions are required:

Reparation for damage done.

While the Armistice lasts, no public securities shall be removed by the enemy which can serve as a guarantee to the Allies for the recovery of reparation for war losses.

Immediate restitution of cash deposits in the National Bank of Belgium, and, in general, immediate return of all documents, specie, and securities

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

of every kind (together with plan for the issue thereof) affecting public or private interests in the invaded countries.

Restitution of the Russian and Roumanian gold removed by the Germans or handed over to them. This gold to be delivered in trust to the Allies until the signature of peace.

(E) Naval Conditions.

20. Immediate cessation of all hostilities at sea, and definite information to be given as to the location and movements of all German ships. Notification to be given to Neutrals that freedom of navigation in all territorial waters is given to the naval and mercantile marines of the Allied and Associated Powers, all questions of neutrality being waived.

21. Release, without reciprocity, of all prisoners of war in German hands belonging to the navies and mercantile marines of the Allied and Associated Powers.

22. Surrender to the Allies and the United States of all existing submarines (including all submarine cruisers and mine-layers) with armament and equipment complete, in ports specified by the Allies and the United States. Those which cannot put to sea shall be paid off and disarmed, and shall remain under the supervision of the Allies and of the United States. Submarines which are ready to put to sea shall be prepared to leave German ports as soon as orders are received by wireless for them to proceed to the port of surrender, and the rest shall follow as soon as possible. The conditions of this clause shall be fulfilled within fourteen days after the signature of the Armistice.

23. The following German surface warships, which shall be designated by the Allies and the United States, shall forthwith be disarmed and thereafter interned in neutral ports, or, failing these, in Allied ports designated by the Allies and the United States, and there placed under the supervision of the Allies and the United States, only guards being left on board, namely:

6 battle cruisers.
10 battleships.
8 light cruisers, including two mine-layers.
50 destroyers of the most modern types.

All other surface warships (including river craft) shall be concentrated in German naval bases to be designated by the Allies and the United States, completely disarmed, and there placed under the supervision of the Allies and the United States. All vessels of the auxiliary fleet shall be disarmed. All vessels selected for internment shall be ready to leave German ports seven days after the signature of the Armistice. Sailing orders shall be given by wireless.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

24. The Allies and the United States shall have the right to sweep all mine-fields and destroy all obstructions laid by Germany outside German territorial waters. The position of such mine-fields and obstructions is to be indicated.

25. Freedom of access to and egress from the Baltic to be given to the naval and mercantile marines of the Allied and Associated Powers; to secure this the Allies and the United States shall be empowered to occupy all German forts, fortifications, batteries, and defense works of all kinds in all the channels from the Cattegat into the Baltic, and to sweep and destroy all mines and obstructions within and without German territorial waters. The plans and exact positions of the above shall be furnished by Germany, who may not raise any question of neutrality.

26. The existing blockade conditions set up by the Allied and Associated Powers shall remain unchanged, and all German merchant ships met at sea shall remain liable to capture. The Allies and the United States contemplate the provisioning of Germany, during the Armistice, to such extent as shall be found necessary.

27. All aircraft shall be concentrated and immobilized in German bases specified by the Allied Powers and the United States.

28. In evacuating the Belgian coast and ports, Germany shall leave *in situ* and intact all harbor material and material for inland navigation, all merchant craft, tugs, and barges; all naval aircraft, equipment, and stores, together with all armament, equipment, and stores of every description.

29. All Black Sea ports are to be evacuated by Germany; Russian warships of all descriptions seized by Germany in the Black Sea are to be handed over to the Allies and the United States; all neutral merchant ships seized are to be released; war and other material of all kinds seized in those ports are to be returned, and German material as specified in clause 28 is to be abandoned.

30. All merchant ships now in German hands belonging to the Allied and Associated Powers shall be restored, without reciprocity, in ports specified by the Allies and the United States.

31. No destruction of ships or of material to be permitted before evacuation, surrender, or restoration.

32. The German Government shall formally notify all neutral Governments, and particularly the Governments of Norway, Sweden, Denmark, and Holland, that all restrictions imposed on the trading of their vessels with the Allied and Associated countries, whether by the German Government or by private German interests, and whether in return for specific concessions, such as the export of shipbuilding materials or not, are immediately cancelled.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

33. No transfers of German merchant shipping of any description to any neutral flag are to take place after the signature of the Armistice.

(F) Duration of the Armistice.

34. The duration of the Armistice shall be thirty-six days, with option to extend.

During such period the Armistice may, owing to non-execution of any of the above clauses, be denounced by one of the contracting parties, who shall give forty-eight hours' notice of its intention to that effect. It is agreed that the Armistice shall not be denounced owing to non-sufficient execution of the stipulations of clauses 3 and 18 within the time-limits specified, except in the case of intentional negligence in execution. To insure the adequate fulfilment of the present agreement, the principle of a Permanent International Armistice Commission is admitted. This Commission shall work under the high authority of the military and naval Commander-in-Chief of the Allied forces.

This Armistice was signed on the 11th November, 1918, at 5 A. M. (French time).

(Signed)

F. FOCH.
R. E. WEMYSS.

ERZBERGER.
OBERNDORFF.
WINTERFELDT.
VANSELOW.

ADDENDUM

The Allied Representatives declare that, owing to recent events, it appears necessary to them that the following condition should be added to the clauses of the armistice:

"In the event of the German vessels not being handed over within the periods specified, the Allied and United States Governments shall have the right to occupy Heligoland so as to insure the surrender of the vessels."

(Signed)

R. E. WEMYSS, *Admiral.*
F. FOCH.

The German delegates state that they will transmit this declaration to the German Chancellor, with the recommendation that it should be accepted, together with the reasons upon which this demand on the part of the Allies is based.

(Signed) ERZBERGER.
WINTERFELDT.
OBERNDORFF.
VANSELOW.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

[Translation.]

ANNEX NO. 1.

I. The Evacuation of the Invaded Territories of Belgium, France, and Luxemburg, as well as of Alsace-Lorraine,

Shall be carried out in three successive stages under the following conditions:

1st Stage.—Evacuation of the territory situated between the present front and line No. 1 as shown on the attached map, to be completed within five days after the signature of the armistice.

2d Stage.—Evacuation of the territory situated between line No. 1 and line No. 2, to be completed within four further days (nine days in all after the signature of the armistice).

3d Stage.—Evacuation of the territory situated between line No. 2 and line No. 3, to be completed within six further days (fifteen days in all after the signature of the armistice).

Troops of the Allies and of the United States shall enter these different zones on the expiration of the periods allowed to the German troops for their evacuation. Thus the present German front line will be crossed by the Allied troops as from the sixth day following the signature of the armistice, line No. 1 as from the tenth day, and line No. 2 as from the sixteenth day.

II. Evacuation of the Rhine Lands.

This evacuation shall also be carried out in several successive stages, viz.:

1st Stage.—Evacuation of the territories situated between line 2, line 3, and line 4 to be completed within four further days (nineteen days in all after the signature of the armistice).

2d Stage.—Evacuation of the territory situated between line 4 and line 5 to be completed within four further days (twenty-three days in all after the signature of the armistice).

3d Stage.—Evacuation of the territory situated between line 5 and line 6 (line of the Rhine) to be completed within four further days (twenty-seven days in all after the signature of the armistice).

4th Stage.—Evacuation of the bridgeheads and of the neutral zone on the right bank of the Rhine to be completed within four further days (thirty-one days in all after the signature of the armistice).

The armies of occupation of the Allies and the United States shall enter these different zones on the expiration of the period allowed to the German troops for the evacuation of each zone; thus line No. 3 shall be

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

crossed by them as from the twentieth day following the signature of the Armistice; line No. 4 shall be crossed by them as from the twenty-fourth day following the signature of the Armistice; line No. 5 as from the twenty-eighth day; and line No. 6 (Rhine) as from the thirty-second day, for the occupation of the bridgeheads.

III. Surrender by the German Armies of the War Material Fixed by the Armistice Conditions.

This war material shall be handed over in the following manner: The first half before the tenth day, the second half before the twentieth day. This material shall be handed over to each Allied and United States Army by each tactical group of the German army in proportions to be laid down by the Permanent Armistice Commission.

[Translation.]

ANNEX NO. 2.

CONDITIONS RELATING TO THE MEANS OF COMMUNICATION (RAILWAYS, WATERWAYS, ROADS, RIVER HARBORS, SEAPORTS, TELEGRAPHS AND TELEPHONES).

1. All means of communication up to and including the Rhine, or included on the right bank of that river within the bridgeheads occupied by the Allied armies, shall be placed under the full and complete control of the Commander-in-Chief of the Allied Armies, who shall have the right to take any steps which he may judge necessary in order to insure their occupation and use. All documents relating to the means of communication shall be held in readiness to be delivered to him.

2. All the material and all civil and military personnel at present employed for the upkeep and use of the means of communication will be maintained *in toto* on these communications throughout the territory evacuated by the German troops.

Any additional material necessary for the maintenance of these lines of communication in the territories on the left bank of the Rhine shall be furnished by the German Government throughout the duration of the armistice.

3. *Personnel.*—The French and Belgian personnel belonging to the communication services, whether interned or not, shall be returned to the French or Belgian Armies within fifteen days of the signature of the Armistice. The personnel directly employed on the Alsace-Lorraine rail-

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

way system shall be retained or shall return to their posts in order to keep these railways running.

The Commander-in-Chief of the Allied Armies shall have the right to change or replace any of the personnel of the communication services as he may think fit.

4. *Material:*

(*a*) *Rolling-Stock.*—The rolling-stock handed over to the Allied Armies in the zone between the front line and line No. 3 (not including Alsace-Lorraine) shall amount to at least 5,000 locomotives and 150,000 wagons. Delivery of this rolling-stock shall be carried out within the periods fixed by clause 7 of the Armistice, and under the detailed conditions to be settled by the Permanent International Armistice Commission.

All this rolling-stock shall be in a good state of repair and in running order, and provided with all usual spare parts or accessories. It shall be used (with its own or any other personnel) at any point of the railway system of the Allied Armies.

The rolling-stock directly employed on the railways of Alsace-Lorraine shall be retained *in situ* or returned to the French Army.

The material to be left *in situ* in the territories on the left bank of the Rhine, as well as within the bridgeheads, must allow of normal traffic being maintained on the lines in these areas.

(*b*) *Permanent-way, Signals, and Workshop Plant.*—The signaling apparatus, machinery and tools removed from the workshops and depôts of the French and Belgian railways shall be replaced in accordance with detailed conditions to be settled by the Permanent International Armistice Commission. The permanent-way material, rails, appurtenances, apparatus, bridging material, and timber necessary for repairing the destroyed lines beyond the present front shall be supplied to the Allied Armies.

(*c*) *Fuel and Materials for Upkeep.*—During the period of the Armistice, fuel and materials for upkeep shall be supplied by the German Government to the depôts normally serving the traffic in the territories on the left bank of the Rhine.

5. *Telegraphic and Telephonic Communications.*—All telegraph and telephone lines and fixed wireless stations shall be surrendered to the Allied Armies with all the civil and military personnel and all equipment, including all stores existing on the left bank of the Rhine.

All additional stores necessary for the maintenance of traffic shall be supplied by the German Government during the period of the Armistice, as and when required.

The Commander-in-Chief of the Allied Armies shall assume military control of this system, guarantee its organization, and replace or change any of the personnel as he may think fit.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

He shall return to the German Army all the military personnel which he does not consider necessary for the working and maintenance of the system.

All plans of the German telegraph and telephone systems shall be handed over to the Commander-in-Chief of the Allied Armies.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Appendix B

FORM OF ARMISTICE BETWEEN TWO OPPOSING FORCES

A B _____, authorized by C D, commander in chief of the United States forces in _____, and E F _____, authorized by F H _____, commander in chief of the _____ troops in _____, agree to the following articles:

ART. 1. On the publication of this armistice, hostilities shall cease between the United States and _____ forces at all points along the frontier of _____ between _____ and _____.

ART. 2. The armistice shall continue until noon on the _____ day of _____, and until such further time as is hereinafter mentioned.

ART. 3. Either side may at any time on or after the said _____ day of _____, give _____ days' notice of its intention to determine the armistice, and the armistice shall be determined at the expiration of such _____ days. Notice shall be given by writing, stating the intention to determine the armistice, and sent from the headquarters of one army to the headquarters of the other army. In reckoning time for the purpose of the said _____ days' notice, the day on which the notice is given, at whatever hour the same may be given, shall be reckoned as an entire day, and the armistice shall expire at midnight on the _____ day succeeding the day on which the notice is given.

ART. 4. The lines of demarcation shown on the attached map shall be strictly adhered to during the armistice. The territory lying between the two lines of demarcation shall be strictly neutral, and any advance into it by any member of either army is prohibited except for the purposes of communication between the two armies. Neither army shall extend its line in a _____ or _____ direction beyond the points shown as the extremities of their respective lines.

ART. 5. Subject to the restrictions mentioned in the fourth article, as respects making an advance into the neutral territory, either army may take measures to strengthen its position, and may receive reinforcements and stores of warlike and other material, and may do any other act not being an act of direct hostility.

ART. 6. During the two days following the day on which this armistice is ratified, burial parties from both armies shall be permitted to visit the field of battle of the _____ instant, for the purpose of burying the dead.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

ART. 7. The main road from A to B via C will be used for communication between the commanders in chief of the two armies.

ART. 8. During the continuance of the armistice the peaceful inhabitants of the country shall be allowed to pursue their occupations, and to buy from or sell to either army provisions or goods, but any measures consistent with the observance of the articles of the armistice in relation to the neutral territory may be taken by either army to prevent inhabitants, after entering the lines of or obtaining information respecting one army from passing or carrying information to the other army

ART. 9. This armistice shall come into force immediately on its ratification by the commanders in chief of the two armies, and officers shall be dispatched with all speed, from the headquarters of each army, to give notice of the armistice at all points along the line.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Appendix C

FORM OF ARMISTICE BETWEEN BESIEGING FORCE AND GARRISON

A B, general, commander in chief of the United States forces now in _____, and C D, general, commander in chief of the garrison of _____, agree to the following articles:

ARTICLE 1. An armistice between the United States troops investing _____ and the troops forming the garrison of _____ shall begin at noon on the _____ instant and shall end at noon on the _____ instant.

ART. 2. White flags shall be hoisted simultaneously at the beginning of the armistice, the one at _____, within the United States lines, and the other at Fort _____.

The flags shall be kept flying during the continuance of the armistice and shall be lowered simultaneously at its conclusion.

ART. 3. Provisions to the extent of _____ rations shall be supplied daily for the use of the garrison by the besiegers on payment of such sums as may be agreed upon as the value thereof by commissioners to be appointed by the above-named commanders in chief, respectively. The provisions shall be delivered to persons authorized to demand the same by the general commanding the garrison, at such times, and in such places in front of the United States lines, as may be agreed upon by the above-named commanders in chief, and shall be conveyed to the garrison by the persons authorized as above stated.

ART. 4. Save in so far as is provided by article 3, or as may be agreed upon between the above-named commanders in chief, it is agreed that the garrison shall not attempt to obtain succor, and that no communication whatever shall, during the armistice, take place between the garrison, whether friend or enemy, and a space of _____ around the fortification shall be considered neutral ground, and no person whatever, whether he be a stranger or belonging to the garrison or to the besieging army, shall be allowed to enter on such space without the permission of the above-named commanders in chief.

ART. 5. General _____, commanding the garrison, engages on behalf of the garrison not to repair the fortifications or to undertake any new siege works, or do any act or thing whatsoever calculated to place

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

the garrison in a better position in regard to its defense; and General _____, on behalf of the United States troops, engages not to undertake any siege works, or to make any hostile move against the garrison, but it is understood that he is at liberty to obtain fresh supplies of provisions or reinforcements of troops.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Appendix D

CAPITULATION OF SANTIAGO, 1898

Terms of the military convention for the capitulation of the Spanish forces occupying the territory which constitutes the division of Santiago de Cuba, and described as follows: All that portion of the island of Cuba east of a line passing through Aserradero, Dos Palmas, Cauto Abajo, Escondida, Tanamo, and Aguidora, said troops being in command of Gen. José Toral, agreed upon by the undersigned commissioners: Brig. Gen. Don Federico Escario, Lieut. Col. of Staff Don Ventura Fontan, and, as interpreter, Mr. Robert Mason, of the city of Santiago de Cuba, appointed by Gen. Toral, commanding the Spanish forces, on behalf of the Kingdom of Spain, and Maj. Gen. Joseph Wheeler, United States Volunteers; Maj. Gen. H. W. Lawton, United States Volunteers; and First Lieut. J. D. Miley, Second Artillery, aid-de-camp, appointed by Gen. Shafter, commanding the American forces, on behalf of the United States:

1. That all hostilities between American and Spanish forces in this district absolutely and unequivocally cease.

2. That this capitulation includes all the forces and war material in said territory.

3. That the United States agrees with as little delay as possible to transport all the Spanish troops in said district to the Kingdom of Spain, the troops being embarked, as far as possible, at the port nearest the garrisons they now occupy.

4. That the officers of the Spanish Army be permitted to retain their side arms and both officers and private soldiers their personal property.

5. That the Spanish authorities agree to remove, or assist the American Navy in removing, all mines or other obstructions to navigation now in the harbor of Santiago and its mouth.

6. That the commander of the Spanish forces deliver, without delay, a complete inventory of all arms and munitions of war of the Spanish forces in above-described district to the commander of the American forces; also a roster of said forces now in said district.

7. That the commander of the Spanish forces, in leaving said district, is authorized to carry with him all military archives and records pertaining to the Spanish Army now in said district.

8. That all that portion of the Spanish forces known as volunteers, mobilizados, and guerrillas who wish to remain in the island of Cuba are

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

permitted to do so upon condition of delivering up their arms and taking a parole not to bear arms against the United States during the continuance of the present war between Spain and the United States.

9. That the Spanish forces will march out of Santiago de Cuba with honors of war, depositing their arms thereafter at a point mutually agreed upon, to await their disposition by the United States Government, it being understood that the United States commissioners will recommend that the Spanish soldier return to Spain with the arms he so bravely defended.

10. That the provisions of the foregoing instrument become operative immediately upon its being signed.

Entered into this 16th day of July, 1898, by the undersigned commissioners, acting under instructions from their respective commanding generals and with the approbation of their respective Governments.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Appendix E

CAPITULATION OF MANILA

MANILA, *August 14, 1898.*

The undersigned having been appointed a commission to determine the details of the capitulation of the city and defenses of Manila and its suburbs, and the Spanish forces stationed therein, in accordance with the agreement entered into the previous day by Maj. Gen. Wesley Merritt, United States Army, American commander in chief in the Philippines, and his excellency Don Fermin Jaudenes, acting general in chief of the Spanish Army in the Philippines, have agreed upon the following:

1. The Spanish troops, European and native, capitulate with the city and its defenses, with all the honors of war, depositing their arms in the places designated by the authorities of the United States, and remaining in the quarters designated and under the orders of their officers and subject to control of the aforesaid United States authorities, until the conclusion of a treaty of peace between the two belligerent nations.

All persons included in the capitulation remain at liberty, the officers remaining in their respective homes, which shall be respected as long as they observe the regulations prescribed for their Government and the laws in force.

2. Officers shall retain their side arms, horses, and private property.

3. All public horses and public property of all kinds shall be turned over to staff officers designated by the United States.

4. Complete returns in duplicate of men by organizations, and full lists of public property and stores, shall be rendered to the United States within 10 days from this date.

5. All questions relating to the repatriation of officers and men of the Spanish forces and of their families and of the expenses which said repatriation may occasion, shall be referred to the Government of the United States at Washington.

Spanish families may leave Manila at any time convenient to them.

The return of the arms surrendered by the Spanish forces shall take place when they evacuate the city or when the American Army evacuates.

6. Officers and men included in the capitulation shall be supplied by the United States, according to their rank, with rations and necessary aid as though they were prisoners of war, until the conclusion of a treaty of peace between the United States and Spain.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

All the funds in the Spanish treasury, and all other public funds, shall be turned over to the authorities of the United States.

7. This city, its inhabitants, its churches and religious worship, its educational establishments, and its private property of all descriptions are placed under the special safeguard of the faith and honor of the American Army.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Appendix F

FORM OF PASSPORT

(Place and date of issue.)

Authority is hereby granted to Mr. (or other title) _____ living at _____ (if on a mission, state the same), to pass out of the lines for the purpose of (state object of journey) _____.

He will cross the lines by the road from A to B (or at a designated point) during the _____ (forenoon, afternoon, or day) of _____ (date).

He is authorized to take with him _____ (persons, articles, carriages, etc.).

He will proceed to (name destination) by the route C. D. E.

Photograph or finger print or signature.

_____,
(Signature of officer.)

_____.
(Rank, etc.)

NOTE.—This passport is strictly personal and will be void unless used on the date stated.

NOTE.—Blank forms for these should be issued at the commencement of hostilities. A photograph should be attached where the pass is for an extended period. A finger print or signature can be substituted if desired.

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

SAFE CONDUCT

Photograph.

(Place and date of issue.)

_____residing at_____

(*or if on a mission, the mission to be stated*)

is authorized to proceed to _____ for the purpose of _____.

He will follow the route A. B. C.

He is authorized to take with him (*persons, articles, vehicles*).

This safe conduct is good until _____.

All military authorities are directed to protect the bearer of this safe conduct and in nowise to molest him.

_____,
(Signature of officer.)

_____.
(Rank, etc.)

NOTE.—This safe conduct is strictly personal and shall be void unless used within the time fixed.

FORM OF SAFEGUARD

(Date and place of issue.)

All officers and enlisted men belonging to the _____
(Name the army or subdivision thereof.)
_____ are directed to respect the premises of _____ situated at _____.

No requisitions thereon, nor damage thereto, will be permitted, and protection will be afforded by all officers and enlisted men against any person who shall attempt to act in violation of this order.

_____,
(Signature of officer.)

_____.
(Rank, etc.)

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

INDEX

References marked with an asterisk (*) are to provisions of the Hague Convention No. IV of 1907 regarding prisoners of war; the most recent provisions relating to the treatment of prisoners of war are in the Geneva (Prisoners of War) Convention of 1929.

	Articles	Pages
AID SOCIETIES. (*See* Relief Societies.)		
AIRCRAFT:		
Concentration and immobilization of German aircraft	27	157
Naval, relinquishment by Germany in Belgian ports	28	157
Surrender of 1,700 aeroplanes, under Armistice with Germany	4	153
Used as means of sanitary transportation, rules governing	18	139
ARMED FORCES:		
See also Land Forces.		
Applicability of Geneva (Prisoners of War) Convention to	1	67
Combatants and noncombatants	3	15
Responsibility of belligerents for acts committed by members of	3	11
Soldiers penetrating enemy zone to obtain information, when not spies	29	27
ARMISTICES:		
Communications between inhabitants during	39	29
Effect in general	36	29
Form of armistice between besieging force and garrison	App. C	165–166
Form of armistice between two opposing forces	App. B	163–164
General and local armistices distinguished	37	29
with Germany, 11 November 1918, text of	App. A	152–162
Local, to enable removal of wounded left between the lines	3	131
Notification to competent authorities and troops	38	29
Stipulations as to repatriation of prisoners of war	75	105
Violations of	40, 41	29, 31
ARMS:		
See also Munitions.		
Bearing by prisoners of war on parole, penalty for	12	*19
Calculated to cause unnecessary suffering, not to be employed	23(e)	25
Carrying by sanitary personnel	8	133
Carrying openly, by armies, etc	1	15
Enemies having laid down arms not to be killed or wounded	23 (c)	25
How treated, under Capitulation of Manila	1, 2, 5	169
How treated, under Capitulation of Santiago	4, 6, 9	167–168
Manufacturing and transporting, prisoners of war not to be used for	31	83
Not to remain property of prisoners of war	4	*17
	6	69
Retention by agents of relief societies, etc	12	135
Surrender of certain guns, etc., under Armistice with Germany	4	153
Taking possession of, by army of occupation	53	33
Taking up spontaneously by inhabitants to resist invading troops	2	15
ARMY OF OCCUPATION. (*See* Occupied Territory.)		

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

	Articles	Pages
ART, BUILDINGS DEVOTED TO:		
Sparing during bombardment; marking	27	25
	5	59
AUTOMATIC CONTACT SUBMARINE MINES. (*See* Mines.)		
BALLOONS:		
Discharge of projectiles and explosives from		III
Use in maintaining communications	29	27
BELLIGERENTS:		
Acceptance of assistance from relief societies of neutral countries	11, 12	135
Armed forces, applicability of Geneva (Prisoners of War) Convention to	1	67
Binding character of Geneva conventions of 1929		III–IV
Binding character of Hague conventions of 1907		III
	3	5
	2	11
	20	45
	7	51
	9	61
Communications between, under flag of truce	32–34	27–29
Delivery to prisoners of official statements as to illness	14	75
Duties as to Red Cross emblem, etc	22	141–143
Duties as to sick and wounded, in general	1–4	129–131
Duty to render automatic contact mines harmless; notifications to shipowners and governments	3	51
Facilities to be furnished relief societies	15	*21
	78	109
General rule of conduct for	Preamble	9
Geneva (Prisoners of War) Convention, applicability of; control	82, 83	111
	86	113
	88	115
Geneva (Red Cross) Convention of 1929, applicability of	26	145
Hostile or favoring acts of neutral persons toward	17, 18	43
Interception of sanitary transportation vehicles	17	137–139
Means of injuring the enemy, right not unlimited	22	23
Movement of troops or convoys of supplies across neutral territory forbidden	2	37
Not to compel nationals of hostile party to take part in operations of war	23	23
Not to force inhabitants of occupied territory to furnish military information	44	31
Not to require nor accept conduct incompatible with parole given	10	*19
Notification to each other of capture of prisoners	8	71
Obligations as to sick and wounded governed by Geneva Convention	21	23
Official information bureaus for prisoners of war	77	107
Prisoners of war, duties in general toward	27	81
Protection of mobile sanitary formations	6	133
Publication of measures concerning external relations of prisoners of war, etc	35, 36	85, 87
Qualifications under Hague Convention No. IV of 1907	1–3	15
Recruiting in neutral territory forbidden	4	39

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

BELLIGERENTS—Continued.	Articles	Pages
Repatriation of prisoners of war	68, 69, 72, 75	103, 105
Requisitioning of railway material coming from neutral territory restricted	19	43
Responsibility for violation of laws and customs of war on land	3	11
Resumption of operations after an armistice	36	29
Segregation of races and nationalities in prison camps	9	73
Termination of violations of Geneva (Red Cross) Convention of 1929	30	147
Treatment of agents of relief societies, etc	13	137
Troops received in neutral territory to be interned; how treated	11–15	41–43
Use of radio apparatus, etc., on neutral territory restricted	3, 8, 9	39
BLANK FORMS. (*See* Forms.)		
BOARD AND LODGING:		
of Prisoners of war	7	*17
	10, 11	73
	22	79
BOMBARDMENTS:		
by Naval forces, Convention regulating		57–63
Prisoners of war not to be used to give protection from	9	73
Restrictions on	25–27	25
BOOTY:		
Restrictions on taking by army of occupation	53	33
BRASSARDS. (*See* Distinctive Emblems.)		
BUILDINGS:		
Bombardment restricted	25, 27	25
Public buildings, occupying state as administrator and usufructuary of	1–5	57–59
	55	35
of Sanitary formations and establishments and aid societies	14–16	137
BUREAUS OF INFORMATION	8	71
	77–80	107–111
BURIAL:		
during an Armistice	6	163
of the Dead found on battlefields	4	131
of Prisoners of war	19	*23
	76	107
CABLES:		
between Occupied and neutral territory, seizure or destruction restricted	54	35
CAMP FOLLOWERS:		
Captured, treatment as prisoners of war	13	*19
	81	111
CANTEENS:		
at Prison camps	12	73
CAPITULATIONS:		
See also Armistices.		
of Manila, 1898, text of	App. E	169–170

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

CAPITULATIONS—Continued.	Articles	Pages
Regulations in general as to	35	29
of Santiago, 1898, text of	App. D	167–168
CENSORSHIP:		
of Correspondence, etc., of prisoners of war	39, 40	87, 89
CERTIFICATES OF IDENTITY:		
of Camp followers	13	*19
	81	111
of the Dead found on battlefields, disposal of	4	131
Not to be taken from prisoners of war	6	69
of Sanitary personnel, etc	21	141
CESSATION OF HOSTILITIES. (*See* Armistices.)		
CHAPLAINS:		
Identification, means of	21	141
Protection of; not to be treated as prisoners of war	9, 12, 13	133–137
CHARITY:		
Buildings devoted to charitable purposes, sparing in bombardments; marking	27	25
	5	59–61
Property of charitable institutions in occupied territory, how treated	56	35
CHURCHES. (*See* Buildings; Religion.)		
CIVIL OFFICIALS:		
Warning of impending bombardments	26	25
	1	57
CIVILIANS:	3	59
See also Camp Followers; Individuals.	7	61
Delivering dispatches, not spies	29	27
Repatriation, under Armistice with Germany	18	155
With Sanitary transports subject to international law	17	137–139
CLOTHING:		
of Belligerent troops interned in neutral territory	12	41
of Prisoners of war	7	*17
	12	73
	22	79
	37	87
COLLECTIVE PUNISHMENTS:		
of Inhabitants of occupied territory	50	33
of Prisoners of war for individual acts	11	73
	46	93
COMBATANTS:		
See also Belligerents.		
Captured, to be treated as prisoners of war	3	15
COMMANDING OFFICERS:		
See also Officers.		
Contributions to be levied on occupied country only on responsibility of a commander-in-chief	51	33
Execution of Geneva (Red Cross) Convention of 1929	27	145
of Naval forces, rights and duties concerning bombardments	2, 3, 6	59, 61
Not obliged to receive flag of truce; prevention of abuse	33	27

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

COMMANDING OFFICERS—Continued.	Articles	Pages
Ordering of disciplinary punishments on prisoners of war	59	99
Requisitions on municipalities or inhabitants of occupied territory, authority for	52	33
Responsibility for subordinates	1	15
Unforeseen cases not to be left to arbitrary judgment of	Preamble	9
Use of buildings and matériel of fixed sanitary establishments in case of urgent military necessity	15	137
Warning authorities before commencing bombardment	26	25
COMMENCEMENT OF HOSTILITIES:		
Agreements as to grades of sanitary personnel	13	137
Agreements as to mixed medical commissions	69	103
Agreements as to money to be retained by prisoners	24	79
Declarations of war	1	3
Establishment of information bureaus	77	107–109
Hague Convention No. III of 1907, text of		3–7
Notification to neutral powers	2	3
Notifications as to names of authorized aid societies	10	135
Notifications as to titles and ranks in use	21	77
Organization of graves service	4	131
Publication of measures concerning external relations of prisoners of war	35	85
COMMERCIAL SHIPPING:		
Intercepting, not to be sole object of laying automatic contact mines	2	51
COMMISSIONED OFFICERS. (*See* Officers.)		
COMMUNICATIONS:		
See also Correspondence.		
during an Armistice	39	29
between Belligerents, under flag of truce	32–34	27–29
Military communications on neutral territory restricted	3, 5, 8, 9	39
Persons maintaining, not spies	29	27
Restricted, during an armistice between besieging force and garrison	4	165
COMPENSATION:		
See also Pay.		
for Losses sustained in violation of an armistice	41	31
Payment by belligerents, for violation of laws and customs of war on land	3	11
for Private property taken possession of by army of occupation	53	33
for Railway material retained by belligerent or neutral	19	43
for Submarine cables seized or destroyed	54	35
COMPLAINTS:		
by Prisoners of war	42	89
CONDUCT OF HOSTILITIES:		
See also Means of Injuring the Enemy; Mines.		
Inhabitants of occupied territory not to be required to participate in	52	33
Policy of United States to observe Hague conventions of 1907		III
Prisoners of war not to be utilized in connection with	6	*17
	31	83

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

CONDUCT OF HOSTILITIES—Continued.	Articles	Pages
Repatriated prisoners not to be utilized in active military service	74	105
Resumption, after an armistice	36, 40	29
CONFINEMENT:		
of Belligerent troops interned in neutral territory	11	41
Prisoners of war not to be transferred to penitentiaries, etc	56	97
of Prisoners of war, restriction on	5	*17
	9	71
	47	93
CONFISCATION:	56	97
of Private property in occupied territory forbidden	46	31
CONTACT MINES. (*See* Mines.)		
CONTRACTORS:		
Captured, treatment as prisoners of war	13	*19
	81	111
CONTRIBUTIONS:		
Levy and collection in occupied territory	49, 51, 52	33
Money contributions, undefended ports, etc., not to be bombarded for failure to pay	4	59
CONVOYS:		
of Evacuation of sick and wounded	17	137–139
of Munitions or supplies across neutral territory	2, 5	37, 39
CORPS OF COMBATANTS:		
Not to be formed on neutral territory	4	39
CORRESPONDENCE. (*See* Communications.)		
of Prisoners of war. (*See* Prisoners of War—Correspondence, etc.)		
COURTS MARTIAL:		
Ordering of disciplinary punishments on prisoners of war	59	99
Proceedings against prisoners of war	60–67	99–103
Trial of prisoners of war violating parole	12	*19
CRUELTY:		
toward Prisoners on war forbidden	46	93
CUSTOMS OF WAR. (*See* Rules of Land Warfare.)		
DEAD BODIES:		
See also Burial.		
Search of battlefields for; examination	3, 4	131
DEATH:		
Certificates, drawing up and forwarding to other belligerent	4	131
Death certificates for prisoners of war	19	*23
	76	107
of Prisoners of war, disposal of accrued pay	34	85
of Prisoners of war, information as to	14	*21
	77	107
DEATH SENTENCES:		
against Prisoners of war, execution restricted	66	101
DECEPTION. (*See* Ruses of War.)		

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

	Articles	Pages
DECLARATIONS OF WAR	1	3
DEFINITIONS:		
General and local armistice	37	29
Neutrals	16	43
Occupied territory	42	31
Parlementaires	32	27
Spies	29	27
DENUNCIATION:		
of an Armistice	40	29
of Armistice with Germany	34	158
of Geneva (Prisoners of War) Convention of 1929	96	117
of Geneva (Red Cross) Convention of 1929	38	149–151
of Hague Convention No. III of 1907 (Opening of Hostilities)	7	7
of Hague Convention No. IV of 1907 (Laws and Customs of War on Hand)	8	13
of Hague Convention No. V of 1907 (Rights and Duties of Neutral Powers and Persons)	24	47
of Hague Convention No. VIII of 1907 (Laying of Automatic Submarine Contact Mines)	11	53
of Hague Convention No. IX of 1907 (Bombardment by Naval Forces)	12	63
DESTRUCTION:		
of Historic Monuments, etc., in occupied territory forbidden	56	35
No destruction to be committed by German evacuating armies, etc.	6	153
	31	157
of Property restricted	23 (g)	25
of Submarine cables restricted	54	35
DETENTION:		
of Parlementaires, to prevent abuse of privilege	33	27
Sanitary personnel, etc., not to be detained by adverse belligerent	12	135
DISTINCTIVE EMBLEMS:		
of Armies, etc., must be recognizable at a distance	1	15
Improper use forbidden	23(f)	25
Insignia of rank, wearing by prisoners of war	19	77
Not to be taken from prisoners of war	6	69
Red Cross, etc., how used	18–24	139–143
	28	145
ENEMIES:		
Not to be compelled to take part in hostilities against own country	23	25
Rights in courts of law	23(h)	25
ENEMY INSIGNIA, IMPROPER USE OF	23(f)	25
ESCAPED PRISONERS. (*See* Prisoners of War—Escape.)		
ESPIONAGE:		
Definition and treatment of spies	29–31	27
EXECUTIONS, Restrictions on	66	101–103
EXPLOSIVES:		
Discharge from balloons		III

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

	Articles	Pages
FLAGS:		
Distinctive Red Cross flag; when national flag flown with	22, 23	141–143
Improper use forbidden	23(f)	25
of Truce, regulations in general as to	32–34	27–29
White flags, flying during an armistice	2	165
FORMS:		
of an Armistice between besieging force and garrison	App. C	165–166
of Armistice between two opposing forces	App. B	163–164
of Passports, safe conducts, and safeguards	App. F	171–172
FORTIFICATIONS:		
German, occupation by Allied and United States forces	25	157
GENEVA CONVENTIONS:		
of 1864 and 1906 replaced by Red Cross Convention of 1929	34	149
of 1929, binding character of		III–IV
of 1929 (Prisoners of War), text of		65–127
of 1929 (Red Cross), text of		129–151
Applicable to sick and wounded interned in neutral territory	15	43
Badges, improper use forbidden	23(f)	25
Obligations of belligerents as to sick and wounded governed by	21	23
GRAVES. (*See* Burial.)		
HAGUE CONVENTIONS:		
of 1899, extent to which superseded by those of 1907	4	11
of 1899 and 1907, effect of Geneva (Prisoners of War) Convention of 1929	89	115
		III
of 1907, extent to which binding on belligerents	3	5
	2	11
	20	45
	7	51
	9	61
of 1907, No. III (Opening of Hostilities), text of		3–7
of 1907, No. IV (Laws and Customs of War on Land), text of		9–35
of 1907, No. V (Rights and Duties of Neutral Powers and Persons), text of		37–47
of 1907, No. VIII (Laying of Automatic Submarine Contact Mines), text of		49–55
of 1907, No. IX (Bombardment by Naval Forces), text of		57–63
HOSPITALS:		
See also Buildings.		
Admissions, information for inquiry office as to	14	*21
Bombardment restricted	27	25
	5	59
Hospitalization of prisoners of war	68, 70–72	103–105
	Annex	119–127
Infirmaries, etc. for prisoners of war	14	75
	58	99
Stays in, information as to	77	109

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

	Articles	Pages
HOSTAGES:		
Repatriation, under Armistice with Germany	18	155
HOSTILE MILITARY OCCUPATION. (*See* Occupied Territory.)		
HOSTILITIES:		
See also Conduct of Hostilities; Means of Injuring the Enemy; War.		
Cessation. (*See* Armistices.)		
Opening of. (*See* Commencement of Hostilities.)		
HUMANITY:		
Laws of, applicability to belligerents	Preamble	11
Prisoners of war to be treated with	4	*17
	2	67
IDENTIFICATION. (*See* Certificates of Identity.)		
INDIVIDUALS:		
(*See also* Civilians.)		
Neutral persons, rights and restrictions	16–18	43
Neutrals not responsible for crossing of frontier to offer services to a belligerent	6	39
Violating terms of an armistice, effect of	41	31
INFORMATION:		
Information bureaus, functions of	8	71
	77–80	107–111
Inhabitants of occupied territory not to be forced to give	44	31
as to Location and movements of German ships	20	156
as to Names, rank, etc., of prisoners of war	9	*19
	5	69
Obtaining, by means of spies, etc	29	27
Obtaining by parlementaire improperly, prevention of	33	27
Obtaining by ruses of war	24	25
Precautions as to obtaining by inhabitants during an armistice	8	164
as to Prisoners of war, functions of inquiry office	14	*21
INHABITANTS:		
Appeals to, for care of sick and wounded	5	133
Communications between inhabitants of belligerent states during an armistice	39	29
of Manila, provisions of Capitulation of Manila as to	5, 7	169, 170
Not to be evacuated nor damaged in withdrawal of German armies	6	153
Occupations during an armistice	8	164
of Occupied territory. (*See* Occupied Territory—Inhabitants.)		
Spontaneous resistance to invading troops	2	15
INQUIRY OFFICES:		
Free postage	16	*21
Functions in general	14	*21
INSIGNIA. (*See* Distinctive Emblems.)		
INSTITUTIONS:		
Religious, charitable, etc., property to be treated as private, even when State property	56	35
INTERCOURSE BETWEEN BELLIGERENTS:		
Flags of truce	32–34	27–29

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

	Articles	Pages
INTERNATIONAL LAW:		
Civil personnel and means of transportation obtained by requisition to be subject to	17	137–139
General rules applicable where specific conventions do not apply	Preamble	11
Rules as to prisoners of war, applicability to sick and wounded	2	131
INTERNMENT:		
of German naval vessels	23	156
Information as to, for information bureau	77	109
Information as to, for inquiry office	14	*21
Places of, admission of agents of relief societies	15	*21
of Prisoners of war	5	*17
	9	71
of Troops of belligerents in neutral territory; treatment of persons interned	11–15	41–43
KILLING:		
Restrictions on, in war	23 (b, c)	23–25
LABELS. (*See* Distinctive Emblems, Sign.)		
LAND FORCES:		
See also Armed Forces.		
Instructions to, in conformity with Hague Convention No. IV of 1907	1	11
LAND WARFARE, RULES OF. (*See* Rules of Land Warfare.)		
LAW OF NATIONS. (*See* International Law.)		
LAWFUL BELLIGERENTS. (*See* Belligerents.)		
LAWS:		
in Occupied territory, maintenance of	43, 48	31
LAWS OF WAR. (*See* Rules of Land Warfare.)		
LAYING OF SUBMARINE MINES. (*See* Mines.)		
LEVEE EN MASSE	2	15
LINES OF COMMUNICATION. (*See* Communications.)		
MAIL:		
Free postage for inquiry offices	16	*21
Information bureaus to have privilege of free postage	80	111
of Prisoners of war	16	*21
	38	87
	57	99
MAINTENANCE:		
of Belligerent troops interned in neutral territory	12	41
of Prisoners of war	7	*17
	4	69
	10–12	73
	28	83
MANILA, CAPITULATION OF	App. E	169–170
MEANS OF INJURING THE ENEMY:		
Attack on undefended places prohibited	25	23–25
Bombardments. (*See* Bombardments.)		
Discharge of projectiles and explosives from balloons		III

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

MEANS OF INJURING THE ENEMY—Continued.	Article	Pages
Enumeration of means specially forbidden	23	23
Pillage prohibited	28	25
Restriction in general	22	23
Ruses of war	24	25
Torpedoes, use restricted	1	49
MEDICAL PERSONNEL. (*See* Sanitary Formations and Personnel.)		
MILITARY NECESSITY:		
Destruction or seizure of property when required by	23 (g)	25
Interception of sanitary transportation vehicles	17	137–139
Requisitioning of buildings and matériel of aid societies	16	137
Submarine cables, seizure or destruction of	54	35
Use of buildings and matériel of fixed sanitary establishments in case of	15	137
MILITARY OCCUPATION. (*See* Occupied Territory.)		
MILITARY PASSPORTS:		
Form	App. F	171
MILITIA:		
Application of laws and customs of war on land	1	15
MINES:		
See also Means of Injuring the Enemy.		
Conversion of matériel to conform to convention	6	51
Destruction of mine fields, etc., laid by Germany	24, 25	157
Disclosure by German command	8	154
Laying forbidden under certain circumstances	1, 2	49, 51
Laying of automatic submarine contact mines, convention as to		49–55
Places not to be bombarded solely because of mines anchored off the harbor	1	57
Precautions for security of peaceful shipping	3, 4	51
Removal at close of war	5	51
Removal, under Capitulation of Santiago	5	167
Mixed Medical Commissions	69, 70	103
MODEL AGREEMENT:		
For Repatriation and hospitalization of prisoners of war	Annex	119–127
MONUMENTS:		
Bombardment restricted	27	25
	5	59
Historical, in occupied territory, not to be destoyed, etc	56	35
MUNICIPALITIES IN OCCUPIED TERRITORY:		
Property of	56	35
Requisitions on	52	33
MUNITIONS:		
See also Arms; Booty; Means of Injuring the Enemy.		
Convoys of, across neutral territory	2, 5	37–39
Delivery intact in territory evacuated by German armies	6	153
Furnishing to belligerents by neutral persons	18	43
Inventory, under Capitulation of Santiago	6	167
Manufacturing and transporting, prisoners of war not to be used for	31	83
Neutrals not required to prevent exportation, etc	7	39

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

MUNITIONS—Continued.	Articles	Pages
Seizure in occupied territory	53	35
Surrender, under Armistice with Germany	4	153
	III	160
NAMES:		
of Prisoners of war, information as to	14	*21
	77	107
of Prisoners of war, information to captors	9	*19
	5	69
of Relief societies, notification to other party	10	135
of Wounded, sick, and dead, forwarding to other belligerent	4	131
NAVAL FORCES:		
Bombardments by, regulation of	57–63	
NECESSITY, MILITARY. (*See* Military Necessity.)		
NEUTRALS:		
Admission of sick and wounded; treatment	14, 15	41, 43
Binding character of Hague Convention No. III of 1907 (Opening of Hostilities)	3	5
Escaped prisoners of war, how treated	13	41
German restrictions on trade to be canceled	32	157
Hospitalization of prisoners of war in neutral countries	68, 70–72	103–105
	Annex	119–127
Impartiality as between belligerents	9	39
Internment of belligerent troops	11, 12	41
Laying of automatic contact mines, rules concerning	4	51
Movement of troops or convoys of supplies across neutral territory by belligerents forbidden	2	37
Neutral persons, rights and restrictions	16–18	43
Not required to prevent exportation, etc., of munitions	7	39
Not required to prevent use by belligerents of means of communication	8	39
Not responsible for persons crossing the frontier to offer services to a belligerent	6	39
Official information bureaus for prisoners of war in neutral territory	77	107–109
Prevention of violations of neutrality on their own territory	5	39
Prompt notification of existence of state of war	Preamble	3
	2	3
Radio apparatus, etc., restriction on use by belligerents	3	39
Recruiting, etc., neutral territory forbidden	4	39
Relief societies, assistance to belligerents	11–13	135–137
	21	141
Resistance to attempts to violate neutrality not to be regarded as a hostile act	10	41
Retention of railway material coming from belligerent territory to offset that retained there	19	43
Rights and duties in general		37–47
Sanitary formations, flags of	23	143
Territory inviolable	1	37
Transfers of German merchant shipping to neutral flags prohibited	33	158

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

	Articles	Pages
NEWSPAPER CORRESPONDENTS AND REPORTERS:		
Captured, treatment as prisoners of war	13	19
	81	111
NONCOMBATANTS:		
Noncombatant members of armed forces, treatment as prisoners of war	3	15
NONCOMMISSIONED OFFICERS:		
Labor, restriction on requirement of	27	81
OCCUPIED TERRITORY:		
Collection of taxes, etc	48	31
Contributions, restrictions on collection of; receipts	49, 51, 52	33
Definition	42	31
General penalties restricted	50	33
Inhabitants:		
See also Enemies.		
Collective punishments	50	33
Intercourse with and between populations, during an armistice	39	29
Not to be forced to give military information	44	31
Not to be forced to swear allegiance to hostile power	45	31
Personal and property rights	46	31
Protected by general rules of international law where specific conventions inapplicable	Preamble	11
Requisitions on; services	52	33
Laws in force, maintenance by occupying authority	43	31
Military authority over, in general	42–56	31–35
Municipalities:		
Property of	56	35
Requisitions on	52	33
Pillage forbidden	47	31
Property in, restrictions on taking possession by army of occupation	53	33
Provisions for, in Armistice with Germany	5–9	153–154
	Annex	159–160
Public property, how treated	55, 56	35
Requisitions	52	33
Submarine cables connecting with neutral territory, seizure or destruction restricted	54	35
OFFICERS:		
See also Commanding Officers.		
of Belligerents interned in neutral territory, liberty on parole	11	41
as Intermediaries between prisoners and camp authorities	43	89–91
as Prisoners of war. (*See* Prisoners of War—Officers, etc.)		
Retention of sidearms, under Capitulation of Santiago	4	167
Salutes to, in prison camps	18	77
Special treatment, under Capitulation of Manila; retention of sidearms	1, 2	169
OPEN CITIES	25	25
	1–4	57–59

OPENING OF HOSTILITIES. (*See* Commencement of Hostilities.)

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

	Articles	Pages
PARLEMENTAIRES:		
Definition and treatment	32–34	27–29
PAROLES:		
Information as to, for inquiry office	14	*21
of Officers interned in neutral territory	11	41
of Prisoners of war	10–12	*19
Releases on, information as to	77	109
PASSPORTS, MILITARY:		
Form	App. F	171
PAY:		
of Officers captured	17	*23
	23	79
PENALTIES. (*See* Punishments.)		
PERSONAL PROPERTY. (*See* Property.)		
PILLAGE:		
Prohibited	28	25
	47	31
	7	61
PLACES OCCUPIED: (*See* Occupied Territory.)		
POISON:		
German command to disclose poisoning of wells, etc	8	154
Not to be employed in war	23(a)	23
POLICE OF BATTLEFIELD	3	131
POWERS, NEUTRAL. (*See* Neutral Powers.)		
PRESS. (*See* Newspaper Correspondents and Reporters.)		
PRISONERS OF WAR:		
Agents; appointment and functions	43, 44	89–91
Books, right to receive	39	87
Camp followers as	13	*19
	81	111
Camps:		
Canteens	12	73
Command	18	77
Hygiene	13	75
Infirmaries	14	75
Installation	10	73
Officers' camps	22	79
Captured combatant and noncombatant members of armed forces to be treated as	3	15
Civil status	3	67
Clothing	12	73
Coercion to obtain information	5	69
Collective punishments	11	73
	46	93
Complaints as to conditions of captivity	42	89
Confinement restricted	5	*17
	9	71
	47	93
	56	97

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

PRISONERS OF WAR—Continued.

	Articles	Pages
Correspondence, etc.:		
Correspondence with families to be permitted	8	71
during Disciplinary punishment	57	99
Forwarding in case of transfer	26	81
Labor detachments	33	85
Letters, packages, etc., in general	16	*21
	35–40	85–89
Death certificates and burial	19	*23
	76	107
Disciplinary punishments. (*See below*, under Punishments.)		
Discipline	8	*19
	18–20	77
Discriminations among, on basis of rank, etc	6, 19	*17, *23
	4	69
	21, 22, 24, 27	77–81
	43, 46	91, 93
Dormitories	10	73
Escape:		
Attempted escape; assisting in escape	51	95
Attempted escape, prompt verification of charges of	47	93
Escaped prisoners in neutral territory; prisoners brought by troops taking refuge there	13	41
Information to information bureau as to; disposition of property of escaped prisoners	77	109
Leniency in deciding on punishment in relation to	52	95
Recapture of escaped prisoners	8	*19
	50	95
Special surveillance of prisoners after attempts to escape	48	93
Evacuation	7	71
Exposure to fire of combat zone, etc	9	73
External relations	35–41	85–89
Food ration	11	73
Freedom to exercise religion	18	*23
	16	77
Funds of	6	69
	24	79
Geneva Convention of 1929, application of		III–IV
Geneva Convention of 1929, as to, text of		65–127
Gifts for	16	*21
	37–39	87
	57	99
Hospitalization:		
Camp infirmaries, etc	14	75
	58	99
in a Neutral country	68, 70–72	103–105
	Annex	119–127
Hygiene measures for	13	75
Infirmaries	14	75
Information bureaus	77, 79, 80	107–111

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

PRISONERS OF WAR—Continued.	Articles	Pages
Information to captors as to name, rank, etc.	9	*19
	5	69
Injuries from accidents while at work	27	81
Inquiry offices:		
Free postage	16	*21
Functions in general	14	*21
Insignia of rank and decorations	19	77
Intellectual and moral needs, provisions for	16, 17	77
Internal discipline of camps	18–20	77
Internment	5	*17
	9	71
Judicial proceedings against:		
Advice to representative of protecting power	60	99
Defense	61, 62	101
Sentences; execution, effect	63–67	101–103
Kitchens, employment in	11	73
Letters, etc., for	16	*21
	8	71
	33	85
	36, 38	87
	57	99
Maintenance	7	*17
	4	69
	10–12	73
	28	83
Medical treatment and inspection	14, 15	75
Model agreement for repatriation and hospitalization of	Annex	119–127
Naval and mercantile marine, release by Germany	21	156
Noncommissioned officers, labor of	27	81
Not responsible for previous acts of espionage	31	27
Notifications as to capture	8	71
Officers, etc.:		
Equal treatment according to rank and age	21	79
Labor not to be required	6	*17
	27	81
Pay	17	*23
	23	79
Rank, not to be deprived of, special treatment	49	93
Representation of other prisoners	43	89–91
Service in officers' camps	22	79
Parole	10–12	*19
Pay	17	*23
	23	79
Personal effects and funds	4	*17
	14	*21
	6	69
	24	79
Personnel charged with care, etc., of sick and wounded, and chaplains, not to be treated as	9	133–135
Protecting powers. (*See* Protecting Powers.)		

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

PRISONERS OF WAR—Continued.	Articles	Pages
Protection of health	9–15	71–75
	32	83
	33	85
	55, 56, 58	97–99
Punishments:		
Aggravation of conditions of labor forbidden	32	83
for Attempted escape and assisting escape	51	95
Collective disciplinary measures affecting food prohibited	11	73
Death penalty, restriction on execution of	66	101–103
Deprivation of rank, etc., not permited	49	93–95
Disciplinary punishments, in general	8	*19
	54–59	97–99
of Escaped prisoners	8	*19
	50	95
Judicial proceedings	60–67	99–103
Leniency in determining type of punishment; only one punishment for same act or same count	52	95
Preventive arrest, regulations as to	47	93
Regulations in general	45, 46	91, 93
Status of prisoner after completion of	48	93
for Unfounded complaints not permitted	42	89
When repatriation may be prevented by	53	95–97
Rank. (*See* Rank.)		
Rations	11	73
Ready money of	24	79
Recreation and sports	17	77
Relief societies	15	*21
	39	87
	78	109
Religious freedom	18	*23
	16	77
Repatriation. (*See* Repatriation.)		
Representation by agents	43, 44	89–91
Reprisals against	2	67
Salutes	18	77
Sanitary personnel, etc., not to be treated as	12	135
Segregation according to race, etc	9	73
Sick and wounded, applicability of general rules to	2	131
Signatures, authentication of	41	89
Special conventions relative to	83	111–113
Subject to captor's laws, etc	8	*19
	45	91
Termination of captivity	68–75	103–105
Text of Geneva Convention to be communicated to	84	113
Tobacco, use of	11	73
Transfer	25, 26	81
Treatment in general	3, 4	15, *17
	2, 3	67

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

PRISONERS OF WAR—Continued.	Articles	Pages
Utilization of labor of	6	*7
	27–34	81–85
Water for	11, 13	73, 75
Wills	19	*23
	41	89
	76	107
Work by:		
Conditions in general; compensation for injuries	27	81
	33	85
in Kitchens	11	73
Length of day, weekly day of rest	30	83
for Private individuals	6	*17
	28	83
Restrictions on kind of work to be required	6	*17
	29, 31, 32	83
Wages	6	*17
	28, 34	83, 85
PRIVATE PROPERTY. (*See* Property.)		
PROJECTILES. (*See* Means of Injuring the Enemy.)		
PROPERTY:		
Buildings and matériel of relief societies to be regarded as private property	16	137
Destruction or seizure restricted	23 (g)	25
Functions of inquiry office as to	14	*21
Not to be damaged during evacuation of territory by German armies	6	153
in Occupied territory, restrictions on seizure of	53	33
Personal, retention under Capitulation of Santiago	4	167
of Prisoners of war, disposal of	77	109
of Prisoners of war, treatment of	4	*17
	6	69
	24	79
Private, retention under Capitulation of Manila; special safeguard	2, 7	169, 170
Public property in occupied territory, how treated	55, 56	35
Public, provisions of Capitulation of Manila as to	3, 4	169
Retention of private property, under Capitulation of Santiago	4	167
Rights to be respected, in occupied territory	46	31
PROTECTED PERSONNEL	9–13	133–137
	21	141
PROTECTING POWERS:		
Agents appointed by prisoners of war may deal directly with	43	89–91
Collaboration; rights of representatives	86, 87	113–115
Compaints by prisoners of war to representatives	42	89
Representation in judicial proceedings against prisoners of war	60, 62, 65, 66	99–101
Representatives may send books to prisoners' camp libraries	39	87
Representatives, mediation as to prohibited labor of prisoners of war	31	83
PUBLIC BUILDINGS. (*See* Buildings.)		
PUBLIC CONSCIENCE:		
Dictates of, applicability to belligerents	Preamble	11

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

PUBLIC PROPERTY. (*See* Property.)

PUNISHMENTS:	Articles	Pages
General penalties on occupied territory restricted	50	33
of Prisoners of war. (*See* Prisoners of War—Punishments.)		
of Spies	30, 31	27
for Violation of an armistice by private individuals	41	31
QUALIFICATIONS:		
of Belligerents	1–3	15
QUARTER:		
Declarations that no quarter will be given, forbidden	23(d)	25
RADIO:		
on Neutral territory, use by belligerents restricted	3, 8, 9	39
Operators on aircraft used for sanitary transportation, captured, how treated	18	139
Surrender of certain stations, under Armistice with Germany	5	161
RAILWAYS:		
Not to be damaged in territory evacuated by German armies; delivery of rolling stock; railways of Alsace-Lorraine to be handed over	7	153–154
	4	161
Railway material coming from neutral territory, restrictions on utilization by belligerents	19	43
State railways, free transportation of presents, etc., for prisoners of war	16	*21
	38	87
RANK: of Prisoners of war, differences in treatment based on	6	*17
	19	*23
	4	69
	21	77
	22, 24	79
	27	81
	43	91
	46	93
of Prisoners of war, information for inquiry office as to	14	*21
Prisoners of war not to be deprived of	49	93
of Prisoners of war, notification to captors	9	*19
	5	69
Prisoners of war, wearing of insignia of rank	19	77
RATIFICATIONS:		
of Geneva (Prisoners of War) Convention of 1929	91, 95, 97	117, 119
of Geneva (Red Cross) Convention of 1929	32, 37	147, 149
	39	151
of Hague Convention No. III of 1907 (Opening of Hostilities)	4, 8	5, 7
of Hague Convention No. IV of 1907 (Laws and Customs of War on Land)	5, 9	11, 13
of Hague Convention No. V of 1907 (Rights and Duties of Neutral Powers and Persons)	21, 25	45, 47

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

RATIFICATIONS—Continued.	Articles	Pages
of Hague Convention No. VIII of 1907 (Laying of Automatic Submarine Contact Mines)	8, 13	53, 55
of Hague Convention No. IX of 1907 (Bombardment by Naval Forces)	9, 13	61, 63
RECRUITING:		
for Belligerents in neutral territory forbidden	4	39
RED CRESCENT	19, 24	141, 143
RED CROSS:		
See also Relief Societies.		
Distinctive emblem	23(b)	25
	19–24	141, 143
	28	145
Geneva Convention of 1929, text of		129–151
International Committee, duties as to prisoners of war	79, 87	109–111
	88	115
RED LION AND SUN	19, 24	141, 143
RELIEF SOCIETIES:		
Assistance to prisoners of war	15	*21
	39	87
	78	109
Buildings and matériel to be regarded as private property	16	137
Designation of prisoners of war for examination by mixed medical commissions	70(c)	103–105
Distinctive emblems	24	143
Functions in general	15	*21
	77	107
of Neutral countries, assistance to belligerents	11–13	135–137
	21	141
Red Cross. (*See* Red Cross.)		
Volunteer aid societies, how treated	10, 12, 13	135, 137
	21	141
RELIGION:		
Buildings dedicated to, bombardment restricted	27	25
	5	59
Churches and religious worship in Manila placed under special safeguard	7	170
in Occupied territory to be respected	46	31
Privileges of prisoners of war as to exercise of	18	*23
	16	77
Property of religious organizations in occupied territory, how treated	56	35
REPATRIATION:		
under Capitulation of Manila, determined in Washington	5	169
of Civilians, under Armistice with Germany (1918)	18	155
Expenses, how borne	73	105
Information to information bureau as to	77	109
of Prisoners of war after conclusion of peace	20	*23
of Prisoners of war after long period of captivity, by agreement	72	105
Prisoners of war not to be kept back from, on account of disciplinary punishment; penal prosecutions	53	95–97

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

	Articles	Pages
REPATRIATION—Continued.		
Provisions for, in Armistice with Germany (1918)	3, 10	152, 154
Repatriated persons not to be utilized in active military service	74	105
of Sick, wounded, etc., prisoners	68–71	103–105
	Annex	119–127
REPORTERS. (*See* Newspaper Correspondents and Reporters.)		
REPRISALS:		
for Failure of German Command to disclose mines, poisoning of wells, etc	8	154
against Prisoners of war prohibited	2	67
REQUISITIONS:		
in German territory occupied	9	154
Means of transportation obtained, to be subject to rules of international law	17	137–139
for Naval forces, in proportion to resources of place; bombardment in case of refusal to comply	3	59
in Occupied territory	52	33
of Property of aid societies, restriction on	16	137
Provisions against, in a safeguard	App. F	172
of Railway material coming from neutral territory restricted	19	43
RETALIATION. (*See* Reprisals.)		
ROBBERY:		
Protection of wounded and dead on battlefields from	3	131
RULES OF LAND WARFARE:		
Buildings and matériel of fixed sanitary establishments to remain subject to	15	137
French text the official one		III
Hague Convention No. IV of 1907 (Laws and Customs of War on Land), text of		9–35
Revision in order to mitigate severity	Preamble	9
RUSES OF WAR:		
Use permissible	24	25
SAFE CONDUCTS:		
Form	App. F	172
SAFEGUARDS:		
Form	App. F	172
SANITARY FORMATIONS AND ESTABLISHMENTS:		
See also Sick and Wounded.		
Buildings and matériel, how treated	14, 15	137
Distinctive emblems	19–24	141–143
Personnel, recognition and privileges in general	9–13	133–137
Protection in general	6–8	133
Sanitary transports	17, 18	137–139
SANTIAGO, CAPITULATION OF	App. D	167–168
SCIENCE:		
Buildings devoted to, protection from bombardment; marking	27	25
	5	59–61
State property dedicated to, to be treated as private property	56	35
SENTENCES OF DEATH, EXECUTION RESTRICTED	66	101–103

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

	Articles	Pages
SICK AND WOUNDED:		
See also Red Cross; Relief Societies; Sanitary Formations and Establishments.		
Admission into neutral territory; treatment	14, 15	41, 43
Buildings and matériel of sanitary formations and establishments	14–16	137
Care for, by belligerent intercepting sanitary transportation vehicles	17	137–139
Exception from requirement of prompt evacuation	7	71
Geneva (Red Cross) Convention of 1929, text of		129–151
Information as to, for inquiry office	14	*21
Obligations of belligerents governed by Geneva Convention	21	23
Places where collected, bombardment restricted	27	25
	5	59
Prisoners of war, return to own country, examination by mixed medical commissions	68–70	103
	Annex	119–127
as Prisoners, transfer restricted	25	81
Provision for, in Armistice with Germany	11	154
Repatriation	Annex	119–127
Sanitary transports	17, 18	137–139
Treatment in case aircraft required to land	18	139
Treatment in general	1–5	129–133
SIEGES. (*See* Bombardments.)		
SIGNS:		
on Buildings, etc., to be spared in bombardment	27	25
	5	61
Commercial, use of arms of Swiss Confederation to be prevented	28	145–147
SPECIAL CONVENTIONS	83	111
SPIES:		
See also Ruses of War.		
Definition and treatment	29–31	27
STATE OF WAR. (*See* War.)		
STRATAGEMS. (*See* Ruses of War.)		
SUBMARINE CABLES;		
between Occupied and neutral territory, seizure or destruction restricted	54	35
SUBMARINE MINES. (*See* Mines.)		
SURRENDER. (*See* Capitulations.)		
SUSPENSION OF HOSTILITIES. (*See* Armistices.)		
SUTLERS:		
Captured, treatment as prisoners of war	13	*19
	81	111
TAXATION:		
in Occupied territory	48, 49	31–33
Presents, etc., for prisoners of war to be admitted free of import duties, etc	16	*21
	38	87
TELEGRAPH AND TELEPHONE:		
Neutrals not required to prevent use by belligerents; impartiality	8, 9	39
Not to be damaged in territory evacuated by German armies	7	153

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

TELEGRAPH AND TELEPHONE—Continued.	Articles	Pages
Prisoners of war to be allowed to send telegrams in cases of acknowledged urgency	38	87
Surrender of certain lines, under Armistice with Germany	5	161
Use for notification of state of war to neutral powers	2	3
TERRITORY OCCUPIED. (*See* Occupied Territory.)		
TOBACCO:		
Use by prisoners of war to be permitted	11	73
TORPEDOES:		
See also Means of Injuring the Enemy.		
Use restricted	1	49
TOWNS. (*See* Municipalities in Occupied Territory.)		
TRADE-MARKS:		
Use of arms of Swiss Confederation to be prevented	28	145–147
TRANSPORTATION:		
Means of, retention by mobile sanitary formations	14	137
Means of, taking possession by army of occupation	53	33
Military means of, subject to capture; exception	17	137–139
of Prisoners of war from unhealthful regions	9	71
Sanitary transports for sick and wounded	17, 18	137–139
of Sick and wounded prisoners of war	68, 73	103, 105
TREACHERY:		
Killing or wounding treacherously	23(b)	23
by Parlementaires	34	29
TREATMENT OF PRISONERS. (*See* Prisoners of War.)		
TRUCES. (*See* Armistices.)		
Flag of. (*See* Flags.)		
UNDEFENDED PLACES. (*See* Open Cities.)		
UNIFORMS. (*See* Distinctive Emblems.)		
UNNECESSARY SUFFERING:		
Causing by use of arms, etc., forbidden	23(e)	25
USUFRUCTUARY:		
Occupying states to be regarded as	55	35
VOLUNTARY AID SOCIETIES. (*See* Relief Societies.)		
VOLUNTEERS:		
Application of laws and customs of war on land	1	15
WAGES:		
of Prisoners of war	6	*17
	28, 34	83, 85
WAR:		
Commencement. (*See* Commencement of Hostilities.)		
Conduct. (*See* Conduct of Hostilities.)		
Desire of contracting parties to diminish evils of	Preamble	9
Effectiveness of Geneva (Red Cross) Convention of 1929	37	149
State of, prompt notification to neutral powers	Preamble	3
	2	3

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

	Articles	Pages
WATER:		
Poisoning of wells, etc., German Command to disclose	8	154
for Prisoners of war	11, 13	73, 75
WHITE FLAG. (*See* Flags; Parlementaires.)		
WILLS:		
of Prisoners of war	19	*23
	41	89
	76	107
WIRELESS APPARATUS. (*See* Radio.)		
WOMEN:		
as Prisoners of war, how treated	3, 4	67, 69
WORKS OF ART. (*See* Buildings; Property.)		
WOUNDED. (*See* Sick and Wounded.)		
WOUNDING:		
of Prisoners of war, information as to	77	109
Restrictions on, in war	23(b, c)	23–25

For sale by the Superintendent of Documents, U. S. Government Printing Office
Washington, D. C. - - - Price 30 cents

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA